ESTABLISHED 1872, NO. 20994 THE SHUN PAO SHANGHAI, MONDAY SEPTEMBER 14, 1931.

申報

中華民國二十年
九月十四日 星期一
外埠四大張 本埠另加增刊二張半
今日本報售大洋四分五厘
第二萬零九百九十四號

最靈驗 最經濟

三〇三白濁丸係德國著名白濁專家德士古醫學博士所創製依據最新學理及心得之經驗而配成其功效之偉大無上之功能超過市上所售一切淋濁葯在歐美行銷已久叠經各大名醫所贊許誠靈驗無匹患者盍請一試便知言之不謬

三〇三之優点

一 三〇三專治急性慢性白濁新老白濁及一切淋病
二 三〇三歐美著名花柳專家均稱現代效力最大之淋濁葯
三 三〇三無惡劣氣味服後不障害腸胃且無嘔吐反胃之弊
四 三〇三無影響於日常工作及習慣
五 三〇三在歐美醫生每日用以處方
六 三〇三最經濟最靈驗新濁一盒老濁二盒可以斷根永不復發
七 三〇三兼能預防花柳預服一粒可免受毒菌之傳染
八 三〇三婦女白帶服之尤見功效

經售處
先施公司 中法 中西 中英 五洲
大陸 大華 華英 集成 濟華堂
利濟 南洋 華美 華洋 國民
公達 華德 科達 天濟 寶華

總經理元昌公司
上海福州路九號

德國 三〇三 白濁丸

中央信託公司
儲蓄種類
定期儲蓄 活期儲蓄 零存整付 整存零付 存本付息 禮券儲金
總公司 北京路
辦事處 北四川路
儲蓄部

The World Chinese-English Dictionary

世界漢英辭典

編輯者 盛穀人
軟布面精裝一冊
定價大洋三元

1. 適應實用 本書編者費數年之力，旁徵博採，凡學生及從事筆墨生活者，日常所需用之單字，成語，新名詞，均已應有盡有。
2. 取材精審 本書以日常通用之漢字爲標準，所列成語，均取其習見而有俾日用者爲限。
3. 排列整齊 採用按部分劃之制；成語排法，悉依英文法慣例，名詞在前，動詞等在後，依次順序，有條不紊，學者極易檢查。
4. 搜羅豐富 黨義、政法、教育、商業等項之新名詞，本書蒐羅搜羅，以供學者實地應用。
5. 譯文翔實 科學名詞及專門名詞之譯文，務求信達兼顧，比較專科辭典所載者，並無歧異。
6. 解釋詳盡 凡遇一字而多義者，則逐條解釋之；漢文一字而可譯英文數字者，則臚舉之；俾學者有所選擇。
7. 注音準確 每字下所注羅馬字拼音，以國音爲主；而所注之音標符號，悉以 Wade 氏所定爲標準。
8. 檢查便利 書首附有難字檢查表，以筆畫多寡爲先後，旁注頁碼，以便檢查。

十週紀念期內購書五角贈實洋書券一角 國曆十月九日截止

世界書局出版

學生雜誌 第十八卷第八號

每冊一角二分半 全年十二冊連郵一元五角

異哉所謂「中法學術考察團」……周予同
貧窮學生的讀書問題……林仲達
文哲講座（元代的雜劇(上)……鄭振鐸 康德的傳記及其學說的發展……靜遠）
社會科學講座（國家的外交機關……張明養 田園都市的理想與實施……殷體揚）
自然科學講座（地理學及其分類研究方法……丘式鵬 研究化學的途徑……孫君立）
譯叢（美國總統胡佛小史……卓人 天然的食物製造廠……周建人）
文藝—在冰窟中……顧戒浠
青年文藝(八篇)……陳燕瓊等
世界與(四則)　插圖(五幅)

紀念期中 定閱雜誌滿洋一元贈券一角

商務印書館發

商務印書館出版

高中農科參考書

肥料學講義 定價一元五角 郵費五分

吉村清尙編 劉友惠譯 是書彙肥料之大成，雖牛溲、馬勃、豆餅、灰、炭、腐鱗、枯骨，敗葉、落英，以及一切廢棄之廢物可供肥料者，靡不搜納，并詳述肥料之三要素、游離氮之利用、肥料之分解、反應、施肥量、配合法、評價法及肥料試驗等。

綿羊管理法 定價六角 郵費二分半

湯惠文譯 本書計分十一章：(一)羊種分類，(二)羊羣之創設，(三)羊羣之管理，(四)冬季管理及飼養法，(五)仔羊飼育法，(六)剪毛及洗毛法，(七)蟲害之預防及處治法，(八)夏季飼養及管理法，(九)肉用羊之飼養，(十)羊之評判法，(十一)評分法。原著者勿派克氏飼養綿羊凡三四十年，其經驗之豐富，學理之昌明，爲當代所罕覯，本書之價值自不待言。

自然科教學參考書

礦物之觀察及實驗 定價一元 郵費五分

蔡松筠編 本書內容分二篇：第一篇總述一般礦物之觀察事項與實驗事項；第二篇分述重要普通礦物及岩石土壤之鑑別方法，其特點有五：(一)於觀察實驗方法及其順序與注意點，條列極爲詳盡；(二)於器具及藥品之使用及保存，敍述無遺；(三)極能引起教者學者科學的興味；(四)普通礦物之鑑別，注重日常應用；(五)材料大半爲編者自實驗其多年教授經驗於教學實施上非常便利。

礦物測驗及截片法 定價七角 郵費二分半

杜若城編 本書共分十四章，分別敘述礦物諸般性質之各種試驗法及測驗法，凡尋常在礦物學及岩石學教科書中所未及討論者，本書皆搜羅無遺；其中所舉之諸般方法，皆爲極明確之標準方法，對於礦物及岩石之截片製作，本書中尤詳爲說明。

本館紀念期內 購書滿洋五角 贈實洋書券一角

商務印書館最新出版

少林拳術選編（體育叢書） 定價七角 郵費二分半

鄭[illegible]編 本書編者就其研究之心得及實地教授之經驗纂集而成，內容係採取少林派中之有益身心而富有興味者，計分長拳、短拳、洞賓劍、提鉦劍、夜戰刀、六合刀等六套，動作共三百二十式，插影共百零一幅，可備學校教授拳術之用，亦可爲獨修者之指導。

武當劍法大要 定價四角 郵費一分

黃元秀編 劍法爲中國最高古最玄妙之技術，惜傳授方法向極祕密，李景林先生獨得武當派劍法之祕，本書所述皆爲先生平時傳授門弟子之記錄，於戳劍之規戒、練劍之基本、讀劍之精神、用劍之要訣、製劍之方法，以及步法、手法、身法，無不詳細解說，并有兩人對練之照相四十餘幅，文字簡要，學者極易領悟，有志國術者不可不備。

技擊叢刊

合戰 定價六角 郵費二分半

趙連和授 陳鐵生述 合戰爲少林拳中五戰之一，乃對手拳之精華，其手法之緊練，之他種對手爲甚，此書敘法精詳，註釋尤爲明晰，好合戰者得此，不啻得一良導師。

工力拳 定價五角 郵費一分

趙連和授 陳鐵生述 工力拳爲技擊之根本，陳君鐵生素工此道，今著此書，繪圖立說，將千變萬化之工力拳鉤玄提要，闡述極詳，復得盧君煒昌爲之疏解，益增美備。

本館紀念贈券 購書滿洋五角 贈實洋書券一角

本館電話總機新號碼

自即日起實行應用即由以上四線接入總機轉接各部處敬希 各界注意 本館謹啓

九三二一四五
九三二一四六
九三二一四七
九三二一四八

A戊2892

上海馮存仁改換電話號碼通告

敝號電話自九月十三日起改爲九〇五〇〇號務請注意，蓋電話原爲便利顧客起見，而我藥舖丸散膏丹虎鹿龜驢諸膠人參飲片藥材各種丸散膏丹，爲緊要，敝號所製等久蒙社會信用，敝號務以再造丸萬應丸藥，諸君之賞識，本號開設三馬路貴州路口，特此通告，以答雅愛，各界惠顧諸君鑒之。

二十年九月十三日

ZA 1516

先施公司售貨助賑

九月十四日起至十八日止五天

◎售貨總額提出百分之十◎

全數捐助各省水災急賑會

敬啓者本年吾國各省洪水爲災災情之重災區之廣殆爲歷所罕有數千萬災民沉淪澤國慘怛哀傷待哺嗷嗷刻不容緩本公司及職員等心傷同族施賑甯敢後人除已向國府賑災會及湖北安徽湖南江蘇江西等各省水災急賑會分別捐充洋二萬四千元外復自顧戔微難無杯水車薪之憾特再舉行售貨賑災五天將售値總額百分之十悉數捐助各省水災急賑會以拯災黎想 各界諸君熱心爲懷當仁不讓定能踴躍偕來既購得精美貨品復可救災民生命國難共抒功德無量實不勝爲數千萬垂斃哀鴻迫切呼籲以告

ZA6209

嗚謝先施人壽賠欵

先夫陳念祖生前爲儲蓄計向先施保壽二千元不料近患心臟弱病藥石無靈竟至不起當即報告該公司派員調查屬實立將保欵如數賠償給氏子母具領足見該公司信用可靠敬領之餘特在滬杭登報鳴謝

浙江蕭山城內寺先橋下安仁當陳王氏率子曾望謹啓

ZA7918

三友實業社大減價七天

改良服裝展覽會後：

敝公司聯同中華職業教育社，家庭日新會，普益社女子部，中華婦女節制會，女職校聯合會等，六團體，於昨日假座一品香舉行改良服裝展覽會，厚承各界士女，寵光指教，感佩奚如，復蒙羣衆諄諄以減價爲請，使改良服裝，迅速推行全國，隆情美意，自益奮勉，以趨，爰定今日起（即國歷九月十四日）大減價七天，藉表謝忱，爲日無多，幸弗錯失，

總公司門市部郵售部上海南京路
南市蓬萊市塲亦設門市部

改良服裝展覽會道歉

敝會於本月十三日假座西藏路一品香西菜社舉行開幕式晷承 各界士女學校團體或賓臨賜教或參加表演盛情至感惟佳賓來多招待失週深爲歉仄謹此伸謝並希 鑒宥

市教育局立案

惠羣女中附小停辦新生啓事

本校於民國十三年秋設立迄今已屆八載現有學生五百人早已呈請教育局批准立案在案校址向在提籃橋下海浦路從未另立分校近見報載一則校名相同引起各方懷疑函詢現除呈報教育局外再行登報聲明以免各學生家屬誤會此啟

私立

浦東中學招生委員會啓事

本校招考新生日期早已截止茲因災區學生紛紛要求予以通融特訂辦法如下凡願入本校初三（即第二年級上學期）高二高三各級肄業者務須於本月十九日前向本校報名二十日上午九時來校履行入學試驗過期不再通融此啟　校址浦東六里橋

ZA2932

南洋高商暨女子部通告

茲近因各地均以大水爲患致新舊學生多不能如期到校本校特准予通融九月以內仍准來校新生隨到隨考有相當證明者的予免考（校址）閘北同濟路天通庵車站對面

南洋商業高級中學啓

乙甲6011

滬市教育局立案

培明女子中學招生通告

本校高初中暨小學各級業已開學上課茲准遠道阻水學生之要求得隨到隨考災區學生亦得酌免學費特此通告　校址上海麥根路新橋

ZA2776

教育局備案

上海藝術專科學校續招男女生

（學科）繪圖研究科·繪畫科·音樂科·商業美術科·工藝圖案科·藝術師範科·各科新生及插班生尚有餘額（時間）自即日起至九月十四日止隨到隨考·（報名處）上海市北江灣路（北四川路底天通庵車站前）本校

校長王道源　主席校董陳抱一啓

A乙6178

私立

東吳法律學院研究院招生

（資格）各大學法律系四年畢業得有法學士學位者（年限）規定二年畢業第一學年須上課聽講第二學年專作論文毋庸上課（學位）修業期滿成績合格者給予法學碩士或其他相當學位（課目）本屆主要課目研究「各國法系之民法比較」（上課）必須課每星期一至五下午六時至八時（考期）九月十七日下午一時至六時（報名）[illegible]（院址）上海崑山路一三〇號（簡章）[illegible]每份附郵票一分

ZA6025

私立同德醫學院添招男女生

資格　高中畢業或有同等學力者均得報考本校三年級插班生

科目　國文英文德文代數物理化學生物解剖組織[illegible]

考期　九月二十日下午二時

報名　即日起[illegible]隨帶四寸半身照片[illegible]

校長龐京周　教務長曾立羣

戊A2814

地址上海同孚路一號（新大沽路口）本校（章程函索附郵票四分）

主席校董邵力子　常務校董潘公展　黃斗寅

上海市教育局立案

上海幼稚師範學校附設

上海嬰兒園

校舍落成開始招生

本園承教育家江問漁劉湛恩陳鶴琴諸先生之贊助聘定兒童教育專家[illegible]女士爲主任並由[illegible]醫師爲醫務[illegible]一切設備業已完成定於九月十五日開學即日起報名凡二歲至三歲之健全兒童均得報名入學須郵六分索簡章　校址上海檳榔路西潘家灣

校長陳濟成啓

上海市教育局通告上字第五十一號

爲參加本屆全市運動會之學生及教職員不作缺席論

查本屆全市運動會，各校教職員之被聘担任職務者，及各校學生之參加比賽者，一概不作缺席論。除分別函令外，合行通告周知！此布。中華民國二十年九月十二日

局長徐佩璜

上海市社會局公安局爲（籌賑團體暨商店募捐均應呈報社會局備案如不遵照即予一律取締）事佈告第一四五五三號

爲會銜布告事案奉市政府訓令第九五九四號內開本年洪水汎濫災情奇重勸募捐欵拯救災黎實係急要之務詎據報稱近有假借振濟名義騙取捐欵情事殊堪痛恨查關於本市臨時救恤事項暨慈善團體之設立應受社會局監督凡未經呈報有案者不准募捐[illegible]等因奉此查本年自各省水災以來本市籌賑團體風起雲湧加以各社會團體暨商業團體紛紛發起募欵賑災其中心存慈善熱忱救濟者固屬多數而假借名義招搖者亦所難免[illegible]應取締以防流弊而重善舉除布告凡在本市設立籌振會等務須先行呈報本社會局核准備案並將捐册送請蓋印仍於事後將收支賬目分別造報如不遵照辦理即予一律取締外合行會銜布告仰市民一體週知此佈

中華民國二十年九月十二日

社會局局長潘公展　公安局局長陳希曾

戊A8692

上海市土地局布告第一六七號

爲公布土地證轉移註册辦法事

爲布告事本局爲力求土地轉移手續之簡捷特訂定本市土地證轉移註册辦法經呈奉市長核准在案自即日起凡本市內土地證之轉移應由[illegible]主檢齊管業證據會同得主到局聲請辦理不必再向各該地分[illegible]　[illegible]

中華民國二十年九月十二日

局長朱炎

戊A1910

上海市財政局佈告第一八一號

爲佈告事照得本市征收營業稅條例及施行細則業奉中央核准公布施行前經本局製定營業表格填報表限於八月三十一日止由各營業者填表送核函請市商會轉知在案[illegible]凡有未經組織公會之商店及商店本身並未單獨加入商會者應速向市商會領取表格填送[illegible]一經本局查出或被舉發定行照章處罰事關稅政幸毋稍存觀望致干未便切切此佈

中華民國二十年九月十一日

局長蔡增基

甲A7952

上海市財政局通告

第九七號

爲通告事照得本市市政公債第二次還本茲定于本月廿一日上午十時假上海銀行公會舉行抽籤除呈報並分函外特此通告

中華民國二十年九月十日

局長蔡增基

上海市工務局招標承辦市政府新屋內電線工程

本市市政府新屋內需裝設（一）電燈（二）電力（三）電話（四）電鐘（五）電鈴等工程願承辦者可自即日起至五日止親至南市毛家弄本局報名隨繳承辦工程經歷及證明文件凡經審查合格者自九月九日起來局領取圖樣及說明書（每份繳費五元）照章投標准於九月十八日下午二時在本局禮堂當衆開標特此通告

上海市工務局通告第一二七號

江蘇省太倉嘉定青浦松江寶山五縣建設局橋梁涵洞工程招標通告第五號

太倉嘉定青浦松江寶山五縣建設局因建築公路橋梁十三座涵洞九座寶山橋梁二座如有本國包工商號具有上項工程建築經驗及相當資本願承包一縣或數縣工程者得於九月廿日以前至鎮江江蘇省建設廳內五縣聯合工程處領取圖樣章則標單等隨繳圖樣費每縣洋三元并於九月二十六日上午十時以前至上海縣政府建設局將標單投入指定之標匭內即於當日十時當衆開標特此通告

戊A2730

津浦鐵路管理委員會招標承辦建築浦口站車務總分段辦公室及庫房房屋廣告

本管理委員會呈准建築浦口站車務總分段辦公室及庫房等房屋一所有願承辦者可親至浦口本會工務處工程課繳納圖說費洋四元領取圖樣說明書投標規程標函等照章投標準於九月二十六日下午二時在本會當衆開標特此通告

委員長盧佐

戊A3882

招標承辦機車廣告

本銀行等代北甯鐵路局招標購買機車二十輛凡願承售此項機車者請至北甯鐵路局材料課領取招標章程圖案說明書等件並隨繳圖案等費國幣三百元（無論得標與否概不退還）定於十二月二十一日下午三時在路局當衆開標特此通告

鹽業　金城　中南　銀行啓

中A2206

河南中原煤礦公司整理委員會通告

爲通告事查本會已登報公佈在案茲經呈奉河南省政府核准規定十月十日開股東會於北平[illegible]凡已登記各股東[illegible]股票於九月十五日起至三十日止[illegible]自來會登記以便屆時出席[illegible]

大有餘機器榨油股份有限公司發給第九屆股息紅利公告

茲定於國曆九月十四日起發給第九屆股息紅利各股東請持股票親臨英租界北京路慶順里本公司總賬房領取爲荷

戊A2840

招商局船期 海晏快輪准於九月十五日（星期二）晚直放溫州

昌興公司 亞細亞皇后船 准本月十五日禮拜二 由滬直放香港 兼往小呂宋 請駕臨外灘四號本公司客票間接洽 電話八一六五五號 A甲2574

中興公司萬安船准本月十五日禮拜二晚由滬直放重慶船泊招商北站碼頭請駕臨敝輪賬房接洽

錫湖班 太湖輪船 逐日往返 照常開駛

上海客人可趁七點鐘早快車到無錫十一點鐘開回湖州月底照常開班 太湖輪船公司啓 北京路慶順里五十一號 A甲2593

光藝照相館應各界要求繼續半價三天 至十五日下午七時止星期日全天營業

上海九畝地

開明房產股東公鑒

爲催繳新股事本會遵照大會議決加股註冊一案曾登報通告限期交款早邀今自開收新股以來承各股東踴躍照繳已逹總額五分之四現值限期屆滿尚有少數股東未及依限照繳者想各股東中因僑居外埠或係他邦對於滬報所載間或未遑注意即在本埠者公冗遺漏亦所難免爲特依據現行法令展限一個月爲催告之期務望各股東於本年國歷九月底以前迅照前次報載通告辦法携帶老股票并兩年息單及每股應找現洋四元及印鑑圖章等駕臨九畝地開明二弄念一號本經租處實足繳款掣給臨時收條一俟新股全額收齊即當趕辦註冊手續呈請登記候核准後換給正式新股票幸勿觀望自失權利是所切禱再查老股東中尚有來函否照掛失及暫停過戶並停止發息等糾紛延擱多年此時萬難再緩務望各股東在催告期內速自解決依限繳款否則本處祇有暫憑老股票照收新股仍立老股原戶編製股東名簿彙辦公司註冊要政依據法定手續辦理勢難懸案以待爲再鄭重聲明本會受重大之付託不敢以少數股東之糾紛負此遲延登記之責任也此佈 董事會謹啓 乙A5774

甯波通利源榨油股份有限公司召集股東常會公告

逕啓者本公司定於九月二十日午後一時在本公司開股東常會報告上屆營業狀況及帳略並照章選舉監察人務希各股東屆時蒞會除將入會証備函分送外合行登報通告再本公司股票照章於登報公告日起至股東會終了日止停止過戶合併聲明 甯波通利源榨油股份有限公司董事會啓

大達輪船股份有限公司分發餘利通告

本公司民國十九年餘利遵奉股東會議決分派現定自九月十五日起分發請各股東每日攜帶息摺至本公司賬房支付特此公佈 時間自上午九時至下午四時爲止 BA7530

美商匯衆銀公司發息通告

本公司普通股之規定季息銀一錢五分優先股一錢茲定於一九三一年九月三十日發給各股東之在一九三一年九月二十日登記者所有應得息票當於一九三一年九月三十日寄交各股東特此通告即希 公鑒 秘書雷登謹啓 乙A6016

大中華火柴股份有限公司臨時收據換發股票公告

定於九月十五日起換發股票請持股分臨時收據至上海四川路六號五樓本公司會計科換領爲荷（前裕生公司股東所執本公司股分臨時收據應俟增資登記核准後再行換發務請注意） 乙A9916

鳴謝 華商永寧水火保險行賠款可靠

敬啓者八月廿五日小莊失愼致兆焚如幸事前曾向博物院路三號永寧水火保險行保有平安火險規元二千兩（內由該行分與鑒泰公司一千兩）出事後當經投報該行派員勘驗所有損失餘計規元一千六百兩如數賠償足見該行信用昭著辦事敏捷祇領之餘特此登報鳴謝 閘北寶山路二七八號寶錩鞋莊敬啓 乙A6111

鳴謝 華商 水火 永寧保險行賠款可靠

啓者月前小號失愼被焚幸事前曾向博物院路三號永寧水火保險行保有火險規元三千兩後業經彭行勘驗所有損失計規元一千二百五十五兩一錢七分已如數具領特登申新二報鳴謝 閘北大統路四百零九號恒記號敬啓

東方書場 光裕社員 謹謝聽客

報告收款繳銷啓事

本月九號十號爲各省水災籌欵助賑會串及演戲二天蒙諸善士踴躍光顧場內無插足之地以致後來者均抱向隅並有因客滿退出者殊深抱歉爰於十一號繼續一天以補諸善士之滿意特此謹謝並有客串吳玉蓀君加入義務說書演劇非常熱心出力我同人附此道謝茲將三天內各項收欵開列於後

（甲）（包檯子）每檯六位洋五十元 社員黃兆麟經募 杜公館五十 張公館五十 盧公館五十 程公館五十 楊公館五十 沈公館五十 共計七戶洋三百五十元 社員趙稼秋經募 劉公館五十 丁公館五十 王女士五十 陳公館五十 葉公館五十 朱公館五十 沈公館五十 吳公館五十 宋公館五十 胡公館五十 興和 劉公館五十 公司五十 朱公館五十 康公館五十 共計十五戶洋七百五十元 社員薛筱卿經募 范公館五十 祝公館五十 祝公館五十 薛公館五十 共計四戶洋二百元 社員趙鶴孫經募 朱公館五十 李公館五十 共計二戶洋一百元 社員朱耀祥經募 劉公館五十 經公館五十 共計二戶洋一百元 社員汪雲峯經募 周公館一戶計洋五十元 社員魏含英經募 陸公館一戶計洋五十元 社員朱介生經募 沈公館一戶計洋五十元 社員湯康伯經募 孔公館一戶計洋五十元 社員張福田經募 吳公館一戶計洋五十元 社員朱耀庭經募 馮公館一戶計洋五十元 東方同人經募 陳公館五十 陳公館五十 周公館五十 鄭公館五十 傅公館五十 傅公館五十 施公館五十 共計七戶洋三百五十元 總共包檯四十三只計洋二千一百五十元（乙）募銷券每分一元 社員黃兆麟經募共一百九十八元 社員趙稼秋劉泉蓀合作經募共六百四十元 社員薛筱卿經募共八十一元 社員趙鶴孫經募共一百二十二元 社員汪雲峯經募共五十元 社員朱耀祥經募共六十二元 社員魏含英經募共七十五元 社員朱介生經募共六十元 社員朱耀庭經募共四十元 社員馮子美經募共五十元 社員田怡良經募共十二元 社員劉天韻經募共五十二元 東方同人經募一百十七元 總共計洋一千五百六十九元（丙）東方夜場門券一元共五百四十元（丁）東方日場門券四角一千五百八十九張合大洋二百另八元四角九分（戊）東方演劇當場擲下二次共計洋一百七十八元一角五分（己）東方書場茶房小賬合併入共計洋八十一元二角一分六項統共計洋四千七百念六元九角五分（庚）另由東方飯店助入洋二百七十三元另五分合併計洋五千元此款由陳嗣春黃兆麟交賑災會委員王一亭君轉交各省水災急賑會收所有登報廣告印刷紙品租用戲衣後檯場面燈火茶水等一切開支分文不提均歸東方書場光裕公會各自擔認 特此公告 A乙6210

巴黎飯店跳舞廳

天主堂街法大馬路口

▲秋涼復業▼

本舞廳名仿法京響騰海市茲屆秋涼溽暑已消特由滬西遷回復業內部重行整理力圖新猷益見精密就原有舞星外增聘黃白英陳雪利姊妹等十餘人俱爲滬上一時之選樂隊音調新穎相得益彰精美之法國式西餐足快朵頤每晚准九時開始起舞舞侶一律到齊歡聯珠履盍興乎來謹掃花徑敬迓高軒

許嘯天先生主幹的

紅葉月刊創刊特大號準在九月二十日出版

——優待預定期本外埠一律放寬至九月二十日截止——

優待預定期內全年十二冊連郵費大洋二元另贈許嘯天先生高劍華女士合作寫件一幅銀質紅葉紀念襟章一枚過期預定贈品取消全年大洋二元四角零售創刊特大號一冊實價大洋五角以後每冊售實價大洋二角五分（以前定戶的贈品統於九月十五日發出以後隨定隨贈）

預定——只化大洋二元并得贈品

不預定——共化大洋三元二角五分沒有贈品

創刊特大號重要總目錄

圖像目錄 人體寫眞「欲將心事寄紅葉」女書家高劍華女士的「迎風」模特兒攝影「線條」女學生寫眞「有所思」項黛珠女士的「解語」許嘯天的消生活「海角聽潮」「浴池」等「綠陰寫稿」「女獵戶」「納涼者」「遙外風帆」「晨課」「小鳥」「游女」「女侍者」「樹下的休息」

文字目錄 論文只有眼睛（許嘯天寫）常識中國小說的系統 有兩眼淚（許嘯天寫）含著淚唱吧（許嘯天寫）四首 則詩四首 倩若三首 小評八則 自傳四十六年的巡禮（許嘯天寫）蘇俄大學生的性生活 四個孩子的母親 書報評論二篇 演講文學發展的時期與派別（許嘯天講）長篇小說小白臉 小品散文詩十一則 筆記只 短篇小說 作家的集會 專載社會科學 四

北四川路白保羅路南康里紅葉書店事務所

北四川路虹口大旅社對門八七六號紅葉書店

武昌 亞新地學社

新出圖書

中華析類分省圖（解說表明） 精裝一冊 定價四元

總圖於地質•地勢•山脈•水系•氣候•農產•礦產•鐵路•航路•郵政•電政•商埠•都會•政區等，依類爲圖，洵稱創作。分圖於南京市•二十八省及二區，各自成幅，亦屬他本所無。至其調查之詳，繪製之確，解說之詳，印刷之美，尤爲有目所共賞。

◉新中華民國分省圖◉ 一冊 一元六角

◉新世界列國地圖◉ 一冊 一元八角

右二種取材精審，附表簡明，適合中學授課之用。中國如熱察綏青康等新設之省，列國如台灣、朝鮮、西伯、中亞、緬甸、安南、暹羅、馬來等關係重要之區，皆各自爲圖，以便探討，尤非坊間各圖所能及。

袖珍中華民國分省圖 精裝一冊 定價一元

袖珍世界列國地圖 精裝一冊 定價一元二角

上二種•幅雖袖珍•而地名備載•可稱小而精要•地名仍屬歷有•附表亦精明可讀•學商旅軍人誠宜手一編•

◀各省明細地圖 現出拾餘省，每幅，定價五角▶

◀各省分縣新圖 均經出齊，每幅，定價二角四▶

大中華民國分省圖 一冊 定價二元 是圖供初中以上學校應用，自清季問世，至今已續至三十二版。其地名之詳確，製印之精美，價值之低廉，久爲海內外所共曉。

環球列國地圖 一冊 定價二元八角 是圖與右圖相輔，總圖四十，附圖七十餘。幣英對照，一目了然，附說簡而不濫，洵善本也。

（注）（意） ●此外尚有湖北、湖南、江西等省分縣詳圖；中華分省、世界列國等暗射圖；南京、上海、漢口、武昌、長沙各街市圖；以及世界中華、湖南、湖北等講授地圖；總理實業計劃表解、中山建設圖等等。限於篇幅，不及備載，印有詳細目錄函索即寄

史學概要 一冊 定價八角

本國史表解 上下二冊 定價一元二角

總發行所 武昌察院坡十八號 上海棋盤街寶善里

經售處 上海文明書局啓新書局 各埠中華書局各大書坊

上海四馬路（世界書局隔壁）世界里

世界商業儲蓄銀行

今日星期上午照常下午休業

改換電話號碼 營業部九零五五二號 行長室九一三三八零號 電報掛號（有線電三七一零號）（無線電）三七一零號

粵桂軍先頭隊到達全州衡寶間防務鞏固◉蕪湖水漲有增無已◉馬鴻逵部準備調防◉韓復榘東下視察◉（見國內要電）甘地行抵倫敦◉（見國外要電）日使重光葵自滬進京◉童子軍募捐開筒◉（見本埠）

國內要電

漢口江水漸落

江岸似有迹象可尋 排水工程尚難着手

〔漢口〕江水十三退寸許、江岸似有跡可尋、市民盼望排水甚切、負責計劃排水之白郎都、十三抵漢、謂江水尚高於岸、排水無從着手、須稍緩施行、又丹水池堤內水較堤外高七寸、經水利局測量結果、與平漢路局商定、於十三將大智門江岸間路基挖掘、設窨洩、至平漢往來車、仍由鴻安碼頭用輪渡至江岸、洪山大堤已竣工、（十六日）可將武漢災民全部移往、（十三日專電）

〔漢口〕李晉十三飛漢、談、在滬晤宋子文・朱慶瀾、及總會各委、報告鄂災慘重、請繼續賑濟、現總會所撥四十萬已匯漢、日方捐助白米一萬二千袋、麥粉六萬袋、亦接洽妥善、日內運漢、又羊毛毯三萬條、及大批牛奶、由劉瑞恒代領運漢、各方捐助寒衣十萬套、亦續運來、至朱慶瀾因事尚留滬、貝克定十五乘飛機先來、（十三日專電）

蕪水連日飛漲

蕪境已成大湖

〔蕪湖〕蕪水連日飛漲、較前陡增尺餘、呼號災民數十萬、無處逃避、死者日衆、待援、蕪境已成大湖、水仍續漲未已、（十三日專電）

贛水在續漲中

〔南昌〕贛江水昨漲五寸、南新災極重、

潯水難望節前退盡、（十三日專電）

〔九江〕國府救災委員周百朋定十六携現款一萬元、赴各地散賑、潯米商高抬市價、民食維持會決議共罰萬元助賑、（十三日專電）

〔九江〕兩露江水仍漲五分、（十三日專電）

水災救濟會討論

整個治水計劃

〔南京〕國府水災救濟會以此次水災主要原因、爲幹河壅塞、宣洩不暢、刻擬集合中外水利專家、對揚子江淮黃運諸河及珠江、暨其他附枝河流、最近發生弊害及形勢變遷、加以精密研究、定一整個治水計劃、以便施行、（十三日專電）

鐵部擬定辦法

減收賑糧運費

〔南京〕鐵部擬定減收各路賑糧運費辦法六條、已奉行政院令照准、並令各部會各省市遵照、（十三日專電）

運河堵口工程

決分二步進行

〔南京〕蘇省堵塞運河決口工程、分三步進行、一二兩步爲測量及集中材料、第三步爲堵口、高郵兩處工費、約需百萬、全部工程、約四五月可竣、（關於測量工作即日起實行、中央監工大員莊崧甫、定二十後前往巡視、（十三日專電）

艾羅療肺藥

潤肺氣 清肺熱

止咳化痰唯一之良劑

大瓶二元 小瓶一元二角半

上海中法藥房總發行

全國分行及各藥房均有出售

上海 中南銀行改換電話號碼通告（九月十三日起）
●一五五八四●轉接各部辦事室（三線）
●一三〇九九●國外匯兌室（仍用舊號）

四行上海準備庫儲蓄會電話號碼改用一八〇六〇四線轉接各部

上海女子商業儲蓄銀行 九月十三日起新改電話號碼九四一一四

浙江興業銀行總行改換電話號碼通告
各部辦事處通用四線號碼現改爲一八一七〇號其餘董事室總經理室經理室及貨棧各支行與房地產信託部號碼均照舊

上海太平銀行自今日起電話改爲
經理室 九二七六四
營業室 九三〇六五
乙A 6220

上海浙江實業銀行通告
本行改裝自動電話（舊號碼已取銷）
新號碼「一八〇五〇」
虹口分行電話四一一六〇〇

上海華商證券交易所通告 更換電話號碼（九月十三日起用）
總線 九三三三〇
理事長室 九四二三一
理事室 九一四〇八
總務科 九四五一一
會計科 九四六五一
計算科 九四三三一
場務科 （九四七三三 九四八五一）
庶務處 九四七三一
經紀人公會 九四四五一
辦公時間由九三三三〇總線轉接各部辦事室辦公時間以後或星期日休假日可用專號
乙A 6061

緯綸毛織廠發行所 電話新號碼九〇七一八自即日起實行應用敬希各界注意特此通告

德醫博士李梅齡醫師診所電話現改爲九〇五二五號 白克路十一號本診所掛號處謹啟

曾耀仲醫師診所遷移通告
鄙人以白克路懷德里診所不敷應用茲於九月十日遷入梅白格路新祥康里八十六號即日開診特此通告 門診上午十時至十二時 下午二時至五時 五時後出診

縫機·縫針·零件·襪機·襪針 大減價
本公司經理德國縫機器行銷全球歷有年所因存貨過多不顧原本出售以清手續零件亦已大批運到一律減價以廣招徠有蓋斗牌老牌東針一谷種各針原價一百六十四元減售七十五元◎襪機原價一百六十元減售卅七元◎上海北四川路郵政總局對面十六號利康公司啓 甲A2536

浦東電氣公司出租馬達通告
敝公司爲減輕電力用戶負擔起見特向名廠訂購大批馬達以備租給各戶使用所訂租價極爲低廉一匹馬力以上五十匹馬力以下均備有現貨欲租者請向敝公司接洽無任歡迎 浦東電氣公司啓 乙A3168

華商電氣公司通告
本公司本年續招股份尚有少數未經舊股東認繳者現在急待結束於本月十五日起再展期七天登報催告逾期依法召買特此通告

翔華電氣公司通告
敝公司添辦胡家橋路底高壓配電所進線及掉換物件作準自九月十六日上午六時起至下午五時止停止輸電十一小時以資工作天雨順延至天晴之日辦理除呈報市公用局暨分函電力用戶外特登申新民三報通告維希公鑒 甲A2585

毋忘

萬國儲蓄會啓
本會九月份開獎期照章定於十五號（星期二）下午十二時半舉行凡儲戶尚未付款者望從速於期前付款以保獎權有志儲蓄而尚未入會者亦望於期前入會以享鉅大利益再本月份第一特獎已達五萬元第二特獎亦已開始頭二三四獎每種各有五十六個此佈（詳章函索即奉或請用電話通知本會即當派人前來接洽）
上海愛多亞路七號 電話六七〇八一號

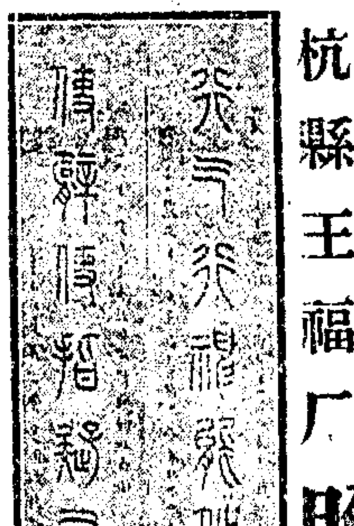
法學名著
民法總則釋義……柱桐蓀著……三角
民法債編釋義……柱桐蓀著……一元二角
民法物權編釋義……柱桐蓀著……五角
民法繼承編釋義……柱桐蓀著……四角
民法親屬編釋義……柱桐蓀著……八角
民事訴訟法……五角
刑事訴訟法……四角
土地法……三角五分
農工商教育會法……二角

黨政叢書
最新鄉村里自治法……胡行之編……二角五分
革新政治實施法……胡行之編……一元八角
村治的建設方策……胡行之編……一角五分
黨治與自治……胡行之著……六角
黨治問題……胡行之編……一元五角
兵工政策……胡行之著……六角
太平天國與國民革命……姚傳法著……二角
勞資仲裁規程……二角
懲治土豪劣紳條例釋義
實售七折寄費加一
上海棋盤街交通路 新學會社發行

日本海外侵略與華僑
國人欲明瞭南洋問題欲解決南洋華僑之生死問題不可不讀國立暨南大學文化部出版之
此書爲上海市各界反日援僑大會華僑委員劉士木先生編輯按劉君研究南洋問題垂二十年前後赴南洋各屬地實地考查且生日本視作刺探凡數次日本人稱之爲「南洋通」是書之編輯注意事實之搜羅將凡日人南進侵略之野心莫不活躍紙上揭穿淨盡且有著者圖表相片數百頁絕跡遭閉秘密殊事無不兼收並蓄誠研究南洋問題之傑作每册收回印刷費洋一元 總售處上海及各大書坊 甲A5912

陸淵雷著 傷寒論今釋 展期出版聲明
本書原定七月底出版，爲避免錯誤起見，由陸淵雷君親自校對，陸君診務忙迫，又因中央國醫館館務，往來京滬，致校印愆期，勞讀約諸君紛紛函詢，無任抱歉，茲全書校畢，準於十月十日出書，決不延誤，此書定價十元，出書以前，仍舊預約價五元，外埠郵費，國內四角，國外八角，若以前預約諸君函購者，請向原預約處報明姓字及預約單號數，徵部減售四元五角，稽誤愆期之咎，深購減價，出書日截止，函索樣本，附郵一分，上海國醫學院出版部謹啓 上海霞飛路華龍路口

吳興費恕皆 杭縣王福厂 贈 按導名醫 袁敦五先生



圓行氣行神能作掌上運
圓使臂使指疑有肘後方

敦五證道先生昆季精按導術名噪一時今夏患痺疾劇求治於證道居士數次癱消痛已福厂亦因濕滯不化求治於敦五先生亦復應手奏效因擬斯聯聊以志謝辛未長夏吳興費隻園識 杭縣王福厂書
按敦五先生前在杭治愈重症甚多今夏回滬經旅滬杭人展轉介紹凡經醫治者莫不着手成春盛譽益隆先生行道每見重於文人雅士誠難能也現寓霞飛路二五八號

湘南防務鞏固
粵桂軍進窺耒陽 中央仍不忘和平

【南京】軍息、粵桂侵湘、已成事實、軍聯芳·李品仙·廖磊、已由桂林西進、先頭到達全州等地、粵軍第五獨立旅陳鐵堅部已逐永興、有進窺耒陽模樣、唐生智十一抵郴州、粵軍李揚敬部到郴、中央已令駐衡陽一帶之陶廣·劉建緒·顧祝同·等部、鞏固湘南防務、非遇必要時、不得進擊、何健日內將親赴衡寶視防、（十三日專電）

【南京】某要人談、粵桂犯湘原因、乘中央軍正在江西剿匪之時、侵入湘境、粵桂軍現在湘南郴五帶、爲唐生智部、不過數千、槍支給養困難、我方第四路軍在衡州寶慶防務鞏固、必要時在贛剿匪軍隊、亦可抽調前往、不足置慮、（十三日專電）

【南京】某方訊、粵桂軍窺湘先頭隊達耒陽·祁陽·之綫、衡寶間我方防禦工程極爲鞏固、前綫各軍仍各守防地、（十三日專電）

【南昌】軍界息、粵桂犯湘、躍躍欲試、湘邊土匪顏仁毅·胡鳳章·陳鐵堅·均被委爲新編師獨立旅長、侵入宜郴、但八路僅四萬、張桂萬餘、叛變後新兵未經訓練、在滬購槍被扣、無能爲力、湘事於勦匪無大礙、各軍仍在原防清匪、武漢極安謐（十二日專電）

何健表示誓與粵桂周旋

【長沙】何健十日復張副司令江電、略稱、恭讀江電、仁言利溥、振導祥和、血氣之倫、咸知感奮、湘省匪患未清、天災繼至、（救死不贍、待振孔殷、粵桂乘人之災、稱兵犯順、雖正義所在、叛逆終速滅亡、而資台之瓜、剋後寧堪再摘、職效忠黨國、誓與周旋、師行在途、義無反顧、敬懇時加訓迪、俾有遵循爲禱、（十二日專電）

蔣日內即赴漢

【南京】蔣任京候晤張繼·李石曾·吳鐵城·商洽粵事後、即啓節赴漢、張等一二日內可來京、蔣行期至遲不出三四日、（十三日專電）

馬部調集待運
谷展兩師準備接防 馬鴻逵自泰安進京

【徐州】馬鴻逵十三下午四時專車由泰過徐晉京、馬在站語記者、本軍奉令全部調防平漢綫、此行謁蔣、請示移防及餉項問題、日內即返泰、部隊共一師兩旅、定十六開始輸運、刻下出防部隊、已調集路線待車、魯南防務、決由韓派谷良民·展書堂·兩部接任、（十三日專電）

【徐州】路訊、運輸司令部共備二十列車、運輸馬鴻逵部、馬部接防鄭州以南、總指揮部設鄭待命、（十三日專電）

【徐州】路訊、十二師曾萬鍾部奉令復員、調防歸德、已由駐馬店輸運抵歸、五十八師陳耀漢之一部接防平漢南段、（十三日專電）

【濟南】馬鴻逵部調鄭州隴海平漢沿線「二十二師長谷良民今午乘泰山鋼甲車赴兗州、準備接馬部遺防、（十三日專電）

【南京】馬鴻逵爲報告甘肅政變及該軍最近防務情形、十三離泰安來京謁蔣、報告一切、約十四可到、（十三日專電）

韓復榘東下沿途視察駐軍
並對展書堂師訓話

【南京】韓復榘今日酉刻乘北平鋼甲車由濟東下、告余、因與展書堂師半年未見（今該師調防沂州特往訓話、沿途視察周村·青州·濰縣·高密·膠縣·各地駐軍、與地方情形、約四五日返防、（十三日專電）

【濟南】二十師砲兵團、今由德縣過濟開青州、（十三日專電）

【南京】韓復榘回濟後、十二日電呈、現組山東全省水災急賑會、已成立、此外對於搶堵黃河險工、整飭文武官吏、考核機關工作等事宜、均有積極之努力、（十三日專電）

彭德懷受傷說
殘部竄往萬安

【南昌】公師王旅電、彭匪在高興重、死師長三、朱毛彭殘匪向西北逃泰和時、被周李兩部以逸待勞擊潰、（十三日專電）

【南昌】蔡廷楷來電、匪政委周斌供、匪四軍十一師長陳學時確陣亡、十師長王良善重傷、彭德懷在龍坪由民夫扛走、（十三日專電）

【南京】彭德懷部經第十九路軍在長迂口痛擊後、向萬安屬之大遙嶺潰竄、右翼司令毛維壽部跟踪追擊、（十三日專電）

贛匪迭經擊潰

【南京】南昌電、一、自十九路及第十七師在老營盤高興圩一帶擊破匪之主力、殘匪七千餘、殘股向興國萬安間之均村潰竄（現正由二十八師王旅堵截中、又第三隊飛機（十二日飛至興國龍坪一帶、助勦散匪、擲彈二十餘枚、傷斃甚衆、二、零都匪千餘、十二拂曉竄擾贛州、經各軍擊潰（仍退回老巢、正由右翼各軍進勦、三、閩西汀州·上杭·連城·各處散匪、以瑞金既失、紛向會昌出動、圖竄贛南、與朱毛密取連絡、閩劉張各師、正協同堵截中、（十三日專電）

陳季良今日率艦離閩

【福州】陳季良定十四日率艦離閩、楊樹莊十五日可回城、方聲濤即於是日出巡、盧興邦請電劉師會剿沙永赤匪、（十三日專電）

萬案形勢極僵

【吉林】萬案僵極、如無新途徑、鍾決離來吉續談、日方以延宕爲利、傳將藉中村事件強脅我方承認、並決各項懸案、（十三日專電）

【瀋陽】吉林石射總領事與哈爾濱交涉員鍾毓、關於萬寶山事件之交涉、其後迄無進步、無形停頓、最近已到秋收之期、華農以鮮農水溝妨礙收穫、要求中國官廳、設法填滿、故中日間又開始交涉、石射總領事昨日由吉林來瀋、向林總領事報告交涉方針、（十三日電通社電）

中村事件眞相
日方藉口肆行侵略 無聊浪人負債自殺

【南京】中村事件、據日本方面措辭、昭有人目擊中村一行四人、六月二十四到鄂公爺府、夜間突聞犯犬狂吠、繼來隊騎兵、四人同時被捕、二十五日至二十七日均在監視中、二十八下午六時、中村行、在十三名兵士護送之下、被押赴興安區東北之深山中、經過四小時後、約在夜間十時左右、護送兵士下山、而中村四人則不見踪跡、事後有一嫁與中國人爲妻之日本女性首先漏出消息、經日方面調查結果、始知被害、中村隨身帶有黑龍江紙幣三千元、及南部式手槍一枝、金表一只、「嗣後金表爲兵士所奪、手槍則不知去向云、」經吾國東北當局第一次派員調查之結果、中村聰太郎、係日本參謀本部陸軍上尉、於六月上旬由哈爾濱赴興安區旅行、當哈埠起行之前、未經當地日本領事通知我國官廳、入境手續、極不完備、且遼寧省之興安區、股匪甚多、外僑絕跡、向來爲禁止外人游歷之地帶、中村氏僅向遼寧交涉員公署領通行證一紙、通行證上註明興安區外、不准游歷、中村乃隱蔽其軍人身分、於請領通行證時、係假冒教育者研究史地名義、既屬研究史地、豈可身攜槍械、並不遵守護照指定路線、冒險身入匪區、是否被害、並未查出、據中村友人漏出消息、謂中村係退伍下級軍官、無聊之浪人、在哈賽賭負債、逃出哈埠、爲避債主之索取、此次往興安區（或係自殺、日本方面越出國際外交之常軌、不向外部說話、而向遼寧省政府主席提出抗議照會、極爲各國外交領事官所注意、且公然高呼擊滅東北政權、乘此機會永久確保日本既得之權利、請政府速取或種行動、我國希望國聯制止任何武力侵略行動、以維東方和平、（十三日專電）

【北平】蔣作賓昨晚謁張學良、請示一切、對中村事件、有所詢問、蔣定十六離平赴瀋、調查中村事件眞相後、赴鮮轉日、「呈遞國書、湯爾和已謁張學良、對中村事件、向張報告、張對此取鎮靜態度、如調查有結果、決依法辦理、決不抵賴、亦不爲威武所屈、（十三日專電）

庚款使用問題

【南京】中日庚款交涉現在停頓中、中英庚款提前使用一節、英方負責人員不在華、並不能完全決定、（華方爲辦理災後工賑起見、擬先指定該款向華銀行商墊若干、仍照協定用途用於導淮工事、此舉英方可以贊同云、（十三日專電）

【南京】中義庚款問題、南京市府請求撥更用途、移作建設首都之用、北平市府請求維持原案、留供繁榮北平之需、日前報載各節、係京方主張、外部對此不作主張、提出中央政治會議決定、故尚未照會義使、（十三日專電）

王陳偕赴信陽
與李鳴鐘會商防務

【徐州】警備部息、王均以在豫南措置未畢、展期返徐、王十日率三軍團總部移駐明港、當偕陳繼承赴信陽晤李鳴鐘、會商防務、（十三日專電）

【徐州】路訊、王均十 抵信陽晤李鳴鐘、尚無回防確期、（十三日專電）

晉鈔跌落益甚

【北平】晉鈔益跌落、已跌至每百元合現洋十六元、市面金融頗恐慌、（十三日專電）

【南京】辜仁發十三抵京、謁蔣洽商晉事、日內仍啣蔣命赴晉、向各將領宣示一切、（十三日專電）

新疆亟待開發
災民大可移往墾殖

【南京】中法學術考察團團員焦續華談、「新疆爲西陲屏障、關係國防、至爲重要、產物中最富者爲金鑛石油[illegible]馬、且地壤肥沃、耕畜咸宜、外人對此巨大富源、覬覦已久、若不早自爲謀、恐將召侵略之患、「年來內部人口過剩、水災之後、移民墾殖、實爲當務之急、吾人當向政府盡量貢獻、並促國人注意、（十三日專電）

河北省府擬添設保安隊

【北平】冀省府以石逆變後、清鄉剿匪極重要、擬添設全省保安隊、共分四隊、約三千餘人、直接由省府統率、分駐各地剿匪、（十三日專電）

繆培南將赴韶

【香港】陳濟棠委繆培南爲留行營主任、繆定十五率各員赴韶、張惠長定十四赴韶、設空軍行營 戰委會人員一部、十三赴韶、郴州機場亦趕修中、（十三日專電）

早婚者鑒

先天本原不足。後天調養失宜。更益以早婚斲喪。於是眞陰告竭而精液薄。氣血兩虧而腎水涸。未届不惑之年。而已頭髮花白。縐紋滿面。男則陽萎而種子維艱。女則血枯而生育絕望。百齡機爲治療此症之根本良藥。能滋補眞陰以强腎。能恢復本元以旺血。男女服之。俱有意想不到之效力。

大瓶二元小瓶一元各埠中法中西五洲濟華堂及各大藥房各大商舖均有出售

九福公司出品 協興製藥廠發行 上海白克路十四號

奉送康健指南 函索每册附郵票五分即寄奉

張澤嘉 潘承榮 啟事

敬啟者茲承金體乾朱錫百兩先生介紹爲小兒牟小女家鳳於九月六日在杭州訂婚特此佈聞

黃煒如啟事

啟者煒如前因病於本年八月三十一日入上海療養院醫治住三十七號病室適同時與尹君英發生離婚問題以致誤會有誤疑煒如已往外埠者現幸解決煒如已於本年九月九日出院在即用特登報聲明以免親友誤會尚希公鑒此啟　ZA6215

豐茂洋行啟事

敝行現聘陳甯蘇君爲華經理業於國曆九月十日就職如蒙賜顧請與陳君接洽可也　華經理愛多亞路四號　電話一三二六二

陳甯蘇啟事

鄙人現經豐茂洋行聘爲華經理之職業於九月十日接事如蒙賜顧請與鄙人接洽無任歡迎　愛多亞路四號　電話一三二六二

上海英商泰隆洋行啟事

世現聘其文孫錢梓南君繼任華經理之職梓南君隨侍乃祖有年於保險經驗異常豐富辦事亦甚幹練足堪承乏倘荷新舊顧客源源賜顧請屈駕至江西路口新康路四號敝行與錢君接洽定當格外克己不勝歡迎之至

啟者敝行保險部華經理錢庠元先生不幸於國歷八月二十六日逝　ZA0816

錢梓南啟事

啟者先大父庠元公不幸於國歷八月二十六日在慈善養所有泰隆洋行保險部華經理一職已蒙該行大班委鄙人繼續任職竊念先大父經理保險數十年素荷各界信任鄙人隨侍有年得稍識途徑惟以年少才短隕越堪虞務乞諸君好友推屋烏之愛隨時賜教不勝銘感之至再先大父在日代人作保無論口頭書面鄙人事前俱未預聞概不負責附此鄭重聲明諸希鑒原是幸　ZA1816

大達洪來盛申莊啟事

敝號歷年秋季舉行宴客一次今年因各省水災甚重將宴資二百元移作賑災節省一時口腹與諸君造福無量其款已交山東會館籌募各省救濟會　甲A2573

謝傑生聲明闢謠

茲閱本月九日上海報登載本埠中國飯店化蛇異聞一則指本人與報告該報記者不勝駭怪災象人心惶惶之際何以無端以空中樓閣捏造此謠言以親友聞之詢問真相者不自下數十百次之多除向該報記者已向學校登報更正外特此聲明勿信此項謠傳並向該報聲明亦未與親友交涉各方　ZA6227

南匯女中顧梅心遺失畢業證明書啟事

竊梅心在十九年度畢業於南匯縣立女子初中曾領有畢業證明書一紙已遺失除向學校掛失外特此登報聲明作廢

駐華智利公使館啟事

爲佈告事本使館原定辦公處於廣東路二號五樓電話一零一五八業已申諸報端今擬仍于外灘華懋飯店第五三五號房間爲辦公處

白雲觀緊要啟事

敬啟者本觀房屋歷年已久勢將傾圮叠經前住持劉永祥面懇杜月笙先生概允助資施主已經募有款項者務乞即日送交本觀賬房暨工程處並無再有派人募捐等情事如蒙賜顧請由唐家灣小菜場後門出入合併聲明　甲A2586

中央畫刊徵稿啟事

本刊擬編印全國運動大會增刊四期徵求各地全運預選會之新聞及照片投稿者請詳附說明及紀錄於十月前寄交南京中央宣傳部藝術股收一經登出報酬從豐　甲A2831

上海電力公司兩優先股票遺失聲明

茲因TO五四六九號股票計十股戶名Ernst Schuster及TO六〇六四號股票各一〇六三號TO六〇股戶名新豐洋行茲已遺失或誤爲特登報通告此項股票如不於一九三二年十月十二日以前發現即作爲廢紙無效并另行補給新股票特此聲明即希公鑒

秘書兼會計 H. Gordon Wright謹啟

一九三二年九月十日　CA624

趙宅出殯

趙灼臣太太擇於九月十五日下午一時發引由本宅老靶子路朝西河南路朝南海甯路朝西過華界天保里朝西西藏路朝南大世界愛多亞路朝西直往虹橋萬國公墓安葬謹此佈聞

趙日愛堂賬房謹啟　乙A6094

訃告

黃公仲應天擇季寬令堂鍾太夫人於民國十九年在廣西容縣原籍仙逝茲擇於廿年九月十七日設奠十八日安葬深恐黃公知好遠處他方訃報未週特此再登報訃聞

黃府鍾太夫人治喪處謹啟

上海大同公所通告過期各柩主

引翔區

本公所前奉公安衛生兩局訓令寄柩祗准暫停一年逾限由務強制埋葬等因用特登報通告各該過期柩主限於國曆九月底以前隨帶寄柩證據來所領回安葬否則本公所惟有遵照局令選擇冢地事在實行務希注意幸勿觀望自誤是所至禱　ZA4026

王士宗律師代表中華汽車材料公司通告協隆公司受盤人

茲據敝當事人中華汽車材料公司代表來所聲稱協隆公司結欠敝公司巨額貨款延不清償茲聞該公司將受盤之訊爲特委請貴律師代表登報通告各界存協隆公司債務未了以前幸毋冒昧受盤致將來受有訴訟拘束等語前來據此合函代表登報通告各界如荷諸希公鑒　ZA6212

趙琛 湯涵霖 律師受任上海紆管廠暨上海鐵工廠經理計學爲君常年法律顧問通告

本律師受任嗣後如有侵害上開當事人營業信譽及一切法益者本律師等當依法盡保障之責此佈　事務所四川路一二六號　電話一一八四六　ZA8815

劉史超律師受任姚文祥君常年法律顧問通告

本律師茲受任姚文祥君常年法律顧問嗣後如有侵害姚君之法益者當依法盡保障之責特此通告　事務所四川路七十二號　電話一一八四四

施卓人律師代表梁張氏爲驅逐螟蛉子梁松麟聲明啟事

據梁張氏聲稱螟蛉子梁松麟頑劣性成終日遊蕩不務正業潛取家中衣飾銀洋在外嫖賭揮霍屢戒不悛無法挽回不得已惟有將該子驅逐脫離撫養母子關係嗣後該子在外借貸銀錢及其他一切不良行爲等情與氏無涉概不承認深恐外界未悉底蘊爲委貴律師登報聲明等語前來合亟據情代爲登報聲明如右　事務所四川路一八二號　電話八八七五

劉昌威律師受任沛縣劉振武別字銘閣常年法律顧問啟事

關於劉振武君之一切名譽信用自由財產等各法益如被侵害時本律師當依法保障之責特此登啟　事務所南京門飲鹿巷　電話第二三一一七號

王友林律師代表景氏聲明與贅婿景耀春（即沈阿才）脫離親屬關係啟事

茲據當事人景氏面稱氏女杏寶於民國八年招景耀春爲婿十三年又納妾王氏數年前亦遭病故依據氏法親屬第九七一條之規定該贅婿與氏姻親關係早經消滅嗣後該景耀春一切行爲與氏暨女等無關等語前來委託登報聲明合亟代表聲明如上　事務所梅白格路祥康里七十一號　ZA6218

蔣子駿律師受任上海市洽租內管業暨華人聯誼社及全體社員常年法律顧問通告

茲據上開當事人委爲常年法律顧問嗣後如有侵害該華人聯誼社及全體社員名譽財產法益者本律師當盡保障之責特此通告　事務所寧波路老閘捕房對面錦春里　電話一四三三八　ZA6214

蔣介民律師代表曹頌霖啟事

茲據當事人曹君頌霖來所聲稱予自民國八年在實與路開設大新紀米店以來已二十年於茲平日全憑個人克苦耐勞並不參入他股茲恐外間不察易致誤會爲此委託貴律師代爲登報聲明等情前來據此合亟代爲登報聲明如右諸希各界公鑒　蔣律師事務所山東路一六二號　電話九三二五五　ZA6182

無親屬資助繼於同路開設永大米店恆裕茶園等上列三店皆憑予個人辛勞成功爲資開設別無他人合資或向親友借貸存放款項出入等情近聞外間流言誹謗無足重輕惟恐時事新報二樓電話九三二五五

姚希深律師代表順昌成紙灰廠宣告清算啟事

茲據上開紙灰廠主朱杏森等聲稱因營業不佳虧累不堪致被往來各店欠款無法維持不得已委託本律師宣告清算收回債權如有存貨登報聲明整理賬目而資結束等語前來據此凡該廠各債權人統希於十四日內攜帶憑證至本律師事務所登記逾限即以放棄債權論至各債務人亦希於上述期內將所欠該廠貨款交由本律師收據者概作無效除代表事務通告外特再登報啟事如上此啟　事務所北京路一百號四樓　電話一九五一號　ZA6182

律師盧鎮瀾代表鎮江大照電氣公司金城銀行北平分行通告

茲據金城銀行北平分行暨鎮江大照電氣公司代表人來本律師事務所聲稱敝行曾於民國十五年十月間受大照公司抵押借款與大照公司訂立字第一七九號又零字第六號股票數張大照公司股息照舊列入并由本行向大照公司取得股權憑證以上記載註冊股息及後延付付款逾期甚久嗣後兩紙而去致發生糾葛已由大照公司將大照公司股票原本已經轉移於金城銀行名下等情特請貴律師登報公告此項股權已移轉於金城銀行之一號未償行款及二五一號作廢及本股均以二五一號股票作廢以後大照公司新股應以二五一號爲準向大照公司換取新股票其原股票及息摺等均作廢特此公告

公司因向例係憑摺取息逢仍照發原股摺人并於十九年四月向大照公司立具蓋票作廢登報聲明等語嗣延宕查原股權人當年既以上開股票向金城銀行押借款項同時金城銀行又備函通知大照公司註冊是此項股權已移轉於金城銀行新股票業經八一號及二五一號新股由大照公司補換新股票於金城銀行收執嗣後他人不得再發生異議請爲代表登報通告如右　事務所鎮江中山路八十八號　電話二一七　ZA6076

顏鴻熙律師受任復源紙棧暨經理方德宣君常年法律顧問通告

嗣後關於該棧暨經理方君營業信譽及一切法益者本律師依法盡保障之責特此通告　事務所白克路六五三號　電話三三三九號　ZA6152

上海天和染廠營業十天助賑

茲啟者此次各省洪水爲災億萬同胞慘罹浩劫敝廠同人惻然憂之爰於本月十一日起將門市營業十天收入悉數助賑尚希各界仕女踴躍賜顧共襄義舉既護美麗耐久之染色復拯災黎於水深火熱中一舉兩得何樂不爲惟恨杯水車薪無濟於萬一並望各界羣起響應則功德無量矣

廠址北浙江路老垃圾橋北堍　甲A2592

樂社古今書畫展覽廉價助賑

本社主人以數十年精究所藏宋元明清多件的屬既真且精之品絕非贋鼎借以惑人凡我賞鑑家研究家名媛學子必然肯來不勝歡迎之至不售門票上午九時起下午六時止九月十三日開幕祗開十日地址二馬路大慶里口沿　ZA3026

爲袁履登君尊翁燮元先生壽儀助振啟事

本年爲袁履登君之尊翁燮元先生八十有九壽慶配胡夫人六十有九雙慶高年碩德爲國之珍合肩齊眉尤家之慶岳軍等系附末班本擬翰膝稱觴敬伸祝頌適逢先生以本年各省水災奇重惻然命其哲嗣履登賢康二君移撥儀資悉充振款本上帝好生之德於聖己溺之恩造福無量垂型足式岳軍等仰體盛意奉揚仁風除擁集爲袁府答謝演戲三天外凡與履登君昆仲有交契者如因道路遠或時期迫促仍請將壽儀送甯波旅滬同鄉會收解撥災區源源而來多多益善籍宏壽萬而廣仁恩尤所企禱惟希公鑒

發起人　王曉籟　張岳軍　虞洽卿　黃錦鏞　俞葉封　杜月笙　張嘯林　錢新之　徐新六　葉惠鈞　秦潤卿　胡孟嘉　樂振葆　金廷蓀　王延松　張慰如　謝蘅牕　孫梅堂　方椒伯　朱聯馥　謝葆生　同啟

爲何維石君尊翁桂芳先生七秩壽儀助賑啟事

凋閉五福備於洪範五福之先曰四端受自秉彝惟仁惟壽四端之首是以仁者必壽所同欽國曆九月七日爲何維石君尊翁桂芳先生七秩大慶同人等擬爲桂芳先生舉觴晉祝爲壽以仁者必壽嗣維石世兄移撥儀資悉數充賑籍紓災黎德及萬方是誠吾儕所願惜不忍拂其意房代收當取謝證遠道親友無及一一諸親友請將壽儀交呈九月廿四號集總數由同鄉會解撥災區

王曉籟　虞洽卿　王一亭　袁履登　俞佐庭　裴雲卿　王延松　胡熙生　承子項　鄭文波　項松茂　何五良　孫平階　張光鏞　袁鶴松　朱祥符　[illegible]

全國基督徒急起救災

本年水災之重爲百餘年來所僅見據昨報載災區已遍十八省災民數達一萬萬其中如鄂皖贛豫等省受災尤爲慘重千里汪洋死亡枕藉望全國基督徒悉數救濟如有賑款可交上海圓明園路廿三號中華全國基督教協進會代收時迫事急爲勿坐視至盼

全啟　乙A6102

寗波旅漢同鄉會紹興鳴謝

此次漢口水災奇重亘古未有我寗紹旅漢同鄉欲留則無險象環生欲歸則船隻缺乏彷徨無措備極淒涼而貧苦同鄉尤甚幸寗波旅滬同鄉會與紹興旅滬同鄉會明公所諸鄉長關懷鄉梓慨解義囊除派輪來漢接運同鄉外復撥鉅款資助漢口寗紹兩醫院以拯被災者並托旅漢同鄉分頭調查災況另行推派代表至滬報答外謹此鳴謝　乙A6130

旅滬安徽水災賑濟會鳴謝李蘭雪堂捐助名貴書畫

頃接李蘭雪堂函送家藏唐宋元明清歷代名人書畫計三百八十件琳瑯滿目古色古香內多希世珍品爲海內所僅見本會已決定訂期開會展覽併合其他各種珍品變價助賑除專函致謝外特此登報以揚仁風　甲A2928

江蘇水災義振會第十七次登報鳴謝

江蘇水災義振會第十六次鳴謝助欵

江蘇水災義振會第十八次登報鳴謝

茲承盛德善社捐洋五百元又承松江各界籌募水災振會捐洋五百元除分別製收據並匯解災區散放外合併登報鳴謝以揚仁風

血與錢

▲惟血可以救國——看國內能有多少熱血同胞
▲惟錢可以救災——看國內能聚多少救災金錢

現在中國的當頭大難。是空前的洪水浩刧。倘然全國人民。都有愛國熱血。肯踴躍捐欵。災也可以救。所以這次全國。救災金錢的數量。便是全國人民愛國熱的試驗尺。要知道全國有多少熱血同胞。祇要看捐集多少救災的金錢。全國的同胞。你愛國嗎。你有愛國的熱血嗎。快些起來捐錢。救災救國。不要被人家笑我們是不知愛羣沒有愛國熱血的民族。

收欵處

上海中央銀行外灘十五號
上海中國銀行外灘廿二號
中國銀行分行八仙橋
中國銀行分行北四川路一一七〇號
中國銀行分行新閘路一九三二號
中國銀行分行馬可波羅路二五至二七
中國銀行分行霞市街
中國銀行分行小東門五五七號

上海交通銀行外灘十四號
交通銀行分行新北門
交通銀行分行北火車站
交通銀行分行西山路提籃橋
交通銀行分行靜安寺路
上海滙源錢莊寧波路六四號
上海商業銀行寧波路九號
上海銀行分行界路二〇五號

上海銀行分行鐵山路提籃橋
上海銀行分行北四川路八三三號
上海銀行分行八仙橋
上海銀行分行霞飛路
上海銀行分行小東門
上海銀行分行靜安寺路
上海銀行分行西門黃家沙
金城銀行江西路念二號

金城分行八仙橋
金城分行靜安寺路黃家沙
上海致祥錢莊寧波路
上海中國濟生會南市吉祥街
上海中國道德總會天津路中旺弄
本會雲南路仁濟堂內

水災

有衣有食之人請
垂念災民無食無衣之苦
各界仁人君子請
速救此奄奄垂斃之災民
金錢食物衣服　多多益善　造福無窮請交
華洋義振會
會址上海仁記路十一號

旅滬安徽水災賑濟會募集實物助賑

茲本會議決籌備大規模之游藝會並備東帳綢緞布疋古玩書畫首飾衣履文具煙酒食品等適用之物品以及當代名家眞蹟充作獎品其書畫古玩等名家珍品並將另定日期開會展覽設法變價充賑現在所得珍品業已不少但需要過鉅仍苦不敷所望海上善士惠然慨助尤盼皖籍紳富以及藝能手製造廠家發行商店隨緣樂助無論成品零件雖斷簡零縑半絲半縷亦所歡迎無任企禱

收件處蒲柏坊安徽水災賑濟會

戌A2756

上海市收容災民辦事處敬告各界
為對來滬災民佈施須先與本處接洽事

敬啟者各界善士憫念到滬災黎同發施濟宏願不待商之本處逕往各收容處所直接佈施樂善為懷固深欽佩惟是災民來自四方民性不同游民溷跡尤所不免深感佈施鼓動包圍施主則叫囂搶奪危險尤不可勝言本處對於災民應盡維護之責容或有所不周當為事實所限轉瞬第一收容所棚舍落成集中收容即可實現為特登報敬告各界仁人善士此後對於來滬災民如有佈施無論衣物銀錢固所拜嘉但望將物品種類數量先行告知本處商定施散辦法再由本處定期協同辦理以免意外而期實惠災民至各界捐助麵粉麵包餅乾等物現以給養業已自備擱置稍久易於霉變尤恐殄之物品見賜災民尤拜厚惠謹佈陳諸維公鑒

中華路大東門上海市收容災民辦事處謹啓

戌A2888

蘇松常鎮各屬全體民衆注意

報載高淳縣離城六十里之上壩又於本月二十六日開東壩因該縣積水主張開放若此死於道光二十年五月之上壩開放死亡甚多父老傳言至今尚有餘悸除念電省府民廳迅速懸阻外特再緊急奉聞放則見報必須預防

戌A2921

湖南旅滬籌賑會啓事

敬啓者吾湘水災雖同各省而實先於各省且尤慘於各省之處由於發山洪故湘省首受其禍其最慘者若湘潭之昌山窯灣汨田歙四十餘里激浦之山洪暴至伏屍至無棺可收此與他省水災或因淫雨亦多隔閡又若南華等滬湖各縣夙號膏腴產米最富始則積水不能播種繼則沉灌山洪建瓴而下加以江流橫溢堤決屍流國報災者五十四縣被災者千四百餘萬人其被水之區或有高原而不免蝗螟之患各縣報災之圖類多三色黑則為水綠則為蟲紅者為旱雖有孑遺竟無生路伏懇聚仁漿迅予救濟多一欵即多救一人早一日即早紓一日之災迫切請命統希矜鑒

湖南籌賑會委員
秦炳直　汪詒書　程頌萬　聶潞生　柳菊生　劉世傑　余叔奎
程潛　賀耀組　葉開鑫　陳介　周砥青　陳滄來　許彥飛　洪子儀　謹啓

收欵處會所北京路鹽業銀行樓上（鹽業銀行）（寗波路上海銀行樓上恒豐批發所）（西棋盤街春耕里柳菊記）

上海籌募各省水災急振會勸募寒衣

商飈瑟瑟轉瞬嚴冬哀我孑遺無衣無褐洚水之後繼以霜雪不死於飢將死於寒又況災區亘十六行省災民至五十餘萬露泊無依觸處皆是誰無惻隱能不涕零是用普告同胞快來援手朔風凜冽觳觫何以生存未雨綢繆備要在今日自衣袴棉被及至鞋襪不論短長寬窄厚薄凡可以為少壯老弱婦孺禦寒之用者稱量布施多多益善本會謹製當妥為支配以揚仁風如荷各界仁人君子同情慨助或自行置辦或代為募集或指定何區散放均請先期向本會接洽準備運送隨時掣取收據登報鳴謝宏願所及功不唐捐

上海籌募各省水災急振會敬告施送振品者注意

一本會經收振品以隨到隨運為原則但亦有須經轉折停頓者若過容易霉變之物不得不稍留存則被振兩方面均有遺憾故不得不求可以防杜中途霉變及損失之法祗宜就近分給各不便存留者函告捐助特製餅乾一萬磅分盛四十大木箱相約擇要支配於事前三天見示藉以趕製並定備木箱等情此法最有經驗盛斷乾餅熟食施振必多務請仿照上海泰豐罐頭食品公司捐助辦法先期函本會接洽準備支配運送其容易霉變之物

戌A8192

上海籌募各省水災急賑會為王君次眉移湯餅筵席資助賑鳴謝

茲承王君次眉移湯餅筵資一百元捐助賑欵為各親友鄉鄰造福具見主賓同德慈善可風本會感佩之餘用特登報鳴謝以揚仁風諸維公鑒

戌A8916

上海中國濟生會經收捐欵特誌

敬啓者本會經辦各省洪災為欵百年所未有需欵之鉅自不待言今承公勤鐵廠股份有限公司全體董監職工捐助各省水災急振洋一千元又烏鎮潘儼若先生以長孫彌月湯餅筵資洋一百零五元移助各省水災急振之用具見仁心為親友造福並為孫嗣延齡除填送收據并分報外盛德既

戌A1909

國民政府救濟水災委員會第一次撥欵清單合行公告（九月十日為止）

湖北洋四十萬元　安徽洋三十萬元　江蘇洋三十萬元　江西洋十萬元　湖南洋十萬元　河南洋十萬元（以上撥交災區工作組主任朱慶瀾先生）
藥料費洋十萬元（以上撥交衞生防疫組主任劉瑞恒先生）
以上共計洋一百四十萬元正

國民政府救濟水災委員會財務組第二次經收捐欵清單（銀圓）合行公告鳴謝

第一次計收洋一百零四萬四千五百八十元零六分正小洋四十四角

戌A2925

[illegible]

美國亞爾西愛勝利公司緊要啓事

許洛格君Mr. F. J. Schlager 現已與本公司脫離關係此後絕無代表本公司對外簽字之權特此通告 美國亞爾西愛勝利公司經理裘良C. O. Julian啓

經營地產者注意

君若欲經營投資地產事業機密而可靠請臨四川路七十號中國營業公司面晤經理必能洞悉一切而使君信任也

浙江省民營電業聯合會二十年度年會通告

日期十月一日　地點寧波永耀電力公司

上海華新進出口公司

敝公司進口部歷年採辦荷屬爪哇所產各糖運滬應市茲又由渣華郵船公司九月七日進口芝錦S鵬船裝到棉荷白糖計嘜 S.T.C. Shanghai Made in Java 五千零二十包荷色綿潤潔白最合上等銷路特此廣告 仁記路三十五號電話一二六二七

美國固特異橡皮廠委任鎭江源康五金號爲本廠經理汽車胎事啓

茲委任鎭江源康五金號經理本廠橡皮汽車胎凡在鎭江常州及揚子江之北江蘇各縣之用戶請就近賜顧直向源康接洽是荷 美國固特異橡皮廠駐滬代表白萊恩謹啓 A甲2575

五和織造廠敬告本外埠各客帳公鑒

敝廠自創製鵝牌衛生衫及汗衫以來歷蒙各客號認爲出品優良各界樂用踴躍採購良深感幸茲因有一二家經理銷售敝貨時每有私自放盤貼佣等情致售價不一市面淆亂茲爲劃一起見特由敝廠召集各經理共同討論即經當場公決蓋印簽約嗣後各經理推銷敝貨時必須認眞一致無論如何均須按照定價十足出售不得放盤貼佣及情貼水脚等如果查有此項情事惟有將經理取消其應得取消前之佣金由其餘各經理公斤分派又各經理在簽約前如已與各客號訂有成單之貨亦須按照定價十足出售否則必須將該項成單取消以期一致事關各方相互利益用特登報公告務希各客號俯賜諒源源惠顧不勝禱盼

各經理寶號 順和成 承豐 志泰 協利祥 愼大 順泰祥 金泰興 聚泰祥 餘亨 惠利 同福和 源餘泰

五和織造廠 廠址華德路華盛路 批發所福庭坊東廣福里

惠民公司烟草部招請外埠經理啓事

敬啓者本公司現由英國高德福飛利普烟廠特約在華總經理發行五十枝金燈牌上等香烟該項香烟烟絲金黃價亦相巧確係上等香烟中等價錢極合中上等人之歡迎茲爲推廣外埠營業起見徵求下列各埠經理處凡汕頭 南京 蕪湖 開封 長沙 漢口 宜昌 重慶 成都 青島 濟南 天津 北平 遼寧 等處如願意經理者請函致上海山東路二六一號本公司烟草部接洽可也 乙A3516

孩兒面

國貨潤面劑中之唯一妙品　滋潤手臉　四季咸宜

大瓶八角半　小瓶五角　樣瓶二角半

上海中法大藥房總經理　全國分行及各藥房均有出售

時評

◉今後災民之衣的問題

從水災發生到現在已經兩月多了。兩月多的光陰在安居的人自然只是白駒過隙的一瞬。然而浮沉水上忍死待命的災民一分一秒的時光都爲悠久不堪忍受的歲月。救災的呼聲已經響徹雲霄了。我們自問在兩月後的今日災情減輕了幾多呢。災民救援了幾多呢。

秋風起了。災黎的身上。又增加了一重冷的迫害。水浸着肚餓着。四週慘極人寰的景物圍繞着。更加上寒冷襲擊着。一萬萬災區同胞現在所處的人間地獄的慘境。我們眞不敢想。不忍想。然而這地獄確又呈現在我們眼簾的人間。

我們不要以爲近來水勢漸漸降退了。災情已經減輕。救災的工作也可以隨便在我們的腦子裏冷淡過去。其實水退以後的問題比水漲時更爲嚴重。因爲水大時大家都定心待「死」。現在水已爲大家讓出了一條生路。大家都重新想求「生」。定心待死的問題簡單。求生不得。則情形至慘而又至重。我們應該體念災區同胞掙扎求生之情。加緊進行救災工作。

這次中國經濟學社開年會。曾討論救災的治標治本方法。提出的救災意見書上說「至於本年吾國棉產短少若干。政府尙無報告。據專家最近估計。每年全國需用之棉花共爲一千一百萬担。除自能供給者外。尙短少四五百萬担。故除政府設法賒借食糧之外。並應由棉業同人協謀賒借外國棉花及粗布之辦法。以匡政府之不逮。如果政府能代爲担保固屬甚佳。否則完全由實業界自動商借亦於公私兩有裨益」。這種意見在目前災民啼寒聲中實在是惟一急切的方法。

我國雖以農立國。近十餘年來不僅糧食仰給於外國。抑且成爲一個缺衣的國家。據海關方面調查。從十八年到十九年三月。由外國輸入的衣料。棉織物值一七三·三五九·三二二海關兩。棉花六七·九八一·四一七。毛織物四八·三八〇·七九九。絲織物二八·八二四·七七五。麻織物二二·九〇二·一〇一。棉紗一六·七〇六·六一六。皮貨一二·五四五·七八九。鈕扣一·一七三·一二二。合計共爲三七一·八七三·九四一海關兩。約計我國每年共有七千萬人靠外國棉花或棉織物禦寒。講到我國植棉的區域。雖說北從奉天·熱河·蒙古。南到雲南·廣東·廣西。但是主要的產地。却在長江和黃河兩大流域。近年來植棉的面積。長江流域約占全國植棉畝數的六成半。黃河流域約占三成四分。其他各地的產額極微。無關重要。據華商紗廠聯合會調查民國九年到十八年的十年中。棉田面積和產額平均數。江蘇爲九·一四四·五二〇畝二·一六三·〇二五擔。安徽爲八二七·七九三畝一六一·四四四擔。江西爲五一三·〇一八畝二一·五六九擔。湖北爲六·七五二·六八〇畝一·四三〇·二三三擔。今年情形便大不同了。黃河流域受災雖說較輕。但是以上各省的棉田。都在沿長江一帶。受災以來。洪水到處。棉花無收。桑樹淹壞。絲棉產額幾等於零。而災區人民所有衣服。又多隨廬舍漂流以俱去。現在已到秋涼。嚴冬轉瞬即來。飢的問題。現在商借美麥已經成議。而且東北剩餘糧食。亦足以救濟一部分。還算有一綫希望。寒呢。如果我們只救災民的飢而不救災民的寒。那末災民即使僥倖得免死於飢。亦必死於寒。這隨着秋涼以俱來的嚴重問題。我們應立即早爲籌謀。

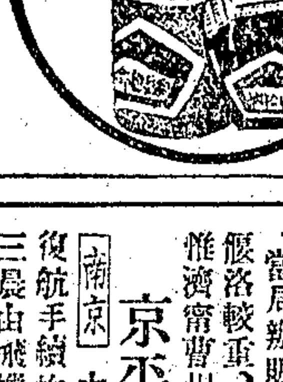
救濟的方法。我們的意見如下。

㈠向美國賒借棉花與粗布。

㈡提出全國各軍存餘的破敝軍衣。

㈢大規模的捐助破衣敝布。

總而言之。設身處地。災地同胞的飢與寒和救濟的方法。任何人總都可以想像得到。想得到便要切實的做。災民所忍死以待的是實實在在的糧食和衣服。不是連篇累牘的方案。「坐而言不如立而行」。我們不救災民則已。要救便得劍及履及切實的照方案做。把寫的方案一樁一樁用事實表現出來。



中西大藥房發行　上海四馬路

維他命　牛肉汁　雞汁

小瓶一元九角五　大瓶售洋五元四角　容量多四倍半

蓋維他命爲人類不可缺少之生活要素凡衰弱多病黃瘦無力容形憔悴等情惟有服此維他命牛肉汁或雞汁

有培元固本却病補身強胃和脾養精活血健腦益智之奇功

各大藥房均有出售

國內要電二

張景惠將來京

【南京】張景惠電京友、定雙十節前來京銷假、（十三日專電）

甘肅發生蟲災

【北平】甘肅省賑務會電稱、該省發生蝨災、喙食豆苗、蝨成飛蛾、蠶蝕豆實、無法撲殺、八月間冰雹爲災、田苗摧毀、民生恐慌、請求賑濟、（十三日專電）

歐亞航空籌闢西北航線

【北平】歐亞航空公司決定籌闢西北航線、路程自上海經鎭江·南京·徐州·開封·太原·蘭州·迪化·達伊犂、全綫路程較第一綫歐亞線長二倍、約共三千餘公里、勘察後即可籌備、（十三日專電）

睢寧悍匪猖狂

【徐州】睢寧悍匪猖獗、近乘騎三師移防郯縣、城內空虛、股匪千一晚猛攻、幸防禦較嚴、未被攻破、城外縣師員生百餘人均被架、縣府已急電省請剿、（十三日專電）

憲兵班將赴日考察

【南京】衛戍部憲兵講習所第一班畢業學員李白夫等二十一名、定下月一日派赴日本、考察憲兵組織、由日敎官加籐及華敎官申振綱伴行、日本參謀部爲優待起見、特許該員等在日實習各種勤務、（十三日專電）

牛蘭文件大半譯竣

【南京】牛蘭之赤化日印菲等處計劃、大半譯竣、由中央組織宣傳二部與外部人員從事整理、牛蘭夫婦經一度偵察、其婦刻在拘留所患病、現請金誦盤診治、俟痊愈後、再繼續偵查、（十三日中央社電）

日視察團定期來華

【南京】日上議院派遣中國視察團一班、「推大久保爲團長、定十八日由日東京出發、經釜山·漢城·赴東三省·瀋陽·哈埠·撫順·吉林·鞍山·大連·及平·津·濟南·青島·各地視察、期限一個月、再往南方與否、俟抵青後決定、（十三日中央社電）

郵工要求米貼難准

【南京】交部某職員談、郵局人員待遇極優、滬郵務工會當此全國努力賑災之時、要求增加米貼、此種過分要求、交部礙難照准、（十三日中央社電）

日使今日呈遞國書

【南京】日使重光葵定十四晨早車到京、於國府舉行紀念週後謁蔣、呈遞國書、（十三日專電）

旅京湘人注重災情

【南京】湖南旅京救災會推賀耀組·葉開鑫·仇鰲·孟其焜·四人列席國府水災救濟會、報告湘災實況、（十三日專電）

監委報告三省災況

【南京】監察委員田炯錦·邵鴻基·王平政·電報皖豫魯三省災情、皖省災區廣大、當局辦賑不力、災民死亡甚多、豫西望假洛較重、幸防護得力、魯災三十四縣、惟濟甯曹州十數縣最重、（十三日專電）

京平航機飛京候用

【南京】中國航空公司京平航綫各機場復航手續均已辦妥、飛行該線之各機、十三晨由飛機師陳步洲等飛京候用、（十三日專電）

魯滌平已打銷辭意

【南京】魯滌平打銷辭意、定十四日乘輪離京返贛視事、（十三日中央社電）

克興額勸蒙藏助振

【南京】中委克興額恩克巴圖當蒙藏、並函旅京蒙藏同鄉、請捐欵助賑、（十三日專電）

于學忠欵宴于鳳至

【北平】于學忠及夫人張學瑟今晚宴于鳳至及平市各要人、對籌賑進行事務、有所討論、（十三日專電）

商震部兩軍官到平

【北平】商震部旅長黃光華、長韓襄武、今晨來平謁商、請示防地一切事宜、（十三日專電）

英使藍浦森已返平

【北平】英使藍浦森、前送其女公子返國赴哈、今晨返平、（十三日專電）

九江財局長被撤職

【九江】楊綿仲令任潯令撤財局長萬毓崧、委郭孝勸代、楊改十四赴各縣視察、（十三日專電）

湘省代表大會開幕

【長沙】湘省第三次全省代表大會、十日上午九時、在長沙市中山堂舉行開幕典禮、到代表及來賓千餘人、下午開大會預備會議、由出席代表投票選出主席團、並推定其他各委員會委員、十一日開第一次會議、議決兩要案、甲·通電全國、一致請中央明令討伐粵桂叛逆、乙·用大會名義慰勞湖南剿匪討逆將士、（十二日專電）

湘賑會請加撥賑欵

【長沙】省振務會十一電上海水災救濟會宋委員長、略稱、頃閱報載、九日分配湘振十萬元、較鄂蘇皖相差甚鉅、且湘災較各省特重、曾電呈明、且經李周兩專員所目擊、此次配振較少、實屬杯水車薪、伏乞提列特區、加配振欵、不勝感戴等語、（十二日專電）

國外要電

中村事件　軍人干涉外交

英報認爲不當

嗾使韓人虐殺我僑胞　日本竟完全置諸腦後

▲世界社譯神戶英文日本紀錄報社論云、「日本之若干軍人、頗鮮紀律觀念、在他國、軍人不談政治、認爲出於軍事範圍之外、即在日本、於黨的政治、其軍人亦比較的不過問、而一有擂戰鼓之機會、彼等即不肯放棄之、最近之中村事件、足證軍人在日本政治上乃一極危險分子、第一最不堪者爲南陸相、彼於民政當局禁止報紙揭載該案之期內、即對各師團長爲鼓煽的演說、而使報紙披露之、當然、彼之屬員皆迅速追隨其步伐、一時所謂強硬對華論轟然並起、甚至有倡於本案未解決之前、佔領滿蒙若干要地、以保解決之勝利者、又有主張用武力搜集證據者、夫既須用武力搜集證據、是無異自認經此大吹大擂之後、而該案之充分證據尙未覓得矣、在大連方面、戰事熱度非常高漲、於某劇塲舉行盛大之集會、由軍人主持演說、將中村事件舖張揚厲、煽動聽衆要求報復、此蠢軍人本以戰事爲業、天然思藉戰事發財、於是乘機搗亂、而覺無加以制裁者、何耶、

查中村與另一同行之軍人、當時均作常人裝束、護照上亦不載明爲軍人、據云二人被華兵捕殺、日軍界遂指爲日本軍隊之恥、夫軍人而以常人裝束旅行、豈能期望其軍人資格之受人尊重、華兵殺之、固屬不當、然是否果係華兵、亦爲疑問、因又有被盜匪殺死之說也、就盜匪論、中政府固亦應負治盜之責、然盜殺或兵殺、中政府所負責任之輕重、即不能同日而語、況以軍人而衣常人服裝、頗有間諜嫌疑、則比諸殺一攜有正式旅行護照之軍官、其責任又須大爲減等矣、凡此種種考慮、在專以煽起戰事熱之一切集會中、完全置之不問、然在此等考慮未曾研究之先、日政府安能決定應付之手段耶、無論軍人或非軍人、又安能要求報復佔領及施用武力等等耶、

又有一事被完全置諸腦後者、即韓人對華暴動之一大國際交涉尙未解決是也、夫使一二軍人在人烟稀少之地被戕、認爲慘酷、則數十乃至數百之公民及老任戶皆從事正當營業者、竟遭襲擊而虐殺、並毀其一切財產、其慘酷豈不十百倍過之耶、日政府對此韓人暴行案、固已承認其錯、允爲賠償、而中政府則未滿意、故尙在交涉中、華方固曾提議派兵至韓保護華僑、然此乃日方應高唱增兵滿蒙保護日僑之反響、又何足怪、總之、於此兩事件、果爲公平之判斷、則華方之激昂、實應遠過於日方、此在日外務省亦未嘗不知、若此事全由外務當局主政、未嘗不可得相當之解決、無如軍人强硬出頭、干涉外交、亂出主張、鼓起國民之激昂、此乃大爲危險者也、

▲電通社十三日東京電　南陸相昨訪西園寺、與政府以刺激、若槻首相爲求諒解起見、亦於昨日往謁園公、關於中村事件、詳細說明事件之眞相、政府及軍部對此之態度、滿蒙政策與政府之方針等、

美參議員波拉提議　停止造艦五年

法國軍備詳單送達國聯

▲路透十二日華盛頓電　意外相格蘭第近曾在國聯議會演說、主張停止造艦一年、以立好意之模範、而造成信任之空氣、軍備担負既輕、則商業障礙不久亦可減免、此議發表後、美國予以友好的同情、今日參院外交委員長波拉請求列强宣佈停止造艦五年、並主張由英國提倡此項運動、庶世界納稅人暫可稍輕其担負、識者對於波拉此舉、頗重視之、蓋一九二一年波拉提議召集軍備大會、白宮卒採納其議、而有華盛頓之會議也、

▲路透十三日日內瓦電　今日國聯秘書處接到法國送來軍備詳單、內稱、一九三一年駐法國之軍隊、共將士二十八萬六千三百四十二人、一九二一年則有五十一萬三千六百四十三人、一九三一年駐殖民地之軍隊連土著之兵、共有將士二十三萬一千四百零五人、一九二一年則有三十一萬三千五百八十八人、法海軍共有六十二萬八千六百零三噸、空軍共有三萬二千一百十八人、飛機一千二百十架、國外之空軍、共有八千三百九十八人、飛機三百九十五架、

香港天壽堂藥行　姑嫂丸

治婦女經期不調前後肚痛赤白不育

上海代理　先施　永安　唐拾義　濟華堂　新新　太和　五洲　公達　蘇州屈臣氏　無錫誠昌

科發強慧米

上海科發大藥房製

臉面發疹、肌膚生瘡、皆因體內血熱血毒所致、如傳染花柳病而發生瘡瘍者、即爲梅毒、故清血熱血毒、爲治瘡瘍梅毒之捷徑、

哈蘭士內服六零六

具偉大清血解毒之能力、藥力到處、血液立見肅清、毒菌完全殲滅、患者請速購服、

內服六零六每瓶大洋一元七角五分　六零六藥膏每盒一元〇四角〇二角

上海四馬路太和藥房發行　各埠藥房均有出售

中國鋼簆廠開幕

本廠採用上等絲織瑞士原料聘請留學技師督造手牌絲織鋼簆各種新簆定貨迅速

發行所　新福昌號　上海河南路天后宮橋南境電話九〇二八三號

秋涼多咳　宜服　呼吸香膠

近日秋氣甚涼傷風咳嗽患者甚衆此膠爲治氣管支炎咳嗽多痰特效劑凡患傷風咳嗽弗論重輕取之含服功效靈速誠無出其右

五洲大藥房發行　上海總店　各處支店

十六歲小姑娘　雪花中之翹楚

又名　處女美

其功用尤爲出衆並能治虫咬止血狐臭酒癒瘰癧等

全國各大藥房各大百貨商店及洋廣雜貨號均有出售

上海總經理　中西大藥房

感謝萬春醫院　根治白濁

鄙人積勞患濁已將三年屢治屢發去冬由前蔣總司令侍從醫官葉道蘊先生之介紹來滬受治於萬春醫院（在北四川路海寧路口）用最新電療及注射法一次而濁止九日斷根即飲酒迄未過勞復發久年惡魔從此脫離倘非院長張一峯先生學驗奧深研究有素安能有若斯之偉大功績耶觀其敢醫愈償費益足見其自信之力強究因感佩之餘特登報揚名並作指津　陳銘鼎謝

亞力山丁大蒜精

霍亂吐瀉赤白下痢以及一切胃腸病惟服亞力山丁立見神效如能用以預防尤爲佳妙各大藥房均有出售

"Viyella" 維也勒襯衫

Viyella DAY & NIGHT WEAR 維也勒

BUY BRITISH AND GUARANTEED FABRICS

係餽贈男友最歡迎之禮品輕軟溫煖濯水不變着之不特體上舒適且冠冕堂皇各色柳条均備諸君光顧務要認明註冊商標庶不致誤

普益祥記代辦公司緊要啓事

本公司典當部前經出租與涂長生營業現已解除租賃契約仍歸本公司主辦並聘任江紫來君爲經理江君經驗宏富對於典當事務刻正竭力整頓銳意革新如蒙各界惠顧請與江君接洽必能滿意恐未遇知特此通告

許蔭鑅律師代表普益祥記代辦公司聲明與涂長生解除租賃契約

茲據普益祥記代辦公司經理聲稱敝公司典當部前次出租與涂長生營業現經雙方協議解除租賃契約所有以前涂君在外銀錢進出以及任何行爲均由涂君負責料理解除契約後仍歸敝公司自行辦理與敝公司無涉等語委託代爲登報通告如右

江紫來啓事

紫來前在徐園服務未能繼續深爲抱歉現受任普益祥記代辦公司經理如蒙光顧竭誠歡迎之至也

奧國突起叛變

▲路透十三日維也納電　今日奧國北部各處發生巨變、叛首爲奧國泛繫主義運動領袖浦斐末博士、

▲路透十三日維也納電　北部亂事詳情未悉、惟當局承認北斯蒂里亞省上奧地利亞省及薩爾士堡省已有數部分被波及、泛繫黨領袖浦斐末博士昨夜召集其黨軍、占據許多公署、逐走官員、於是把守各道路、堵塞許多村鎮、出示布告民衆、謂泛繫黨已握政權、上奧地利亞省扣蘭夫城亦爲被占地之一、當局已由林士調軍往攻該城、據傳短戰之後、泛繫黨不支而逃、其領袖一人已被擒獲、當局現稱「亂事不久即可敉平」、

甘地抵倫敦

▲國民十二日倫敦電　印度國民運動甘地、今日下午五時十分自福克斯通乘汽車抵倫敦、歡迎者三千餘人、甘地當衆作簡短演說、謂苟非確立印度與英格蘭間之均衡、則英國預算則不能有眞實之均衡、甘地仍赤足着履、以布披身、服裝一如在印度時、聞星期一將赴聖傑姆宮出席印度聯邦結構委員會議、

國際職工會提議　各國剩糧賑華災

▲路透十二日阿姆斯特丹電　據社會黨之希特福克報載稱、此間現有人考慮一種計畫、擬將各國因出產過剩之儲將廢之糧食、運往中國救濟災民、國際職工聯合會已請國際工團聯合會協同社會黨勞工國際組織此項救災計畫、現並議及如計畫成熟、應如何租船運輸事宜、

參加航業會開幕禮　意國王險遭不測

▲國民十二日羅馬電　意王今日上午在凡尼斯乘汽船前往杜加爾宮、執行國際航業大會開幕禮、險遭不測、當意王坐船航入運河時、巨浪突然打來、司航者未及閃避、致船身向橋石猛撞、船蓋墜下、船艙盡碎、玻璃飛傷坐於王側之凡尼斯總督、意王幸未波及、

遠東不着陸飛行　法飛機不幸失事　三機師喪其二

▲路透十二日莫斯科電　杜萊·勒白利·與梅斯畝三人、昨晨乘飛機海芬二號飛往東京、今晨四時墜地、勒白利與梅斯畝皆殞命、惟杜萊在墜地以前、持傘躍下、稍受傷、但不嚴重、又疑問號亦於昨晨飛出法境、但被迫落於德境、油缸損毀、不可復用、故已拋棄東京之飛行、而折回巴黎、

公電

◉南昌來電　申報館鑒、本府頃日呈中央一文曰、中央黨部·國民政府·行政院·立法院·監察院·鈞鑒、內政部·財政部·實業部·勛鑒、竊省此次水災、非常慘重、前據南昌·九江·都昌·武寧·永修·鄱陽·湖口·新建·彭澤·餘干·德安·進賢·瑞昌·星子·安義·等縣電陳災狀、並派員分赴各被災區域、查勘災狀、慰問難民、一面籌放急振、加意撫循、各在案、嗣據上高·靖安·樂平·萬年·等縣報告被災情況、並據派往災區各員將查勘情形先後呈報前來、災區之廣闊、災民之衆多、災情之慘苦、實歷史所罕載、查勘各員、周歷各區、但見洪濤捲地、巨浪滔天、數百里陸沉無際、死者既隨波漂沒、生者復蕩析離居、風餐露宿、浸成癘疫、死亡無數、奄奄垂斃之民、若非急施救、不死於水、必死於飢、死於病、無倖免矣、現在沿江沿湖、水位尚有增無已、加以上游諸地、山洪繼至、勢益橫決、哀我子遺、何以堪此、除已籌擬急振會、從事救助、一面通電乞振、暨將查勘情形、另文詳報外、謹此電陳、伏乞垂鑒等語、特聞、江西省政府文、

◉鎮江來電　各報館均鑒、魚日電告沿運災情、並代呼援、計邀洞鑒、比往下河一帶查察、災之重、不減上游、而待振之殷、較上游尤急、興東各邑、地勢低窪、四境田舍、盡遭淹沒、圩堤河道、全不辨識、舟行每受梗阻、施振者大都不能遍及、被災民衆、復有不能走領之苦、飢寒交迫、狀至堪憐、泰縣被難已深、加之鄰縣災民、又多紛集於此、振糧振欵、兩感不足、崇體之情、迫於星火、謹代電達、至希垂注、高一涵洪蘭友叩元、

要聞

蘇省請撥振債六百萬

◉江蘇水災急振會以蘇省災重欵絀、前日特電國府救濟水災會、請於所發振災公債項下、先撥六百萬元、以資救濟、茲錄電文如下、「上海國民政府救濟水災委員會鈞鑒、蘇省本年入夏以來、霪霖屢雨、相繼連綿、淮運湖洪、同時並漲、濱江沿淮各縣低窪之處、盡成澤國、及至上月下旬、高寶運堤忽報出險、先後潰決二十餘處、勢若建瓴、一瀉千里、於是沿運下河一帶各縣、數日之內、蕩刷無餘、人畜田廬、漂沒殆盡、登降移徙、顚沛流離、樹以哀號、或望洋而乞命、須臾旦夕、如水益深、此不特災民身受之苦、即省委來自災區陳述情形、亦莫有聲嘶淚下者、災情之慘、可想而知、迭電呼援、諒蒙垂鑒、現在多方籌措、聘任本省公正人士、先後組織江蘇水災義振會暨江北水災臨時義振會、協力辦理、一面由省政府各廳處合組成立本會、於本月一日在省府大樓開始辦公、以冀聯絡各方、統籌一切、總計蘇省本年被災達五十縣、迄今宣振義振所得欵項、不過數十萬元、且有中央所撥之十三萬元在內、以數十縣之災區、數百萬之災黎、所恃以救生續命者、祇此些微、剩僅先就災重各縣散發急振二次、已支出四十餘萬元、此外船糧麵米輸運收容各項、所費正多、杯水車薪、後難爲繼、欵絀災重、焦慮殊深、說者謂蘇省頻年勉稱中稔、江北民衆或有蓋藏、臆度之辭、原無足辯、第是今年狀況、與昔不同、當洪流泛溢之時、正人力相爭之際、忍痛開壩、而水勢仍高、着意保堤、而險工竟出、一方奔潰、萬姓漂流、老幼婦孺、且各不相保、其他財產、寧復計及、此不得不爲災黎啼泣以述者、又查民十水災、情形亦重、各歸海各壩秋後始開、早熟田禾尚能搶割、其時與泰等縣、每縣振欵、有得至數十萬、猶未能救徹、本年沿運各縣災情倍重、顆粒無收、霜候戒嚴、秋水時至、啼飢未已、將見號寒、老弱有溝壑之悲、少壯動潢池之念、拯災善後、杜漸防微、此又不得不爲地方治安、一爲籌慮者、奇災可念、急難待紓、除由本會竭力籌募、並由省政府繼續商訂工振冬振計劃、辦理貸種保牛各事宜、隨時施救外、務懇俯念蘇省本年災振艱危情形、准於此次所發振災公積欵內、先撥六百萬元、以資接濟、普露遍潤、知系中央寬大之懷、義粟仁漿、敢乞貴會博施之助、臨電悚息、叩禱以之、伏望德音、不勝延企、江蘇水災急振會叩眞印、」

運工善後會　決定先堵塞西堤

▲重要決口處上下游築壩斷流
▲函省府先撥堵口材料費卅萬

蘇省江北運河工程善後委員會、昨日（十二）在省府開第二次會議、出席委員萬筱庵·王寶槐·汪胡楨·沈昌·張之江·梁冠英·以上二人（均廣典書代）冷禦秋·徐鼎康·武同舉·葉楚傖·何玉書·孫鴻哲·及中央督工委員莊崧甫、列席者須愷·金體乾、主席葉楚傖、討論事項如下、㈠關於議補推徐委員錫純兼工欵委員、㈡關於堵口工程大綱案、決議一、先將對東堤重要決口處上附近之西堤堵塞、二、運河重要決口處、上下游築壩斷流、三、補東堤決口、四、其實施方法由工程處計劃細訂、㈢關於堵口工程進行手續案、決議一、工程處迅即組織成立、二、先委託建設廳即日起購辦工料、石子木椿七方、幷積極運輸到堤、三、工程處先籌設高郵事務所及工棚等、㈣決議推冷孫二委員及須工程師起草疏浚下河工程大綱、並審查省府交議之疏浚東台王家港工振分會組織規程草案、㈤決議函省府、先撥堵口材料費三十萬元、㈥關於本會辦事細則草案案、決議修正通過、㈦關於本會工欵委員辦事細則草案案、決議通過、㈧決議推武委員起草關於本會及所屬河工人員獎懲條例、

運河航輪已暫恢復

◉鎮江航業公會受江北水災臨時義振會之委託、根據江蘇省政府核定通運班原案、自十三日起、每日開行鎮郵班一次、鎮淸班一次、十六日起每日加開鎮泰班一次、鎮錫班二次、此項通運班、除輸運賑糧、渡濟災民外、幷附帶貨票、悉數助賑、茲將義賑會規定臨時辦法如下、㈠通運班以輸送難民賑糧、并傳遞災區消息爲主體、附載乘客、規定標準、納捐助賑、㈡通運班每早八時開鎮郵班一次、鎮泰班一次、十二時開鎮淸班一次、下水鎮點同、㈢客票價目、俟另案規定、悉數捐助本會賑欵、客票定名爲助捐通行證、㈣指定鎮江各輪局船、另給免費通行證、爲通運班船隻、㈤此項通運班、指定福運鎮通協和三處爲售票處所、定名爲江北水災臨時義賑會通運處、㈥通運處收入支出、逐日報告本會、以備查考、并按日登報公告、㈦在船職工如有私帶乘客、以及舞弊等情、以侵佔災欵論罪、送請官廳嚴懲、㈧此項通運辦法、係屬臨時性質、一俟災區輸運事宜逐漸減輕、即交由航業公會轉託各輪公司辦理、通運即行撤銷、㈨此項辦法、由本會函請省府轉民政廳令行各縣切實保護、並佈告民衆一體知悉、

蘇省黨部發起募捐賑衣運動

▲通電各縣黨部限期舉行

蘇省黨部通電各縣黨部云、各縣黨部均鑒、本省水災奇重、災民數百萬、飢寒交迫、急待拯救、關於食糧供給、已由各機關團體積極籌賑、惟天氣漸寒、災民無衣禦冷、徒有食糧、仍不能免於死亡、惟如此大量賑衣、實所難能、茲特由本會發起本省各縣募捐賑衣運動、隨令頒發江蘇省各縣募捐賑衣救濟災民辦法一份、電仰各該黨部一體遵照辦理具報爲要、江蘇省黨務整理委員會眞、附錄辦法如下、㈠在募捐前、各縣黨部應轉飭所屬、舉行募捐賑衣救濟災民運動宣傳週、㈡前項宣傳週、各縣黨部應於奉令後、即行計劃、飭屬一體舉行、最遲應於九月二十四日辦理完竣、㈢各縣黨部應一體舉行宣傳週後、全縣黨員團體應一律出發、捐募賑衣、㈣出發募捐時、應由各縣黨部準備登記表格、分發捐募人登記、以備查核、前項登記表各縣黨部應於奉令後即行準備、㈤捐募賑衣、但求量多、多多益善、如一切衣帽被物、不論如何破舊、均在收受之列、㈥各縣募到賑衣等件、應由各該縣黨部連同登記表、附列清單、轉縣政府轉送省賑會、㈦各縣黨部在九月份內、應專力捐募此項賑衣、並儘於該月份內辦理完竣、㈧募捐賑衣救濟災民運動宣傳週、應注意左列各點、一·宣傳目的、在使全縣民衆明瞭災民無衣慘狀、有食無衣、必致凍斃、二·此後天氣漸寒、災民數百萬、需衣甚急、此項大量衣服、政府實無力置備、惟有向當地民衆募捐、以期易收成效、三·宣傳方法、如舉行民衆大會游藝大會講演大會組織宣傳隊等、可由各縣酌量辦理、四·此項宣傳、應普及於全縣各鄉鎮村、俾收宏效、五·宣傳時應特別提出、凡破舊之一切衣服等件、擱置必致霉爛、變賣復所得無幾、若捐贈災民、活人生命、功德無量、六·宣傳時不必拘泥何種方法、但求普遍深入民衆、與遵照規定在七天內辦理完竣、七·宣傳費由縣黨部撥發、如無欵可撥之縣黨部、得向各該縣各機關籌撥、並須撙節開支、呈省核銷、㈨各縣黨部辦理募捐賑衣運動結束後、應將經過情形、呈報本會備核、

蘇農廳保護災區耕牛

▲何玉書電復余井塘

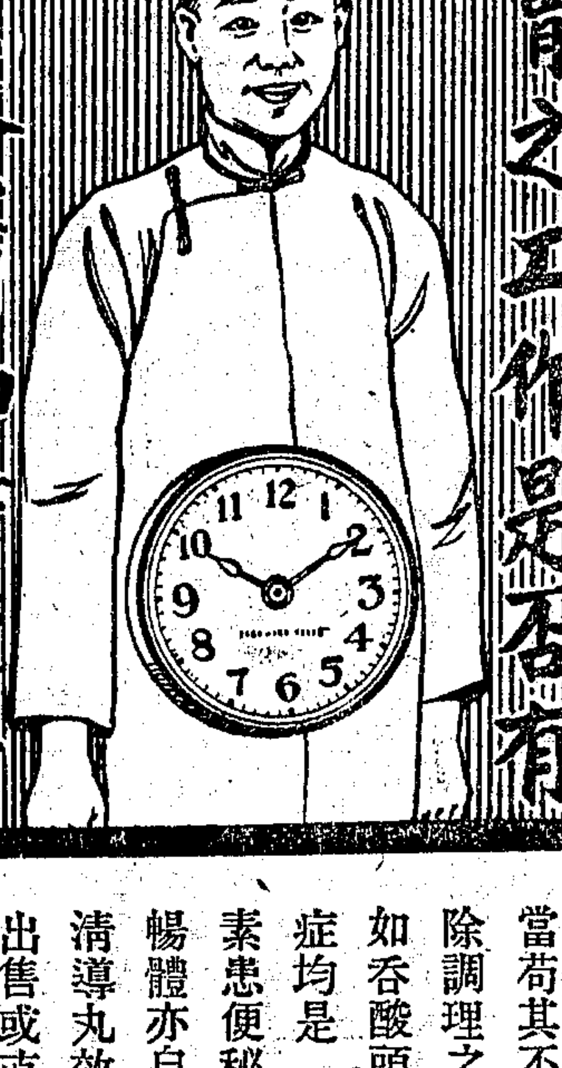
蘇省保護災區耕牛、前由農礦廳擬具辦法、提經省府委員會議決電令各縣縣政府分別遵辦、茲聞中央政治學校余井塘、昨以保護災區耕牛意見、電致省府主席葉楚傖·暨兼農礦廳廳長何玉書、當經何廳長將蘇省保護災區耕牛情形電覆余氏、來往電文如下、㈠余井塘來電、省政府葉主席楚傖先生·何廳長夢麟先生勛鑒、聞興化等災區農人死亡流徙、耕牛宰殺過半、每頭價僅七八元、目前救濟、固屬切要、而來春耕作之計、亦不可不預爲之圖、如由政府此時出價購所有耕牛、並行收買、待至來春或貸與農人、或低價賣出、在政府僅墊一筆有限現欵、固無所損、而吾民實受惠多矣、謹貢愚見、乞裁奪爲荷、余井塘叩灰印、㈡何玉書覆電、南京中央政治學校余井塘先生勛鑒、灰電敬悉、查保護災區耕牛、前經本廳提請省府委員會撥給賑欵、以備各縣購辦飼料、復電飭各縣迅即組織保護耕牛委員會、及耕牛代養所、并據各縣陸續電陳已組織成立、經即酌撥賑欵、令飭購料盡量收容各在案、興化縣本年災情特重、至堪憫念、業經分撥前項賑欵、並由該縣政府擇較高之地、迅即設所收容、明春仍由原主領回應用、至淮陰鹽城泰縣江都等縣、復經電飭各該縣農場長來廳面商詳細辦法、以期周密、知關垂注、特此電復、何玉書眞印、

湘省賑欵支配辦法

▲最重災區一萬七千
▲最小災區猶五百元

長沙通信、湘省本年水災慘重、災區之廣、計全省七十五縣、被災者共有六十六縣、最近中央特撥賑欵十七萬元、派李環瀛攜帶來湘散放、同時旅京湖南同鄉亦推潘仲青爲代表、隨同李委員來湘視察、李潘等已抵省數日、各縣災民代表前往報告災情、請速急賑者、此去彼來、應接不暇、綜計湘省災民達一千數百萬人、而中央賑欵僅十七萬元、如何支配、實爲一困難問題、經李委員與省府當局再三商榷、有主張此次賑欵僅賑受災最重之濱湖各縣者、有主張六十六縣應普遍支配者、最後由何鍵主張召集各界於八日下午在省府開擴大會議、解決此事、是日到會者數十人、結果決定採普遍辦法支配、（甲）濱湖各縣、沅江·南縣·各一萬七千元、漢壽·常德·安鄉·各一萬五千元、澧縣一萬二千元、湘陰一萬一千元、華容·岳陽·益陽·臨湘·各七千元、總計十一縣共撥十三萬元、（乙）其他各縣、會同·湘

君之消化乎快乎慢乎



食物入胃在四十八小時內消化完畢渣滓出除方爲正當苟其不然則是內臟積滯須服穩妥可靠清導丸以清除調理之惟消化遲慢何由得知是有病狀易於辨認也如呑酸頭痛口臭面疹肝火舌苔膽汁不調食後肚脹等症均是　遼寧公主嶺廣誠永德記董君繼舒云「鄙人素患便秘數日不通後服清導丸數劑內積漸消便遂通暢體亦自是較佳矣」清導丸效速而性和乃是天然微利之良劑各藥房均有出售或直向上海江西路四五一號韋廉士藥局函購每瓶七角六瓶三元五角郵費不取

韋廉士紅色清導丸　PINKETTES

肺癆特效藥　補爾肺經

（成分）以胡膏爲主扎島爾及強身開胃各貴重品爲輔
（效用）潤肺消痰止血止咳於潮熱盜汗衰弱病人尤著功效
（證明）中央衛生試驗所及上海市衛生試驗所並中華藥學會化驗證明
（實驗）經滬上醫界名流余雲岫丁福保汪企張等多年實驗確具特效
（價格）大瓶弍元弍角半中瓶壹元弍角半介倫听裝每听定價念元
（贈件）備有療肺指南諸大醫家實驗選錄及費用樣品奉贈函索即寄

總經理　上海法租界寧波路十號　電話一九三四三

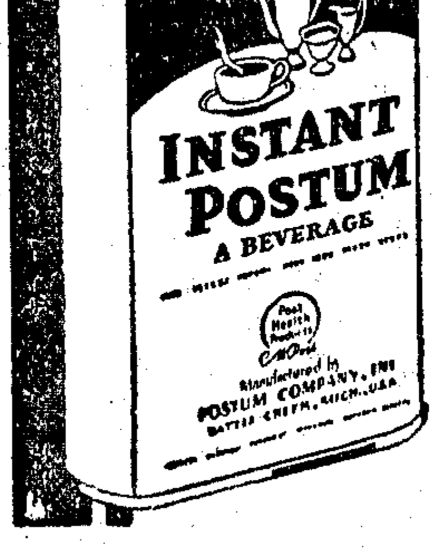
沛記華行

本外埠各大藥房均有出售

彼問曰吾患頭痛何故

取博士茶一茶匙（多少隨意）置杯中。注以沸水或熱牛奶。加糖使甘即成。（一）

醫生告周君曰。茶與咖啡。飲之過多。常致頭痛失眠。惟改飲博士登茶。便能感覺更好。睡眠更酣。周君依法而行。頭痛果愈。神經鎮靜。而每夜安眠甚酣。博士登茶。不含擾亂神經或胃部之刺激物。乃由純粹衛生之麥穀。用精巧方法混和炒研而成。佳美怡神。有益健康。億萬家庭。均認爲勝過其他任何飲品。請君試飲之。並購一聽而歸。各咖啡店均有出售。



中國經理美商同益洋行　上海外灘二十四號

調製易　最經濟

乙特5547

博士登茶

鄉·沅陵·衡山·湘潭·桑植·東安·辰谿·

接要聞

衡陽·新化·石門·慈利·乾城·桂陽·永綏·溆浦等縣、各一千元、安化·寧鄉·祁陽·耒陽·永明·大庸·安仁·茶陵·攸縣·嘉禾·新田·永興·保靖·晃縣·郴縣·宜章·藍山·新寧·靖縣·黔陽·平江·瀏陽·永順·龍山·芷江·邵陽·城步·通道·臨澧·醴陵·寧鄉·桂東·古丈·資興·酃縣·寧遠等縣、各五百元、長沙·桃源·漵溪等縣、各二千元、總計五十五縣、共撥四萬元、至於湘省災況、潘代表仲青昨有一函致旅京湖南同鄉、敘述極詳、摘錄如下、以見一斑、「總計全省被淹沒之田畝、約在六百萬畝左右、每畝平均以產穀四石計算、共損失穀二千四百萬石、每石以五元估價、計洋一萬二千萬元、以及其他各項損失、共估洋一萬七八千萬元、災民約一千一百餘萬左右、類皆孑然一身、無法安輯、此等災黎、欲施救濟、事至艱鉅、事前若無積極準備、決難措置裕如、蓋由秋迄春、時幾一載、災民顆粒無存、爲之接濟如此長期之糧食、談何容易、縱令高地災區水已退去者、或尚可謀秋耕、希補萬一、然如此災區爲數甚少、其大部如濱湖十餘縣、及湘江下游各屬、現尚淪爲巨浸者、實佔大部、秋耕絕不可能、補救毫無希望、加以衣服等項資生之具、大都漂失、轉瞬天氣寒冷、民食之外、更須籌備其溫暖之資、爲數亦極鉅大、又災後時疫流行、亦意中事、醫藥療治、萬無可緩、堤垸潰決之處、若水退後不施工作、從事補苴、明年耕作、亦將絕望、先事綢繆、亦非少數金錢所能爲力、故總計今日所宜嚴重注意、緊急從事者、籌食籌衣籌醫藥籌修垸堤、千端萬緒、以言其難、蓋有難以言語形容者、現在辦賑當局於漢口等處災情視爲重大、而於湘災或反爲忽視、此種誤會、若非目擊實際災情、殊難解釋、萬乞速向賑務當局盡量言之」（九月九日）

◉武昌三粥廠開辦紀

▲第一日就食災民二萬四千餘人

湖北水災急賑會省會辦事處、籌設粥廠三處、均於九日完全告竣、定今日（十日）上午八時、正式開廠、當日有辦事處幹事項仰之、與全國青年協會代表梁世純、武昌青年會幹事狄爾耐（美人）·張曜賓·暨該處幹事主任唐亞生·易蘭生·孫鄂痴等出發調查、以便相機改善、還惠災黎、茲將各粥廠情形、分錄如下、㈠第一粥廠·設在通湘門外梅家山、負責幹事徐成法、協助幹事爲三善·培善·至善·誠善等堂、紳者自九日夜十二時、即升火煮粥、至十日晨八時開廠、下午二時閉廠、據項幹事長面告、該廠以後時間、須延長一二小時、俾災民得以從容入廠就食、並囑令將每日需用米柴·炭水、詳細塡報、以憑預算、㈡第二粥廠、在賓陽門外長春觀、調查至此、見有災民千餘人、皆坐地候食、因預定時間已過、該廠正趕急添煮、負責幹事「乃長春觀住持侯永德、（道人）辦理施粥「頗有經驗、故其秩序佈置、較一廠爲尤佳、據云共煮米二十三擔、就食災民約九千六七百人、直至下午四時始閉廠、㈢第三粥廠、在洪山寶通寺、地點寬闊、佈置完善、秩序極佳、該寺方丈問賢、（和尚）亦頗熱心、並派和尚五十二名、協同煮粥施粥工作、上午八時開廠時、即絡繹不絕、共煮米十四擔、就食災民五六千名、據云該處附近蓆棚、尙未全部告竣、此後災民必日見增加、以上三廠、共煮米五十五擔、就食災民、約共二萬四千餘人、

◉山東將大舉淸鄉

濟南通信、關於山東河南淸鄉問題、業經韓復榘赴汴、與劉峙協商妥洽、韓氏回濟後、即召集山東各將領、開剿匪會議、以期全省大舉淸剿、現重要將領在濟者、如十五路總指揮馬鴻逵·八十一師長展書堂·七十四師長喬立志·二百二十一旅長馬貫一·二百二十旅長李益智·二十九師長曹福林·八十五旅長李漢章·二十二師長谷良民·五十八旅長張樹林等、惟二十師長孫桐萱在周村、但今日必可到濟、晚間即可舉行會議、據淸鄉督辦公署參事廳長張鉞談稱、魯豫兩省淸鄉辦法、即照前宣佈之淸鄉細則辦理、普通縣淸鄉、以縣作單位、有匪處或數縣並一特別區淸剿、河南省內淸剿、大股匪歸行營剿除、小股匪即由淸鄉各縣辦理、山東決先入手、六十五旅唐堯選部今日已乘兩列車南下剿滕縣、嶧縣山土匪、（九月十一日）

◉晉善後協會勸閻離晉

▲促閻以全晉安寗爲念

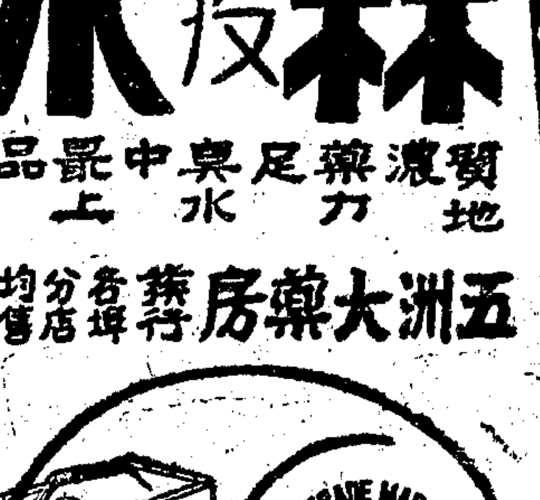
太原通訊、閻錫山由大連返晉、瞬已月餘、各方催促離晉函電、如雪片飛來、惟閻却不爲之少動、當閻初返晉時、此間各方亦頗爲注意、近以閻蟄居家鄉、毫無聲息、因轉淡然置之、但山西善後協進會、仍冀閻早日離晉、故昨特致函催促、原函如次、『伯川先生左右、蓋聞敗軍之將、不足以言勇、亡國之丈夫、不可與圖存、是故、徼倖邀功、必無一當、知難而退、尙可少全、左右去歲輕於弄兵、敗而出走、雖日情見勢絀、不得不爾、然而左右既去、飛機不再來、追兵亦不再進、則當時一去所全、夫豈在少、獨惜左右去時、曾無一言以謝天下、亦無一言以慰晉人、反從省行提去鉅額現欵、致省鈔大跌、人人無以爲生、左右以晉人主晉政者二十年、晉民何負於左右、乃不仁一至於此、有定天下之大志者、謂不當如斯也、且左右雖去、軍隊駐我全省、土匪日益潛滋、人民既困於徵求、復迫於刦略、不死於飢餒、即死於殺戮、誰貽之戚、豈煩細容、此特略言人禍耳、沴氛所感、天降之疹、旱災之久且廣、更爲近數十年之所無、哀我晉民、遘逢斯世、死有多途、生無一路、使非天禀仁柔、早已鋌而走險、一呼百應、羣起而鼓噪不寧矣、倘得有今日之景象哉、今幸忍痛日久、天人並憐、生機方顯萌動、而左右忽飄然飛艇、翩然戾止、輿言爲侍尊翁之疾、夫晉民一千七百餘萬、奪獨左右有父母哉、去歲惡劇、就全國言、獨人之父、孤人之子、寡人之妻者、豈以萬計、昔項羽喪失江東子弟八千、自謂無顏見江東父老、左右喪失全晉子弟、視項羽何如、乃懸懸獨欲見尊翁耶、雖然、同人之意、非謂人有父子不能相顧者亦非不欲左右父子相聚也、左右始返、亦嘗明電總副座知矣、故一般輿論、以爲中央與左右、已解釋前嫌、言歸於好、同人等謂國勢阽危至此、何堪同室常常操戈、誠如人言、絕不願對左右個人、有所計較、今多方考察、事實絕不如此、據報章所傳、左右若不自動離晉、張副司令將使晉將領一致相勸、同人等覺晉將領均舊日部下新歸中央、若果如此、不從則違抗命令、從之則有傷私情、傷私情姑勿論、抗命令恐不能不擔處分、夫爲減輕人民負擔、則兵愈少愈佳、而今日之山西、非昔日之山西、土匪遍地、昔日之四旅、絕難剿除、若調以非晉籍之軍、則吾晉峻嶺重疊、非素悉其曲折者、無由着手、則左右欲一人安居、而吾晉恐人人不能安居、豈左右去歲遠去之初心哉、益以金融公債、爲之中止、晉鈔狂跌、數月來所未有、夫晉鈔始由左右興之、今何忍又聽其由左右壞之哉、其他軍政事務、諸多滯礙、不得就緒者、更無待同人等之曉曉也、爲此奉勸左右、熟思詳慮、勿與勢爭、毅然自厲、超然遠引、不以一己之苟安、貽千七百萬人民之大禍、則晉民幸甚幸甚、」（九日）

滅菌消毒　辟疫保安

亞林防疫臭水

質地濃　藥力足　臭水中最上品

五洲大藥房　各埠分店均售



注意商標

驥製消痰半夏麴

有絕對消痰能力　爲止咳無上妙劑

驥製半夏麴專治咳嗽頑痰發行迄今已有三十餘年中治愈新久痰咳更僕難數均有謝函足爲憑證決非大言欺人者所可比擬乃近季止咳之藥層見疊出試一披報章無不自衒神奇效其實在類皆暫時奏效性既退則病又如故本廬所製完全採用國產藥材取精汰粗對於止咳化痰有斷然效力服後即能制止頑痰不使作祟頑痰既去則咳嗽自止三十餘年經驗之談可以保證決不使病家妄擲金錢等諸盧牝也惟外埠假冒甚多請注意盒內有辦眞券者方是的眞

價目　大盒二元四角　中盒一元二角　小盒半元

上海寗波路盆湯弄　崔氏瓣香廬總發行所啓

中英政府化驗註册

姚佐頓除根白濁丸

本醫生發明此丸專治新久五淋白濁不論體虛濕熱或花柳傳染有痛無痛均能保證患者藥到病除永不復發（注意注意）若遇代售家以仿冒商標除根白濁丸兜售稱其價賤而效相同者妄諸也愼勿受欺必須認明註册商標眞正老牌姚佐頓除根白濁丸確有除根之特效　◉總發行所上海三馬路大舞台對面　各埠各大藥房及先施永安均有出售

姚佐頓大藥房謹啓

支票

本公司力謀各界現金流通起見故對於顧客特別通融優待凡一次存入滿洋五十元或銀五十兩者即可開戶領用支票往來收付手續力求迅疾凡顧客以票樣存入委爲代收者隨時專人往收俾顧客出票付欵便捷以資周轉如蒙　惠顧不勝歡迎

美商中美銀公司啓

地址上海廣東路十三號　電話一一三九八　一一三九九

全國婦女界注意

敝公司茲爲提倡婦女界節儉美德養成婦女儲蓄習慣起見特創優待女界新制藉表竭誠歡迎之微意自即日起凡以女界名義至敝公司存欵者準備精美馥郁之法國最上等面牙香粉兩種（共裝一大盒）奉贈茲將贈送辦法存欵利率及香粉盒樣圖縮影刊佈於次維希全國婦女界注意切弗失此良機是幸

贈品共一大盒內容玫瑰香粉及名貴牙粉各一立方盒均保法國巴黎最著名之化妝品廠所出品芬芳馥郁香氣襲人市售實價須洋二元餘其名貴可知

贈送香粉　辦法及期限　利率

辦法　以十元爲一份每存十元贈送香粉一大盒（內容面牙香粉各一方盒）多存多贈其存欵不滿十元存期不滿一年者均恕不奉贈

存期　最短一年最長五年爲限

利率　自八厘至一分二厘視存期遠近爲準即一年八厘一年半八厘半二年九厘二年半九厘半三年一分三年半一分○五毫四年一分一厘四年半一分一厘半五年一分二厘

外埠　滙存欵項辦法存期利率等均同上惟每份須另加寄費一角

贈額　額定二千份以贈完爲止

美商　中美銀業公司謹啓

地址上海廣東路十三號A　電話一一三九八　一一三九九轉接各部辦事室

◉房山發見景教遺跡

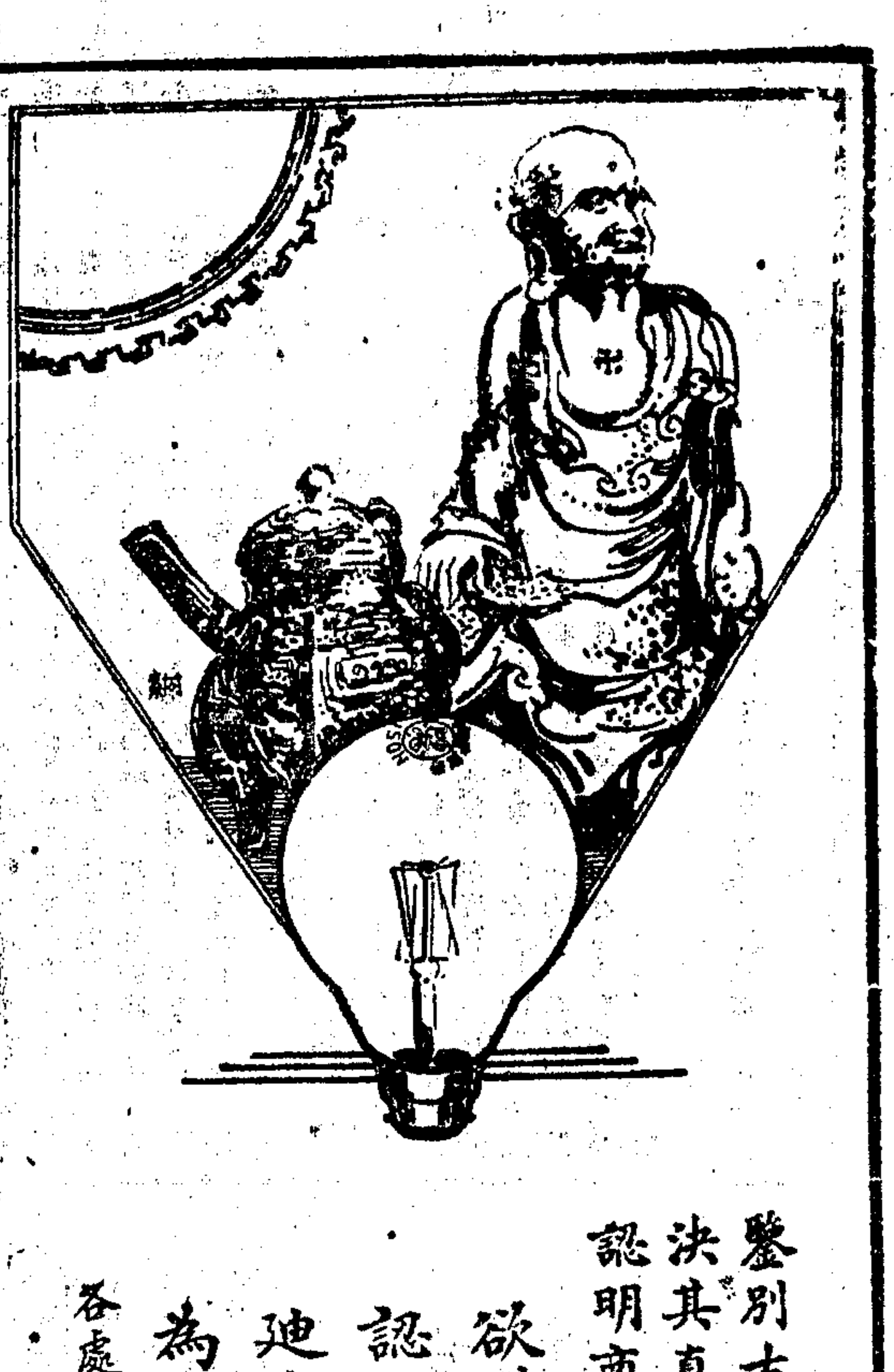
北平通信、日本明治大學教授佐伯好郎、及日人松村勇造、並德國法學博士松林等、爲探尋景教遺跡起見、於九月六日特赴距北平西南僅一百華里之地點、（在距房山縣城約十八里之山上）實地調查、而於十字寺大雄寶殿之庭前、發見「三盆山崇聖院碑」、及「勅賜十字碑記」、均係大理石製、碑旁種有周圍約達二丈餘之公孫樹兩顆、故就此兩樹年齡推測、即不難知此係屬千年以上之古刹、該寺創建於東晉、唐時似曾有景敎僧來此駐錫、碑上刻有一尺四五寸見方之十字架、並埃斯特蘭哥之西利亞文字、其文意爲「汝等舅眺望且希望之」是屬舊約聖書詩篇第三十五中之一句、另一碑雖刻有大略相同之十字架、但並無西利亞文字、然自其左右兩面之花紋推斷、仍可知其係屬同時代所建者、此種具有世界的價值之景敎遺跡、竟棄置於房山縣深山中無人顧惜、殊屬遺憾、因是米博士爲保存該碑計、頗有設法贈北平古物博物館之意、現該一行已於本月八日返平矣、按景敎於唐太宗貞觀九年（即西歷六三五年）始傳至長安、此後百五十年間、盛行於中國、至唐德宗建中二年、（西歷七八一年）復建立「大秦景敎流行中國碑」於陝西西安府、現國內景敎遺跡、除西安府及房山縣外、在距張家口約七日路程之某山中、尙有一石碑、刻有十字架、

◉天圖路爲水冲毀

▲橋樑多被冲壞

▲全路不能通車

哈爾濱通信、北滿近日多雨、江河水驟增丈餘、漲溢出岸、漫淹甚烈、雖災情不似江南之鉅、顧田禾爲毀者、已不可勝計、吉東多山、山洪冲激而下、勢甚猛烈、故災害亦較他處爲重、哈綏線穆稜馬橋一帶、水勢將淹沒東鐵路軌、至今東鐵路局猶在派工晝夜防險中、惟馬橋河上游、漫溢田禾最多、省府已令東寧寧安各縣、從事防護工作、但此尙未礙交通者、最近天圖路線以山水激而下、竟於本月一日將老頭溝細鱗河兩橋樑完全冲毀、海瀾河橋修築較固、雖幸而未斷、但爲水浸沒數尺、八道河子橋樑爲水浸沒、亦在危險中、石門子·懷慶·江岸路台各段路基、均因水勢湍激、傾圮數十里、路軌多半沉於水底、損失之鉅、在十餘萬以上、自一日起至四日止、連日大雨傾盆、鐵路交通完全斷絕、各站所存積貨物、亦以水入貨倉「未及搬出、爲水淹沒、何時可以恢復交通、尙不可知、因鐵路沿線淤水、致龍井村埠亦爲水侵入、市街之內、水深數尺、交通阻斷、海蘭河之龍門六安兩橋、關係龍井村延吉兩埠交通、於本月三日晚河水暴漲水勢洶湧、將河岸堆積之木材冲刷而下、壅蔽橋樑、致爲摧毀、龍延兩埠交通、亦爲斷絕、所幸水來勢緩、旁河居民得以引避、損害尙輕、否則不堪設想矣、（九月八日）



鑒別古玩、必先多方研攷、方能決其真偽、欲購可靠商品、祇須認明商標、即不有誤、

欲購耐用省電之燈泡、請認明GE商標、此乃奇異安迪生電器公司之出品、最爲可靠、

各處電料店百貨店均有出售

3-6-31

奇異光牌　EDISON

江浙二省總批發處　奇異安迪生電器公司　美商愼昌洋行電燈部

各省經理處　各省美商愼昌洋行

光面以後請抹亞光凡而光面油

威廉士亞光凡而光面油抹於面上。其動人興奮之感覺。必爲君所欣賞。此油能喚起遲鈍之肥質。能刺激之。能生動之。能助愈光面時所爲之傷口及創痕。能防止拆裂。能保持皮膚之天然潤澤。使其終朝翻滑舒適。與威廉士皂膜拭淨之後無異。威廉士亞光凡而光面油。係用科學方法加工調製。其目的在予新光之面膚，以適當之保護。

威廉士亞光凡而光面油　美商怡昌洋行　香港　上海　哈爾濱

（四）

Williams AquaVelva

◉第三國際與蘇俄之陰謀（四續）

（三三）甘納地與比奧尼一九三一年三月二十四日談話記（述上海工潮與共產黨在工人間之活動）

關於最近一週間罷工及爭鬬之經過、比奧尼之報告如下、

申新紗廠業已轉讓、且將停業、吾等慫恿該廠非黨員工人三名組織一赤色團體、該團體開始爭鬬、要求復業、一部份工人（該廠有四千工人）舉行一會議、舉出七人組織一委員會、以進行爭鬬、該會提出下列四項要求、㈠該紗廠須復業、㈡如該廠復業時、停工期間所有工資應照付、㈢如該廠易主而重開、原有工人應由新廠主付以五年工資、該廠有一黃色聯合會、工人要求償還最近三年來付與該會之會費、昔時曾有一互助團體、工人亦要求償還付與該團體之欵項、我團體之領袖、已離廠他就、故如今該團體僅餘二人矣、該廠未閉時、吾等曾遣派同志一人前往工作、（未知何故、該同志死不在三人之團體中）、彼現正領導此種爭鬬、昨日七人組織之委員會已開會議、議決根據前項要求、繼續奮鬬、黃色聯合會領袖亦要求工人反對該廠停閉、但只以避免失業爲根據、吾等仍爲前項要求而奮鬬、以期反對彼等之宣傳、黃色聯合會過去並無生氣、祇有一委員會而已、廠內「右派」亦甚活動、告發我同志、吾甚由W處回來、且擁護四次全會、

西區申新第一紗廠紡織部亦有一度罷工、（三十工人）彼等每日工作十二小時、僅得工資三角四分、故有增至四角二分之要求、此項要求、竟得監督同意、於是工人又要求每日工資改爲五角二分、而監督又准許之、此次爭鬬、係由八人組織之委員會領導、而全係自動者、吾等進行宣傳、要求廠內工人一律增加工資百分之二十、吾等將壁報八份分貼於工廠牆上、吾等擬於該處組織一赤色團體、濟和（譯音）紗廠打包部有六十工人罷工、此輩打包工人原將二十小包紮成一大包、今迫其將該數增至三十二包、彼等原以件數計算工資、工作能力較佳者、每日可得八角至一元、今該廠管理部實行以日計算、每日工作十二小時、工資五角、工人聞後、即有四人往管理部要求仍以件數計算、若以日計算、則須將工資增至五角五分、管理部人員竟出威脅之語、謂彼等若煽動工人、則將受革除之處罰、於是全體打包工人聲稱如要求不得准許、則非罷工不可、管理部終於准其所請、仍以件數計算工資、此次爭鬬發生後、吾等遂合三人而成一赤色團體、現正設法將上述工人四名拉入其中、

民與（譯音）絲織廠有八十工人、去歲每人每日可織綢二十尺、每尺得工資三分、每日則得六角、管理部決定將工資每尺改爲五文、因之工人遂罷工反抗、並自動組織一罷工委員會、吾等正擬聯絡此輩罷工者、加以組織與指導、

法租界有紗廠三、共有工人一千名、其一名期新（譯音）紗廠、廠中已由國民黨組織一黃色聯合會、該會工作努力之四人被革、工人遂派代表赴社會局請願、該局答謂須先行調查、方可處理、工人聞之甚怒、謂四人既已被革、萬難靜待調查之結果、於是彼等集合工人數名、提議要求管理部收容被革之工人、此會議係於一婦人之屋內開會、而其夫乃一黨員也、該黨員聞言、即提議邀內工人應有組織、並要求將被革工人復職、若此而不准、則惟有罷工之一途矣、彼等接受此項提議、並謂將於歸後從事組織、結果如何、吾等尙未得知、

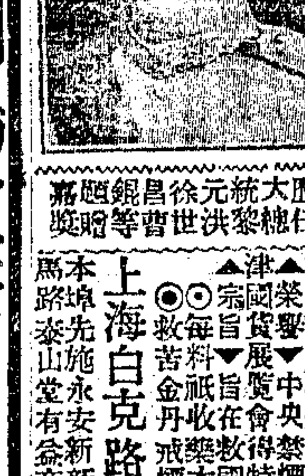
有一鋸木工廠、共有工人二百名、大都係短工、彼等每日工作十二小時、得工資五角至六角、彼等要求長期工作、並增加工資百分之二十、監督僅准許增加工資百分之二十、而不准許長期工作、

最近兩星期、吾等在西區組織工作之發展、申新第一紗廠已有由八人組成之赤色團體、遠豐紗廠已有工人四名與吾等聯絡、振泰紗廠已有由三人組成之赤色團體、某日本公司所開之第五紗廠、已有工人一名與吾等聯絡、宏宏生已有工人四名、與吾等聯絡、濟和紗廠已有工人三名與吾等聯絡、溫英肇（譯音）廠已有工人四名、與吾等聯絡、某麵粉廠已有由八人組成之赤色團體、浦海（譯音）第二紗廠已有一工人與吾等聯絡、而某繅絲廠亦已有一人、共計已有三十八工人、而其中黨員僅二人、（吾等會問西區其餘勸奮之黨員、對於全體黨員擔此項重要工作之必要、是否注意及之、比奧尼謂將考慮此事、

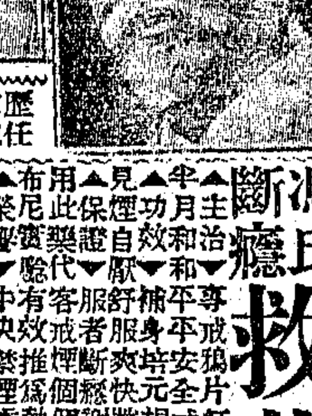
電話工人之爭鬬、上星期吾等召集一羣衆大會、到會者共一百人、但留至會終始退者僅四十人、此四十人推舉七人、組織一爭鬬委員會、指導此項爭鬬、我等同志不知如何利用該委員會、彼等反謂應組織一赤色職工會、而不討論應提出之要求、以及進行爭鬬之方法、工人以爲組織職工會尙非其時、故吾等迄今尙未將較活動之工人組織爲赤色團體、反派有同志數人前往領導、工人但問彼等爲何人、而並無信任之表示、該委員會係七人之中僅一人、吾黨同志、當吾等行再召集該委員會議時、有委員數人並未出席、吾等遂以工作方法必須改變之意、告我同志、吾等現已組織一赤色團體、其中共有七人、吾等亦賴此團體而進行工作、現已不再派同志前往指導矣、吾等現請該團體召集一代表會議、討論應提出之要求、以及進行爭鬬之方法、工人提議組織一俱樂部、而不欲組織赤色職工會、吾黨對此已表同意、由上所述、可知吾等同志尙不知工作之方法、（於是比奧尼提出數項問題、即關於海運工人組織及工作方法者、吾等遂根據原有之小冊答之）、

（三五）致「阿克斯」之英文報告述及中國紡織工人之爭鬬關於上海繅絲工人之罷工者尤多

余等此信之本意、在於使君等略知吾等在此間紡織工業界之工作情形、紡織工業之客觀情形、對於吾等之工作、甚爲適宜、但因吾等之組織、與紡織工人毫無聯絡、故在此有希望之範圍內尙無成績可言、現在吾等可以明白過去在立三領導之下、下級黨部在羣衆間之工作、向不注意、凡事均係上級「領袖」所爲、而全不顧及職工會之工作、今吾黨雖已認識此項工作之重要、而已派遣較有能力之同志、領導職工會工作、然吾等尙有一種惡劣之趨勢、必須加以改良、吾人必須使全國勞工會與黨部警察兩者間之隔閡、吾人當視黨部爲組織政治示威運動進行政治工作之機關、而將全國勞工會視爲進行日常經濟爭鬬之機關、試觀赤色職工會欲於罷工時進行某種工作、而罷工所在之工廠或製造廠內之黨員、大都並不設法援助、即可證實矣、例如本年三四月間上海絲織工人罷工時、黨部曾派同志九人前往工作、但數日後甚至此九人亦離職而去矣、吾人雖已再三說明黨部派遣黨員援助絲織工人罷工之必要、然能以其才力援助上海工人如此廣大之爭鬬者、僅九位同志耳、吾人屢欲打破黨部與全國勞工會間之分隔現象、現已得一部份之成功矣、



德國醫學博士羅布尼氏來函推爲戒煙梁王



歷任大總統黎元洪徐世昌曹錕等題贈嘉獎

馮氏斷癮救苦金丹

風行海內　六十四年　實驗斷癮　數百萬人

▲主治▼專戒鴉片紅丸等癮輕癮一料分十天重癮四料分

▲半月和▼平平安全戒淨惡無痛苦且食慾充進夜眠安暢

▲功效▼補身培元根本戒煙撲減煙甚購清煙稱照常吸煙

見煙自厭舒服爽快勝過吸煙且戒後夙疾盡除精神煥發

▲保證▼服者斷癮謝函烈箱累篋▲國內外各醫院醫師探

用此藥代客戒煙個個斷根具函保證者無數▲德醫博士羅

布尼寶驗有效推爲執戒煙藥之牛耳▲公務員購服尤多

▲榮譽▼中央禁煙委員會張主席題獎上海總商會獎勵天

津國貨展覽會得特等獎一百分衞生局註册社會局保證

▲宗旨▼旨在敎國拒毒絕非市上籍廣告實假藥者可比也

◉每料祇收藥本一元五角，函購起碼兩料寄費加一

◉救苦金丹戒煙法函索附郵三分，招請外埠經理，

上海白克路大通路口：天津峻芝堂

本埠先施永安新新及各大藥房、號衖雜橋天寶堂、法大馬路泰山堂、有益商店、天吉堂、四馬路五洲大和藥房均售

Pasta Palm for Coiystipation

啤美潤腸軟糖

—由德國初次來華—

▲有利便之奇效無藥物之苦味

是瀉藥中之奇峯突起

▲芬芳甘美無異糖菓

開創西藥中之新紀錄

專治　大便秘結　消化不良　便而不暢　痔瘡難解

總經理　上海中英藥房　各大藥房均有出售

贈送

萬國郵票

各國郵票五光十色中外人士莫不寶愛本社因提倡國人集郵興味特備精美附品廣贈各界如承函索請附郵四分即寄奉各國郵花十種及目錄一册機會勿失●蘇州蔡滙河頭五洲郵票社

此間罷工之統計、甚不準確、是以吾等已將此點工作移歸自己担任、以求其日益精確、十星期以來、截至四月三十日止、據吾人所蒐集之消息、罷工已有一百四十九起之多、其中發生於紗廠者計三十五起、發生於絲綢廠者三十八起、此外尙有華北製蛋網女工三千人之大罷工、紙烟廠及火柴廠亦有罷工數起、又有一紗廠發生學徒之罷工、共計女工之罷工有七十起之多、單獨之罷工、其人數約在數百至二萬人之間、此類罷工、自然係出於自動者、罷工總數、當然較吾等之記載爲多、蓋吾等消息之來源僅爲報紙、而報紙決不盡登罷工消息也、

上海共有一百以上之絲廠、其中工人(婦女與童工)人數在五萬以上、自十月至三月、絲廠並不開工、去年十月間、黃色聯合會以生絲批發價低落、強迫工人接受減少工資百分之十五之條件、今年三月、工人開始爭鬥、要求恢復原有工資、自三月九日以至四月三日、工人分別罷工、共計三十一起之多、四月四日三十二絲廠聯合總罷工、共計罷工人數有二萬人、四月十一日社會局禁止工人罷工、但十八日工人又舉行總罷工、參加者有三十三絲廠、社會局市黨部以及黃色職工會督促工人復工、並保證工資之恢復、社會局決定增加工資、自六月一日開始實行、但六月一日絲廠突告停閉、通知工人等待政府批准絲業公債後、領取增加之工資、於是東三省安東市遂以一萬五千工人罷工聞矣、

絲廠內旣無黨部、復無職工會之組織、上海絲廠工人未罷工以前、據說共黨青年聯盟、在上海絲廠內有集中之組織、但至罷工時、此種組織已不復可見矣、三月廿五日余遇見全國勞工會婦女委員會之女同志、遂與彼等論及對付絲業界情形之方法、吾等決定利用三月八日所成立之關係、而在工人之間、開始工作、但此種工作、仍未實行、全國勞工會與SLC以及地方黨務委員會、均迫於對付目前絲業界情形之工作、而無暇顧及、印行材料甚或印行一頁之大字、亦因此而轉交黨部辦理矣、此等團體已有多次開會、對於絲業界工作亦多良善之決議、黨部與SLC特派一同志、領導絲業界工作、但繅絲工人間之工作、則無同志担任、吾等會有繅絲工人將大舉罷工之推測、但上海團體中居於領導地位之數同志、雖每日均見繅絲工人之罷工消息、却仍持異議、總罷工進行時、吾等會提議召集工人代表大會、但亦受人反對、最後經吾等再三說服、此數同志自知見解已錯、允設法召集此次會議、並於次日(四月十八日)出版一特刊、勸工人將「組織權」二項改爲具體的要求、並公然提出「反對仲裁」「撤廢直接談判」以及「組織工人自己的委員會」之口號、但此種條件並未履行、余以爲此次繅絲工人之罷工、適足以使黨部及全國勞工會之同志覺悟、工人雖有爭鬥之決心、而吾黨之組織、與此種爭鬥毫無聯絡、實一大標事也、現今之工作方法、已在設法改善、可於吾等與分担現有職務之諸同志談話紀錄中見之、吾等不僅已向全國勞工會述及由繅絲工人罷工而得之教訓、且已草擬一公文、呈送有關此項職務之黨部矣、同郵附上致全國勞工會論棉業界情形之文書一份、

關於上海以外之紡織工業情形、吾等所得之消息甚少、吾等已再三懇請全國勞工會設立一大規模的全國紡織工業臨時委員會、此外尙有若干同志、亦已深信此等罷工、其次數旣日益頻繁、而其性質又日益普遍、決非工人之平常有季節性質的爭鬥、而爲工人生活所受壓迫之結果、此種壓迫、即與現今世界經濟危機有關者也、日帝國主義者係中國紗廠之最大廠主、今受此世界經濟危機之影響、欲以工人償其所失、而英帝國主義者亦有相似之計畫、君等可於上述關於棉紗業之文書中見之、紗廠之罷工、僅爲棉業界大罷工之先驅而已、他日之大罷工、決非單對中國紗廠主人之一種爭鬥、而亦爲對英日棉業廠主之大爭鬥、英國遠東經濟考察團對英國棉業大王之建議、厥爲「使一切階級有所犧牲」、俾能適應市場之情形、而以更多之資本、投入中國紗廠、孟却斯脫黃色聯合會業已接受該團之建議、並答允孟却斯脫染業工人工資減低、吾等會勸全國勞工會刊一請願書、要求英國棉業工人認識利害關係、余意若M能此同樣之請願書向中國棉業工人呼籲、則必有助于兩國之棉業工人運動、未知君等之意如何、若亦以爲然、則請M務必將請願書寄至此處、

關於婦女工作、吾等會發行一種十一頁之小册、由我等之職工會寄與各有關係之人、作爲婦女工作之指導、各國尙有一種問答表附入、以便得悉婦女生活、以及吾等在婦女間工作之情況、適合吾等需要之報告、甚難覓得、除日本曾於某次罷工時舉行一婦女大會外、婦女間之工作、尙無成績可言、即在中國白色區域內必要之機關、亦未設立、在中國方面、吾等固會於上級黨部設立一軟弱之機關、然因最近之逮捕、以及某一CC(共黨)黨員之煽動工作、已毀滅殆盡矣、吾等會討論黨部與全國勞工會內如何確立此項工作、吾等所注重之主要工作、即黨內之婦女委員會應指導職工會在婦女間之工作、目前之主要工作、應爲設立赤色職工會、而求其得到切實之結果、因此黨內之WD(婦女部)亟應指導並援助全國勞工會婦女委員會進行此項工作、吾等必須堅決主張、由全國勞工會設立一大規模之全中國紡織委員會、並須助其草擬一工作計劃、關于婦女委員會之重新設立、及其目前之工作、吾等亦正與全國勞工會共同進行、吾等已派婦女款人、往蘇維埃區域、從事工作、但迄今尙未接得報告、（未完）

地方通信

金山

鄉民顧阿大慘遭私刑拷斃　張堰第六區秦西鄉寡婦顧沈氏、年屆知命、夫故多年、僅有一子名阿大、現年二十五歲、去年秋娶金圩鄉干阿寶之女爲媳、阿大平日安分守己、專務農業、前日(十日)阿大之叔岳家、有湯餅之宴、阿大因屬親戚、亦去赴宴、當晚其岳家留住宿、故不回家、詎至夜半、忽有金山水巡譚隊長、率領巡士十餘名、以搜剿匪徒爲由、不分皂白、竟將阿大捕去、押至邸下、水巡隊部不問情由、即施用極刑逼供、阿大實係良善農民、祇呼冤枉不絕、詎因身受極刑、口中嘔血、一氣如絲、譚隊長見已肇禍、乃密遣巡士用舟艤至孔家厝西野山塘地方、將阿大投入水中、以圖滅跡、不料適被該處鄉民瞥見、乃高聲呼救、將阿大救起、卒以傷重而死、事後即由屍母顧沈氏偕同該鄉長胡大鈞、投張堰第六區公所及公安第一分局報告、後由區公所公安分局均用電話報告縣府、請求派吏檢驗、憑兇昭雪、而譚隊長已先至縣府捏造僞供、並飾詞顧阿大擬圖脫逃、落水溺斃、以卸責職、地方人士聞之、羣起不平、黨部方面第五區分部常務委員吳君孟恢、亦已着手偵查、以便檢舉、

嘉定

發請辦理工振　縣黨部執監兩會暨商教兩會及各區公所等、以本邑今歲風雨爲災、荒歉奇重、人民生計、無以維持、聯銜分呈省府暨民財建各廳、發請以建設經費、悉數移撥辦理工振、將東鄉淤塞河道、一律開浚、西鄉低處、圍築圩岸、以防後患、而維民生、縣政府方面、亦有同樣之決議、業由縣府錄案分呈省廳核示、

捉賭釀成命案　城內敢北小學教員陸儒通、崇明人、年二十六歲、於十日晚、在校北周阿金家中、雀戰爲戲、被公安局探警王其祥胡茶生等、前往捕捉、追趕落河、該探警等、置之不顧、祇將餘人拘解回局、直至十一晨、該校不見陸到校上課、始由鄉居傳出因賭被趕落河消息、於下午由公安局飭人至原處打撈、起獲屍身、即由教局派人赴滬、報告家屬、十二日下午、屍父偕同屍妻來嘉、經縣府檢驗後、由友人集資收殮、縣府當晚傳周阿金妻及屍父屍妻與其同鄉人瞿永清張文藻等到案、將當時捕捉情形、偵訊一過、周阿金妻、發押查究、聞陸無昆弟子女、家極貧苦、屍屬及同鄉人等、將爲訴究、

松江

促修海塘之一席話　金山嘴海塘、自上月二十五日狂風猛雨巨浪衝毀西塘第一二兩段後、本月又遭六日之大雨、第三段又告危險、松金兩邑民衆、文電呼籲、奔走駭告、情勢至爲緊張、僉以八月潮汛將至、若不事先堵塞、恐難免爲蕩部之續、對於修理經費、已在本邑棗路畝捐項下借撥一萬元、交塘工事務所領去、惟以薛所長遲遲未至、迄未動工、衆情惶急、莫可名狀、昨日薛所長偕同技術員沈寶璋來松、謀與沈縣長保建設局長商搶修海塘工程情形、沈縣長以茲事體大、即約黨政軍學各機關領袖暨地方士紳、開談話會討論、薛氏即席報告、謂金山嘴塘工、勢甚危急、估計修築費、約三萬五千餘元、現在人財兩缺、擬呈准省廳、撥款興辦、本人因事明後即須返滬云云、在座諸人聞語、深表不滿、以公文往返稽時、秋汛已屆、一旦怒潮洶湧、松金兩邑、頓成澤國、百萬生靈、共遭其殃、且省廳能否撥款、尙屬問題、當起質問、經費已借撥萬金、夫役亦經曹國長允撥相助、如經費不敷、地方亦暫允籌墊、將來由建廳撥還云云、經衆詳切申述、薛始動容、討論一過、即晚趕辦搶險材料、僱船輸送、工役問題、日約需夫六七百名、除塘工事務所舊有二百名、建設局一百名外、施行徵工制、不足再行請撥軍隊協助、決於今晨到府諸人全體遄赴金山嘴查勘、如日內天晴、則扣至陰曆八月十八日之大潮、似可安渡、

無錫

水盜搶刦夜航船　往來本邑閶之江陰周莊夜航船、於昨晨三時二十分鐘時、行經本邑揚旗河擺渡口地方、突遇盜船一艘、躍出盜匪十餘人、手持手槍盒子砲揮子尖刀等兇器、喝令停船、盜等即紛紛過船、大肆搜刦、當被刦去現洋四十元、雙毫銀角數十角、棉被六條、中外洋貨號所帶牙刷面布洋襪等物、約値洋三十餘元、至乘客方面、計被刦去鈔洋二三十元、盜匪得贓後、即躍還原船、擬疾駛逸去、忽見近面又來敞船一艘、復將攔過船、任意行刦、歷半小時許、始得負贓而去、事後檢點、計被刦去衣服等物、約一百餘元、

絲廠承領公債並不開工　本邑絲廠產業職工會、近以南門外永裕絲廠廠主朱竹賢等、領得絲業公債後、並未開工、且原料並不購買、廠址正在退租、測其私意、無非巧奪公家救濟民生之欵、以遂彼等還債肥私之慾、置國府法令工人生活於不顧、並有源豐錫豐永恒豐發生裕大三新等廠、亦領得公債後、態度異常沉寂、且迄今未聞有籌備開機營業之消息、其居心何如、概可想見、爰於昨日呈請縣政府鑒核、迅賜轉呈實業部、暨絲業公債保管委員會、依據法令、嚴予制裁、以救失業、而安民生云云、

常州

行刦王道安家劇盜槍決　本邑城中大東巷氏老載莊後門弄內、江北醫生王道安家、於七月九日晚五時、被盜搶刦、事後經公安局偵緝隊長薛福瑞、率探在滬拘獲本案正犯周新順、(即周小苟子)及嫌疑犯卓夫張小三子二名、解縣後、迭經陳縣長開庭審訊、周新順供認刦王道安家不諱、陳縣長特呈准省府、處以死刑、遂於昨日上午十一時、將盜犯周新順、在押所提出、押赴南校場、執行槍決、嫌疑犯張小三子等昨訊問一過、當以並無重大嫌疑、即諭交保釋放、

地方監脫逃盜犯　武邑地方監炊爨工作、向由監犯中挑選充當、十二日上午六時、由木充隊士周漢卿、押同已決盜犯陳瑞子出外購菜、適其時市上擁擠、陳即乘間逃逸、待周漢卿覺察追緝、已無踪跡、祇得回監報告管獄員吳國光、吳立即派警四出査緝無着、旋呈請縣法院政府議處、

土販向書記官行賄　武邑西夏墅土販任成妻任殷氏、經縣法院檢察處拿獲發押、旋任亦自行投案被押、前夜有譚佐卿者、帶同馬金安赴檢察處主任書記官羅政之住宅、請求謁見、並取出鈔票一百元爲贄、面託羅書記官設法保釋任成夫妻兩人、羅向之拒絕、而譚等仍將鈔票置於案上而去、羅於翌日向首席檢察官楊孔毅報告、立即飭警將譚馬二人拘獲、於十二日開庭偵訊屬實、當諭押候訴辦、

南通

來通災民頗難容　江北運下河各縣災民、分批運通收容、計設男女收容所八處、原定二千人、連日運來災民已逾三千、尙有二千餘在途、已無法收容、救災會十二日請縣府、電省府迅撥大宗振欵來通、以資補助、一面趕派船隻赴災區、移民別縣收容、

姚港江潮泛濫成災　南通姚港沿江一帶、十一日夜十二時許、江潮陡漲丈餘、衝破圩岸、泛濫成災、幸無風雨、水至十二日晨退落、刻正趕速搶堵決口、

江陰

城隍偶像毀而復塑之風波　城隍廟偶像、前年被人打毀後、廟屋封鎖、去年道士等集資仍在大殿塑金身城隍像一座、費洋四百餘元、此次城隍廟由縣黨部選人辦公、委員奚廣屛、以偶像巍然、有礙觀瞻、本欲拆毀、後由一區區長朱天齊、飭匠以磚四面圍砌、暫爲保存、詎道士藉口國府保護寺廟條例、前日仍將牆拆去、顯出城隍金身、奚委員見狀、大爲震怒、十一日通知東隱山房道士、限日遷去、否則即行拆除、而除迷信、

揚州

縣執監委定期接收　縣黨部執監委員、經省整會圈定後、通知譚明齋均已接到、十一日開談話會、決定十四日接收縣整委會、擬定蔣澧泉張光庭孫冠名三人爲接收員、

小輪公司專載被災難民　內河各小輪公司、議定十五日恢復、開駛鎮泰鎮揚鎮邵等班、茲福運等公司、爲體恤災民、特公開振災救濟難民輪、凡持有各收容所通行證者、一概免票、不得搭客、而客輪亦不裝難民、以免艙位擁擠、

書畫展覽助振　揚州書畫家金倫吾等、發起書畫展覽會、得資助振、茲悉十二日開會展覽、計售票一千一百張、(每劵二元)售畫一千三百件、

飭拘大王廟僧　揚州沙河壩南大王廟、近有某船送來蛇形方首俗呼之爲大王者、供奉其中、香火陡盛、十二日由公安局飭拘該廟住持僧、並取所謂大王到局、聞已僵死盒中、一般迷信男女、皆爲咋舌、

如皐

掘港海匪登陸騷擾　如皐掘港區南坎地方、於七日下午五時、來有匪船十七艘、計有海匪二三百人、聞有步槍盒砲手槍甚多、下午在北坎沙灘打死居民一人、當晚即在南坎港放槍示威、至牛車橋地方、綁去居民劉文煦·王學道·包萬盛·馬三當家父子及兩女兒(年約十八九歲)計七名、大豫鎮保衛團聞訊、即率隊追剿、至海邊而止、八日下午六時許、該匪衆將停泊港內之漁船兩隻焚燬、海防團主任聞警、九日備文呈縣告急、又長沙鎭十六總洋面、於六日淸晨由北駛來匪船二十餘隻、

杭州

龍井綁案又獲一犯　西湖龍井寺粵商黎集雲被匪綁架、慘遭殺害、棄屍湖中一案、前獲匪犯王陽汪鈞吳靖遠等三名、業經槍決、現悉是案在逃匪犯張芳、(一名呂振亞)在滬又犯刦案被獲、判刑五年、由省會公安局行文派警赴申迎提來杭、解送法院訊問、供認綁架黎案不諱、并事後分到五百元等語、遂令發押看守所候判、

工頭行兇刺斃一命　杭市大關小河萊豐紙廠機器正工頭凌緒發、與副工頭沈志康、因工作發生爭執、已由工聯調解息事、詎沈心猶不甘、凌於晚間八時回廠、沈跟至廠門前、突出小刺刀戳入凌某咽喉、不五分鐘、即告斃命、當由法院派陳檢察官到塲、兇手早被該廠守衛兵拿獲、解院押辦、

申報緊要分類廣告

徵求

徵求　徵求青年女士有推銷能力及經驗者、新例從優、請到寧波路四十七號上海銀行大樓二零六號面洽

中國鐵工廠招請跑街　本公司因營業發達、原有人員不敷分配、擬招請熟悉紡紗織布及各種機械經驗者數位、助理對外接洽事務、以熟悉機械紡織情形及有經驗之實業家爲合格、薪給從豐、自備、有意者、請將姓名、年歲、籍貫、(一)經歷、(二)職務、(三)可供查考之商號或個人、(四)本人通訊地址、以便函約面洽、否則恕不作覆、並請勿逕來本公司、以免延誤、事務冗忙、恕不延見、 B2115

往來民里刺望加錫注意　本社於民里刺望加錫等處、往來貨物、多不便利、如有願代帶貨物者、本社殷實鋪保、一切手續由本社自行料理、可至本社接洽、二馬路西首錦里 華章電刻社啓

招請廣告員　學校經理員　發行部助理員　本月刊已出版四期、依法呈准立案、現招請有能力者、但須附奉郵票六份、寄上海西門外安瀾路商業月刊社

尋人　茲有男孩黃斌一名、乳名小培、崇明人、年十四歲、小學出身、於昨日下午一時在北四川路、走失、身穿白條子紗布長衫、黑布鞋、有人見之、請送至法租界西門...坊二十二號、送信者酬洋念元、至送到者酬洋二十元、決不食言、黃秀貞啓

尋人　茲有男孩二歲、於九月十二日早上七時走失、面方、嘴略帶黑、頭已破、赤脚、身穿黑布短衫、格子白色、藍衫、似有呆鈍說話糊塗、形狀如此、且少有人見、請送到南碼頭機廠街、久記里十七號李福元家、送信者酬洋五元、送到者酬洋十元、決不食言、李福元啓

周連根兒鑒　自汝於九月九日出外至今不見歸來、甚焦急、日夜不安、所有行中之事、現已理楚、見報即歸、或先通信、寫明住址、萬弗一誤再誤、至囑 父周明餘啓 B2588

教育

贈生利指南　無業者得之可以生利、有業者能之可作副業、本利輕利厚、易學易成、附郵一角、請寄上海郵箱一九〇二號利民分社 工業社

免費商業函授　國文商科英文科銀行專科、免收學費、只收講義郵資、上海派克路金壽里中國商業公學函授部

義務指導針灸　續招函授生、研究速成、中華針灸學研究社、蘇州望亭

家庭職業　本社現擬徵求各地同志共同研究、科學的針灸術、此術學習甚易、治病極有效驗、且可保證成功、無論何地、無需學費、利分寄波江東東方針灸研究社、即將章程及各種刊物寄上

副業　簡易高尙園藝副業、不須鉅資、穩獲厚利、秘法公開、函索「園藝刊物」附郵票四分、信箱一三三四號、園藝生活社

家庭實業　贈授　請即將附回信郵票四分、即多種實驗秘訣、寄工藝社、杭州

精敎工藝　本會敎授肥皂化裝品製版洋燭等數十種、保證學成、各種工業均可、備有詳細章程、函索即寄、附郵票、上海天章里中華工藝研究會

遺失

遺失田單　茲有上邑二十三保三區五圖冢字圩第一百三十八號田一畝三分五釐三毫、遺失田單一張、該田單業已掛失、許根生啓 B2576

遺失提單　茲遺失太古洋行輪船九月十日由北京進口A字第四四六號提單一紙、除已向該行掛失外、特再登報聲明作廢

聲明

遺失支票作廢　今遺失黃鶴記支票一紙、係英記百五十元、又第卅號支票一紙、聲明作廢、如有人拾得、不論何人、作爲廢紙 B2082

遺失方單　茲有坐落二十一保第四圖北地方、田三畝九分五釐七毫八絲、方單一紙、登報聲明作廢 B6201

遺失方單　茲遺失方單一紙、坐落....、除登報聲明外、...

遺失聲明　敝人等前經手張家宅田...、方單契紙因被遺失、作爲廢紙、特此聲明

遺失聲明　今在途遺失支票一紙、計洋五百元正、昌記號第七十七號、七月三十日期、源興、聲明作廢 B2600

聲明作廢　啓者敝公司於民國十九年...收據一紙、...聲明作廢

遺失提單　茲遺失太古公司輪船...提單一紙、除向公司掛失外、特此登報聲明作廢 B6452

推受盤聲明　...

啓事

推受盤聲明　無錫營業...

邵冠華啓事　家父已去世、凡一切...

我華工業社啓事　...

丁順林緊要啓事　...

方脫離同居關係啓事　...

律師代表吳蘭貞聲明　...

其他

警告福興水菓號楊興茂　...

公成祥啓事　...

星期文藝　是最有趣味之刊物、...

上海法租界嵩山路十號茂森農場　預約果苗廉價七折　...

果園經營方法　...

上海公墓　...

中國興業銀行儲蓄部

(一)甲種活期儲蓄　隨時可取、勝于自行保存、(二)乙種活期儲蓄、(三)整存整付儲蓄、(四)整存零付儲蓄、(五)零存整付儲蓄、(六)特種定期儲蓄、(七)零存定期儲蓄、(八)禮劵儲蓄

本行地址　南京路一百七十二號　電話一六三八三七

簧彈紅汽牌對力掛　有現貨自一寸至十八寸

多尼麥牌可惠　(EK式)用紅汽罩　速快廉價理修

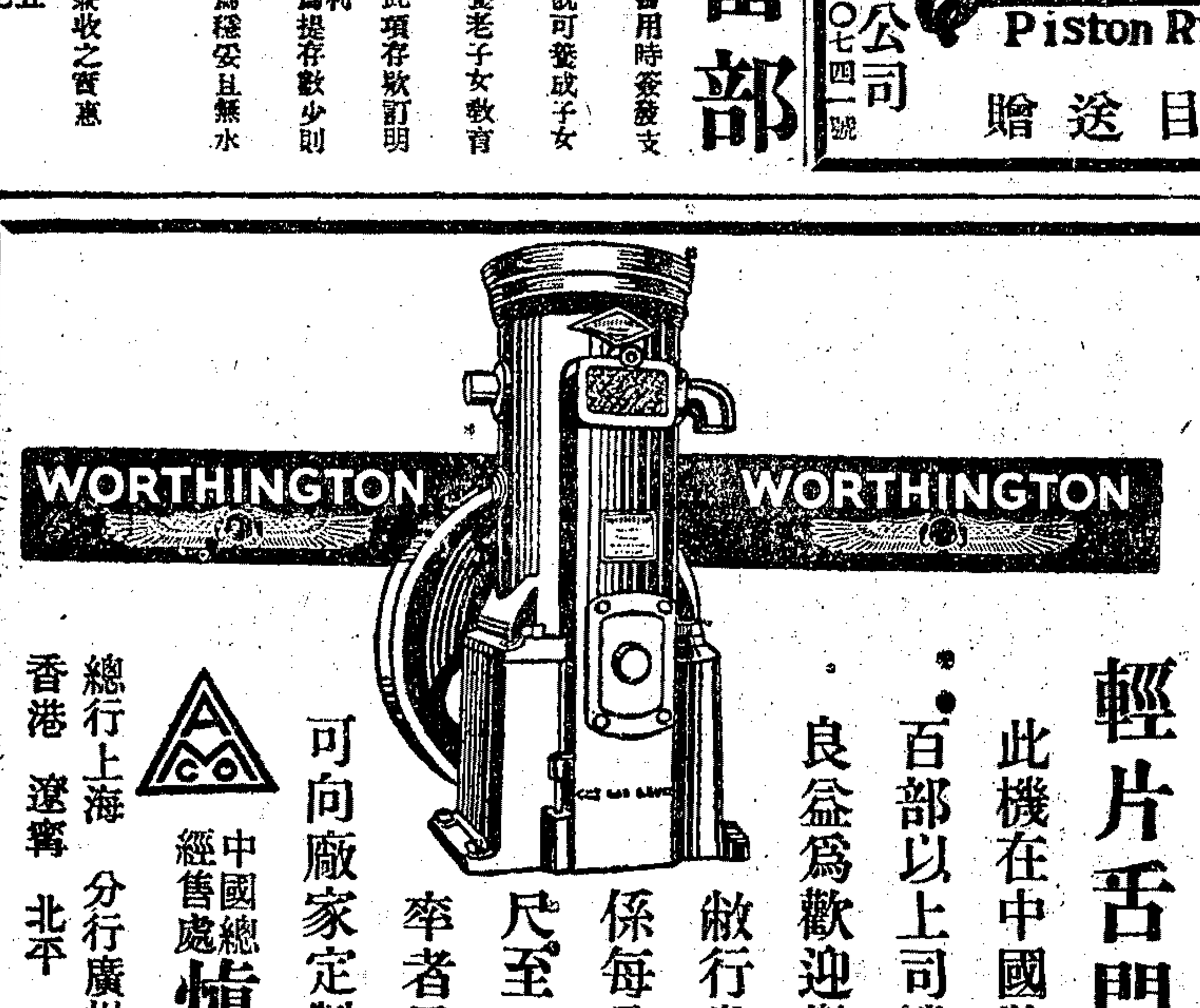
東方總經理惠可公司　上海愛多亞路四號電話一〇七四一號

錄目送贈

瘋症

上海公墓　瘋症百效丸

補血益氣丸　濟生老藥房



輕片舌門壓氣機

此機在中國裝用者已有九百部以上司機者漸知其佳良益爲歡迎樂用

敝行常時儲備現貨係每分鐘由五立方尺至二百立方尺能率者另有較大之式可向廠家定製

中國總經售處　愼昌洋行

總行上海　分行廣州　漢口　哈爾濱　香港　遼寧　北平　天津　青島　濟南

萬國九洲

耳聾

凡患耳聾之症、皆因身體虛弱、失調、相火上炎、或鬱火傷肝以及病後失調、...

八寶吹耳散

上海...京都天寶齋

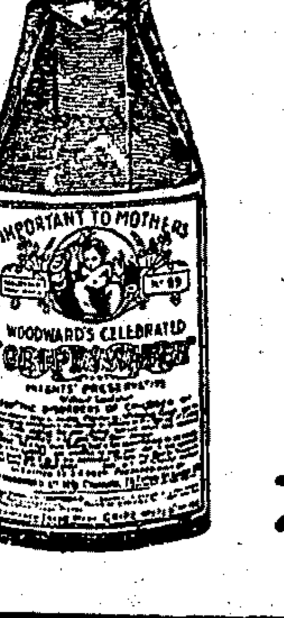
Viriline & Fertiline

妃娣靈與威銳靈

德國最新發明男女分服還童聖藥

健補強益返還轉爲　腦血身嗣老火弱強

上海科發大藥房



爲母須知

吳德物次腸痛水

政府註册　嚴禁假冒

趙南石醫生　天然治瘋草

教育消息

上海全市運動會第二日

三項錦標得主

男子田賽王季淮李琳並得
男徑鍾連基女田徑張蘋先

一今日男排球復旦與大夏決賽一全能游泳開始一足網球續賽一

▲本屆田徑賽各項均進步女子更猛進

昨日會場一瞥

昨日會場秩序、仍由童子軍任之、計商務工會十六人、藩南當三十人、育才公學二十八人、東亞體校十五人、寧波第一校二十三人、寧波第二校二十一人、兩江女體校四十八人、共一百六十五人、人數已多、分佈當更周密、而易著成績、軍樂隊由貧兒院擔任、昨爲星期、雖天陰雨、觀衆較前日爲多、約有二千餘人、勞動大學校長王景歧、復旦大學校長李登輝、公安局長陳希曾、均到場參觀、

男子田賽錦標 王季淮李琳並得

▲各獲十三分

第一　王季淮　十三分（鐵餅第一跳遠第一標槍第二）
第一　李琳　十三分（撐竿跳第一三級跳第一跳遠第二）
第三　曹裕　八分（鉛球第一撐竿第二）
第四　羅傳賢　六分（鐵餅鉛球第二）
第五　吳錦祺　五分（跳高第一）
第五　劉家璜　五分（標槍第一）
第七　顧彧　三分（跳高第二）
第七　梁添成　三分（三級跳第二）
第七　陳若盧　三分（鐵餅第三標槍第四）
第十　謝全和　二分（標槍第三）
第十　陳實球　二分（鉛球第三）
第十　陳天和　二分（跳高第三）
第十　郝春德　二分（跳遠第三）
第十　江善敬　二分（撐竿跳第三）
第十　劉夢齡　二分（三級跳第三）
第十　董兆斌　二分（鉛球跳遠第四）
十七　唐賢韜　一分（鐵餅第四）
十七　黃幹　一分（跳高第四）
十七　蕭子英　一分（撐竿跳第四）
十七　范家駒　一分（三級跳第四）

男徑賽 鍾連基獲錦標

▲今日萬米決賽無關係

徑賽尚有萬米、須今日決賽、萬米外、現前名得分名次如下、

第一　鍾連基　十分（百米二百米第一）
第二　郝春德　六分（百米二百米第二）
第二　陶英傑　六分（中欄第一高欄第四）
第四　關長發　五分（四百米第一）
第四　丘陵如　五分（八百米第一）
第四　張琥根　五分（千五百米第一）
第四　曹裕　五分（高欄第一）
第四　陳部章　五分（中欄第二高欄第三）

郝春德以下七人、俱不加入萬米、故超出鍾連基之十分、已爲不可能事實、鍾連基得本屆男子徑賽錦標、

女子田徑 張蘋先獲錦標

第一　張蘋先　十三分　五十米百米第一跳遠第二
第二　錢行素　十分　二百米跳遠第一
第三　司徒薇　八分　五十米百米第二八十米跳欄第三
第三　韓琬璟　八分　鉛球第一標槍第二
第五　劉靜芳　六分　二百米第二一百米第三八十米跳欄第四
第六　楊仁　五分　八十米跳欄第一
第六　張寶瑾　五分　跳高第一
第六　王慧貞　五分　標槍第一
第六　潘月英　五分　鉛球第二標槍第三
第十　關秀雲　三分　八十米跳欄第二
第十　楊志仁　三分　跳高第二
第十　朱文誠　三分　二百米第三跳高第四
十三　李寶惠　二分　五十米第三
十三　薛志潔　二分　鉛球第三
十三　何孟華　二分　跳高第三
十三　王雪華　二分　跳遠第三
十三　薛奇定　二分　五十米百米第四
十八　阮慧元　一分　鉛球第四
十八　馬毓芳　一分　二百米第四
十八　陳運卿　一分　跳遠第四
十八　李毓寬　一分　標槍第四

昨足球次賽 優游暨南大勝

優游十八比〇勝鼎足
暨南十二比一勝青華

昨日足球共二場次賽、㊀優游大勝鼎足、十八比〇、㊁暨南大勝青華、十二比一、二場俱強弱太差者、興趣毫無、

㊀優游勝鼎足 一十八比〇一

▲優游隊陣線

唐永純
鶴惠生　陸永熙
何伯銘　居開元　毛鴻賓
朱生發（下）　沈葆昌（上）　胡有成　王才高　沈柏賓（上）　王章寶（下）

田賽錦標並得[illegible]（本館攝）

▲李琳　本館攝

▲鼎足隊陣線

薛文奎
顧子文　尹春芳
虞雲棠　孫志超　王仰飛
馬夢齡　章開金　鄭羅傑　周世良　汪志超

優游鼎足形勢、觀其比數、一望而知、惟優游中堅爲名重一時之居開元、惟毫無敵手、亦不能充分展其所長、徒見滿場全是鐵蹄而已、上半時九比〇、下半時亦九比〇、得球之各將列下、

居開元　四球　沈葆昌　二球
胡有成　四球　王才高　一球
董小培　三球　沈柏賓　一球
朱生發　二球　王章寶　一球

㊁暨南勝青年

▲十比二一

一丘東炎大試脚頭一

此組又如同出一轍、弱不敵強、亦上半時暨南不甚得意、僅勝二球、二比〇、暨南一鼓而攻、初曾屢攻不入、下半時青華已不堪再戰、抵禦爲暨南攻入五只、七比〇後、青華特廣彬、拚命破暨南門、七比一、得免全敗、終以十二比一完局、暨南名將丘東炎、大試脚頭、擲而有力、一下至球門、東奔西突、毫無阻力、暨南得球如下、㊀丘東炎七球、㊁楊保森三球、㊂梅洪寶一球、

▲暨南隊陣線

張幹才（上）　黃煥昌（下）
江宗綿
江善敬
梁樹棠　莊世昭　陳福忠
符和萱　丘東炎　楊保森　梅洪寶　陳鎮祥

▲青華隊陣線

陳曜平
徐震楣　金志雄
黃國榮　郭禧根　袁備斌
孫世奇　徐文元　江潮　符廣彬　陸順德

男排球 復旦大夏決賽

▲復旦昨得決賽權

一滬江三比二勝交大一
一復旦三比一勝滬江一

復旦大夏今日男排球決賽、昨日復旦勝滬江得決賽權、滬江上午三比二勝交大、而下午則一比三敗於復旦、

(一)滬江勝交大

滬江　二十一比十四　二十一比八　十八比二十一　十九比二十一　二十一比十二　交大

一裁判員沈昆南一

滬江交大昨日上午在棒球場、舉行補賽、滬江連勝二局、而第三第四兩局、交大抗禦甚烈、分數甚接近、交大回勝兩局、成平手、滬江再勝第五局、二十一比十二、得複賽權、

▲滬江大學
前排　梁祖慰　梁志輝　王守正
中排　曹傳誠　程國輝　盧康元
後排　葉保慶　陳本立　李健之

▲交通大學
前排　黃紹度　胡英才　黃文良
中排　高奇助　包新第　溫建中
後排　陳兆巳　鄭天倪　汪德靖

(二)復旦勝滬江

復旦　二十一比十九　二十一比廿三　二十一比十一　二十一比十三　滬江

一裁判員錢一勤一

下午四時、復旦滬江、舉行複賽、復旦三比一得決賽權、第一局、復旦一下以十一比五勝上半局、滬江奮勇進上成十八平手、復旦卒以二十一比十八勝第一局、第二局、復旦又以十一比六勝上半局、滬江追成各十三、數次平手、各二十一後、滬江以二十三比二十一、打成一比一和局、三四兩局、滬江形勢一落千丈、每局開賽、滬江似未小心作戰、入後挽回甚難、或亦敗因之一也、復旦殺球、兩翼得力、曾廷賢功罪參半耳、

▲復旦大學
前排　蔡廷藥　張霖光　程明覺
中排　謝實常　曾廷賢　梅凡起
後排　周志滿（三局易乘新）　黎福侯　蔡天戈

▲滬江大學
前排　梁祖慰　梁志輝　王守正
中排　曹傳誠　程國輝　盧康元
後排　葉保慶　李健之　陳本立

網球初賽結果

㊀男子單打

毛鴻賓勝魏聯石　六比〇　六比〇
劉鏗勝陳敏　六比二　六比一
錢耀彬勝熊大紀　六比〇　六比一
陳憲章勝任傑星　六比四　六比〇
沈美鎮勝茅於恭　六比二　六比三
鄭潤璋勝曹文英　六比三　六比〇
戴樹棠勝董承琳　六比一　一比六　六比三
錢文寶勝楊卓平　六比二　六比二
方榮生勝張據露　六比〇　六比〇
汪民視勝陳百年　六比一　七比五
陳傳璋勝唐永純　七比五　一比六　六比四
張笑會勝張得孫　張棄權
居開元勝袁萬祚　袁棄權
孫成璧勝張兆安　張棄權
黃宇堅勝李恭仁　李棄權

獲男徑賽錦標鍾連基（李銀攝）

今日全能秩序

一、百米（十項前半部之一）
二、跳遠（十項前半部之二、五項之一）
三、擲標槍（五項之二）
四、十六磅鉛球（十項前半部之三）
五、二百米（五項之三）
六、一萬米、徑賽移此
七、跳高（十項前半部之四）
八、擲鐵餅（五項之四）
九、四百米（十項前半部之五）
十、千五百米（五項之五）

曹王恐難出場

今日全能開始、十項中重要選手曹裕王季淮、有不加入勢、曹裕已定退出十項、王季淮因三級跳傷足、或亦不參加、但尚未定云、

獲女田徑錦標之張蘋先

（王開攝）

今日球類秩序

㊀男排球決賽
復旦大學對大夏大學　四時　棒球場

㊁女排球初賽
南洋高商對東南女體　二時半　棒球場
暨南大學對愛國女學　二時半　棒球場

㊂男網球單打 一決賽一
錢耀彬對鄭潤章　下午三時　網球場
方榮生對陳憲章　下午三時　網球場
劉鏗對戴樹棠　下午三時　網球場
沈美鎮對張笑會　下午三時　網球場
汪民視對居開元　下午四時　網球場
孫成璧對黃宇堅　下午四時　網球場
陳傳璋對毛鴻賓　下午四時　網球場
錢文寶對余田光　下午四時　網球場

㊁男子雙打
汪民視孫成璧勝沈美鎮楊卓平　四比六　六比一　六比〇
茅於恭張笑會勝黃宇堅陳傳璋　六比三　六比〇
陳憲章陳敏勝李榮仁袁萬仁　李袁棄權

㊂女子單打
楊仁勝吳體智　七比五　六比〇

今日游泳開始

地點一交通大學游泳池

▲共賽二日一今日下午七時起

㊀五十米自由式預賽（男）分四組
㊁五十米自由式預賽（女）分二組
㊂百米仰游預賽（男）分三組
㊃百米仰游預賽（女）分三組
㊄千五百米自由式預賽（男）第一組
㊅二百米蛙式預賽（男）分五組
㊆百米自由式預賽（男）分四組
㊇百米自由式預賽（女）分二組
㊈千五百米自由式預賽（男）第二組
㊉五十米自由式複賽（男）分二組
⑪四百米自由式預賽（男）分四組

今晨補領號布

昨日大會宣佈、球隊之來領號布者、須於今日上午十時到西門大吉路市教育局補領勿誤云、

本館攝

一八百米第一丘陵如　二高欄第一曹裕　三標槍第一劉家璜　四四百米第一關長發　五一千四百米第一張琥根

男子田賽總成績表

項目	第一名	第二名	第三名	第四名	成績	備註
擲鐵餅	王季淮	羅傳賢	陳若盧	唐賢韜	卅二米六〇	破上屆紀錄
擲標槍	劉家璜	王季淮	謝全和	陳若盧	四四米〇七	破上屆紀錄
十六磅鉛球	曹裕	羅傳賢	陳實球	董兆斌	十米五四	本屆新
跳高	吳錦祺	顧彧	陳天和	黃幹	一米七三	平上屆紀錄
跳遠	王季淮	李琳	郝春德	董兆斌	六米三二	破上屆紀錄
撐竿跳	李琳	曹裕	江善敬	蕭子英	三米三八	破上屆紀錄
三級跳遠	李琳	梁添成	劉夢齡	范家駒	十三米〇四	破上屆紀錄

男子徑賽成績表

項目	第一名	第二名	第三名	第四名	成績	備註
百米	鍾連基	郝春德	楊開祚	顧再平	十一秒八	平上屆紀錄
二百米	鍾連基	郝春德	楊開祚	顧再平	二三秒六	破上屆紀錄
四百米	關長發	曾榮忠	何德寶	蘇祖卿	五三秒五分三	破上屆紀錄
八百米	丘陵如	夏懋謨	陳行佩	周斌	二分十一秒五分二	破上屆紀錄
千五百米	張琥根	朱少華	唐賢韜	陳行佩	四分三一秒五分四	破上屆紀錄
高欄	曹裕	陳錦芳	陳部章	陶英傑	十七秒四	破上屆紀錄
中欄	陶英傑	陳部章	楊炳元	張金鎔	六二秒五分四	本屆新
萬米	今日決賽					

女子田徑總成績表

項目	第一名	第二名	第三名	第四名	成績	備註
五十米	張蘋先	司徒薇	李寶惠	薛奇定	七秒五	破上屆紀錄
百米	張蘋先	司徒薇	劉靜芳	薛奇定	十五秒	破上屆紀錄
二百米	錢行素	劉靜芳	朱文誠	馬毓芳	三一秒四	本屆新
八十米欄	楊仁	關秀雲	司徒薇	劉靜芳	十六秒三	破上屆紀錄
八磅鉛球	韓琬璟	潘月英	薛志潔	阮慧元	八米十一	破上屆紀錄
跳高	張寶瑾	楊志仁	何孟華	朱文誠	一米二四	破上屆紀錄
跳遠	錢行素	張蘋先	王雪華	陳運卿	四米三六	
標槍	王慧貞	韓琬璟	潘月英	李毓寬	二三米八四	本新

本屆上海全國紀錄比較表

一男子田賽一

項目	本屆紀錄	上屆紀錄	造成者	全國最高紀錄	保持者
擲鐵餅	三二米六〇	三二米二四五	張建業	三四米六三	張齡佳
擲標槍	四四米〇七	四三米二三	王季淮	四五米九〇	溫鼎新
推十六磅鉛球	十米五四	無	無	無	無
跳高	一米七三	一米七三	李琳	一米七九三	李仲三
跳遠	六米三二	六米一五	郝春德	六米七四	潘作新
撐竿跳	三米三八	三米〇九	曹裕	三米四七	夏翔
三級跳遠	十三米〇四	十二米〇二	王季淮	十三米七二	司徒光

一男子徑賽一

項目	本屆紀錄	上屆紀錄	造成者	全國最高紀錄	保持者
一百米	十一秒八	一一秒四	鍾連基	十秒八	劉長春
二百米	二三秒六	二四秒	鍾連基	二三秒四	劉長春
四百米	五三秒五分三	五六秒四	蘇祖卿	五二秒四	劉長春
八百米	二分十一秒五分三	二分十二秒六	鄭志明	二分八秒四	李威年
千五百米	四分三一秒五分四	四分四〇秒二	陳行佩	四分二三秒	姜云龍
萬米	今日決賽	三七分三五秒五	陳處舟	三五分二七秒八	劉古學
高欄	十七秒四	十八秒六	李靖邦	十六秒五	金巖
中欄	六二秒五分四	無	無	無	無

一女子田徑一

項目	本屆紀錄	上屆紀錄	造成者	上屆全運紀錄	保持者
五十米	七秒五	八秒三	張璧如	七秒四	孫桂雲
一百米	十五秒	十五秒四	劉靜芳	十三秒八	孫桂雲
二百米	三一秒四	無	無	無	孫桂雲
八十米跳欄	十六秒三	無	無	無	無
八磅鉛球	八米一一	七米八〇	陳新元	七米八四五	無
跳高	一米二四	一米〇九五	王韞白	一米二二	何振坤
跳遠	四米三六	三米五九	王韞白	四米	馮發蘭
標槍	二三米八四	無	無	無	吳梅仙

昨男女田徑決賽概評（瞭）

一男子決賽一

▲百米

在軍樂聲揚中、報告員卜動員令、宣布男子百米決賽、得有決賽權之八人、早已恭候在百米起跑點、抽籤排列位置時、抽得第五第六兩線者、口中怨聲嘖嘖、蓋第五六兩線、在起跑點十餘米內、高低不平、疏鬆異常、顧再平與郝春德、一聞籤上號碼、異口同聲「啊呀、倒楣」位置既排定、即鳴槍起跑、顧君再平求勝心切、槍聲未出、已越起跑線、二次放槍、郝君春德、又以先越線聞、蔣湘青執法如山、宣布顧郝二君各已犯規一次、如犯二次、即取消資格、在第三次起跑時、無不謹慎小心、故出發頗齊、其中僅鍾連基稍後、直至五十米時鍾君尚在後面、此時在前領導者爲郝春德次爲楊開祚、再次爲顧再平鍾連基與林光興等、各人相差無幾、直至七十米後、方見鍾君在郝君之右面參出、至終點時、已越過衆人、名列第一、後面依次到者爲郝春德楊開祚顧再平三人、林君光興、究以病後、元氣有傷、不能與諸健將角勝、致名落孫山、觀所跑成績、爲十一秒八、在此南風勁烈之中、逆風迎面、有此成績、頗非易易、記者深信將來全國運動會中、鍾君定能與各省市諸健兒競爭角奪錦標爲本市爭光、

▲二百米

二百米自林光興曾榮忠放棄複賽後、競爭由此減低、結果名次與百米完全相同、楊開祚已較前進步、居然兩次壓倒老將顧再平、但聞顧再平以暑假中缺少練習、故成績有見退步、記者回憶去年全市運動會中、顧君亦不得意、以迷心論、顧君與本市運動會全無姻緣、否則在江大運動會中、及江南與麥令及白虹等隊對抗時、顧君柯常能名列前茅、不一定爲鍾郝二君所敗耶、

▲四百米

在運動未開以前、對於四百米冠軍無不以爲屬之暨南曾榮忠、自前日四百米預賽以後、見關長發之步子、與關所跑時間、僅與曾榮忠相差五分之一、方以爲小曾有勁敵、更自曾榮忠以身體不舒、頭昏目眩、故棄二百米複賽後、識者以爲四百米錦標、小曾將發生危險、關長發有極大機會、因四百米跑長短俱有關係、苟身體不適、萬難勝此劇烈競爭、昨日比賽結果、因不出所料、關君居然以五十三秒五分之三、名列第一、曾君經一番劇戰、雖幸得第二、但跑畢後、面孔失色、臥地不起者良久、經一番按摩、方能漸漸起立、後詢其故、知曾君數日來、消化不佳、腹部不適、據暨南體育指導言、曾君平時、對於食物一道、不甚注意、屢勸不聽常喜買零星小食、以故曾君之胃時感不適、實則飲食無節制之害也、日前曾君偕同江南田徑隊北征、在京亦會以食物不愼而患腹瀉、故不能參加比賽、此事本報會詳晉其事、以後願曾君注意飲食之衛生、切勿任意亂吃、因運動員、在訓練時期、身體一有不適、非特不能進步、并亦不能保持現狀、且有退步、希曾君注意之、

女子標槍第一王慧貞之姿勢

（聖光攝）

▲八百米

八百米決賽起跑者共十二人、第一圈時、周斌領導在前、約有五米之遙、直至第二圈轉灣、丘陵如方由後面趕上、至入看台前、丘君已居第一、陳行佩第二、周斌第三、夏懋謨第四、觀者無不以爲名次將定、不料夏君懋謨、後力甚佳、放大步子、直向前衝、趕過周斌、追上陳行佩、到達終點時與丘君相距不遠、觀是細比賽、丘陵如常跑外圈、并在轉灣時、由外圈爭先、吃虧實爲不少、如丘君能注意此點、則成績當有進步、

▲一千五百米

張琥根、高寶產、身體結實、長短適合、爲練習運動最合適之體材、昨日參加千五百米決賽、自始至終爲馬首、緊緊追隨其後者爲朱少華君、兩人相去、不及數米、三圈跑下、前數人之位置、無大變更、至第三圈轉灣後、在二百米直徑上、朱少華會一度與張君之肩相接、但張君亦奮臂向上、并知此一段爲生死關頭、安肯一步放鬆、此時兩人之速度極大、將後面之人、抛去極遠、結果張君仍爲第一、朱君居第二、唐賢韜君居第三、陳行佩則屈居第四、有熱忱同濟大學內幕情形者言、唐君賢韜、與張君琥根、同在同濟求學、張君日夕練習長跑、恒一人練習、後見唐君爲可操之才、乃時加鼓勵、並加以指教、因此唐君之成績大進、如此則唐君爲張君之徒弟、無疑今日均名列前茅、可謂一門二傑、觀昨日唐君跑之姿勢、態度自然、步子輕鬆、實爲可操之才、願唐君青出於藍、而勝於藍、將來能壓倒張君、此則記者所希望者也、

▲男高欄

高欄人才、極難造就、數年來絕少新人才發現、上次萬國運動會時、新產生之陳國俊、此次又未曾加入、故是項決賽、絕少精彩、及格決賽之六人中、臨賽又少一個、故起步者僅五人、在未發脚前、曹裕君在跑道旁、用力做彎腰與伸腿動作、記者詢其何必如此用力、曹君云「腿部肌肉受傷、須多做是類動作、方能過欄不倒」發脚後、祇見曹君速度極大、在四人以前領導、但連倒二欄、觀者無不爲之擔心、幸得天佑、雖關重重過去、一過第一欄後、方爲之安心、到達終線、爲時僅十七秒四、雖不能云佳、但在逆風與疏鬆之跑道上、已爲昨日各項成績中優良之一項、回觀後面者、實相差頗遠、

▲男中欄

本市有中欄一項運動以來、爲時僅半年有餘、故練習是項運動者不甚普及、五人決賽中、除大毛（孫惠培）過終點前第二欄時、跌倒受傷外、其餘均安得位置、陶英傑得第一、陳部章得第二、楊炳元得第三、張金鎔得第四、但成績不佳、較陶君於萬國運動會時所造之全國紀錄、實相差不少、并陶君跑時身體直立、頭向上、此係腹肌欠強、希陶君日後多練習腹部運動、及練習八百米跑、冀於全運會時、與京市之陳陵一較上下、

一男子田賽一

▲鉛球

報名比賽者共十四人、到者一半、缺席者亦是一半、眞是笑話、在七人之中、擲過九米者僅四人、大令人失望、陳實球確係病傷元氣、僅擲十米零九、退居第三、曹裕得第一、成績爲十米五十四與陳君在萬國運動會時之成績相差一米一奇、

▲三級跳

近數年來、凡有大小運動會、「三級跳」一項、幾爲王季淮一人包辦、但昨日王君於第一試跳中、即跳傷足踝、後雖免強試跳、但終不能得相當成績、致脫位置、據王君云、如足踝因經傷而發腫明日將不能參加五項或十項運動、如果成爲事實、則今日之全能運動中必因之而減少精彩、李琳君在暑期中、練習頗勤、故進步頗多、昨日以十三米零四、跳得第一、頗非易事、第二爲梁添成、第三爲劉夢齡、第四爲范家駒、成績均在十二米三十以上、

▲撐竿跳

加入撐竿跳比賽之人數最少、足見此項運動之不易、昨日比賽、爭奪錦標者、咸知曹裕與李琳二人、跳至三米二十六時、餘子均淘汰、僅剩曹李二君、不意曹君於跳過三米二十六後、腿部舊傷之處、驟覺疼痛、因此中止競跳、李君乃不勞而獲第一、并亦由此一躍而與王季淮并列個人田賽第一、或日李君吉心高照、

▲標槍

標槍一項、爲王季淮拿手好戲、但昨日王君以失敗聞、嘖嘖以爲怪事、後悉一如本報前日之預測中、王君因足疾缺少練習、致臂部肌肉退步、雖努力投擲、僅得四十三米有餘、爲劉家璜君四十四米零七壓倒、退居第二、王君并以三級跳試跳在即、匆匆連擲數次、此亦爲失敗之小原因、但以記者眼光、此種情形實爲好現象、老將失敗、表明有後起之秀、

女子田徑賽

▲五十米百米

五十米與百米、張蘋先女士本可高枕無憂、但自月前粵中名將司徒薇女士來滬說、不免感揑憂、一面旦夕勤加訓練、一面亦探聽司徒之虛實、直至前日預賽複賽後、方一塊石頭、放下心來、但經此一番成績已略有長進、此誠足互勉之效果也、競賽結果司徒二項均爲第二、

▲二百米

女子二百米跑、本爲劉靜貞之特長、但自錢行素女士露頭角以後、劉女士祇能退避三舍、昨日女子二百米起跑者共七人、不意跑至一百米處、李敬文女士、忽然跌倒、狀極可憐、故到達終點者僅六人、當李女士在百米處、位置極前、苟不跌到、或有位置希望、李女士眞不運氣至極矣、

▲低欄

楊仁爲兩江籃球隊之柱石、各種運動、件件皆能、昨前兩日偶參加低欄跑、居然奪得第一、記者昨日遇兩江田徑賽指導、據云、楊女士對於低欄未嘗練習、此番奪得第一、楊女士誠運動之天才也、但錢行素女士、苟於前日預賽時不跌倒、則昨日之女子低欄決賽、必與楊女士有一番之競爭也、

▲標槍 女子標槍在滬爲新創之運動、回憶春間中華運動會時、加入女子標槍者寥寥無幾、在此少數之中、亦皆姿勢不對、觀昨日之比賽成績雖無驚人之長進、但各人之姿勢、一切執槍與轉體等動作、大都安能合適、此可見數月中指導之效果也、

▲鐵球決賽 鐵球一項運動、本爲體重之比賽、今用之而施於女子、其效果當屬相同、但今日之女子、大多身體窈窕、婀娜之姿、何能勝此重技比賽、而得良好之成績也、昨日之比賽、韓婉貞女士、以八米十一之成績、奪得第一、姿勢尙稱優良、

國術賽員注意

▲明日下午一時舉行

市運會國術部摔擊競賽、定十五日下午一時舉行、凡報名加入之競賽員須於是日十二時前報到、以便編排、會場門首設有國術館招待處、競賽員中如未領有國術運動員證及運動衣者、屆時可向招待處領取、國術競賽時按照賽員體重分別比賽、體重計分五級 ㈠一八二磅以上、㈡一六五磅以上至一八二磅、㈢一四八磅以上至一六五磅、㈣一三二磅以上至一四八磅、㈤一三二磅以下、錦標男女各分三種、一、摔擊、二、拳角、三、擊劍、每種每級各設錦標一個、

花花絮絮 退

昨爲市運動會開會之第二日、因適值星期、而田徑賽又爲決賽之期、觀衆麕集、人數培增、其盛況更駕第一日而上之、下午四時許天下微雨、觀者仍踵延頸、興緻甚高、並不因天雨而少衰、惟田徑場於五時左右、各項決賽均已告畢、參觀者乃陸續散去、棒球場之球類比賽、閉幕較遲、茲摭短聞、分誌如次、

女鉛球第一韓婉璋 (本館攝)

▲播音機搬場 裝於司令台上之播音機、連同擴音兩具、昨已移置場中、每次比賽之後、所有優勝者之號碼、及成績紀錄、一一向衆報告、號事敏捷、殊屬可嘉、本屆有田徑賽數種、男女兩組均有超過上次紀錄者、當報告員大聲呼超過紀錄時、全場觀者、莫不鼓掌喊好、歡聲雷動、

▲忙煞童子軍 昨日在場服務之童子軍、人數較前日增加一倍有奇、除教練外、約共一百十五人、然因場地廣闊、觀衆麕集、猶屬不敷分配、每當比賽之前、報告員必大呼「童子軍注意」、各隊員東奔西跑、其忙碌亦不亞於評判員及攝影者、更有若干觀衆、並不買票、擅自由籬笆隙間鑽入棒球場中、此進彼入、數實不少、致各童子軍維持秩序、每有顧此失彼之嘆、後經加派隊員、方始恢復原狀、

▲一百十四脫節 中欄決賽時、第一百十四號選手孫惠培、未屆終點、忽然將腿骰脫去、頓痛倒地、看衆爲之失色、幸童子軍所在非遙、急用擔架將孫舁往救護台、由醫務股職員、爲之撫摩、灌以藥水、痛始稍殺、孫於跳過第一欄時、足已着欄、然仍努向前、越過第一、第二欄時 老毛病又發、至三至四、終至躓地而後已、評判員等均爲之惋惜不已、

▲一個小小統計 場中攝影員較前日爲又衆、據某君語人、當於女子一百米決賽時、曾檢點場中攝影員、除活動影片攝影者外、數共二十八人、又同時、司令台上坐女賓十四人、小孩四人、男賓祇一人、亦足見婦女界之注重運動矣、

▲松節油氣直衝鼻官 昨日爲田徑賽決賽之期、各健兒無不打點精神、一決雌雄、於是松節油之銷場乃大暢、凉棚式之休息室中、時有油氣散揚空中、行經其前、香氣直衝鼻官、人謂揩油滑脚、信不離也、

▲女排球員白走一趟 球類中之排球比賽、昨日祇有男子組滬江對交大、及復旦對交大或滬江、下午三時半左右、忽有東南女排球員十餘名、浩浩蕩蕩、直向棒球場而來、詢諸事員以何處比賽、某君當時殊爲奇異、以「今日無女排球比賽」告之、東南秦女士乃示以某報、謂明明有比賽字樣也、後經解釋明白、始知出自誤會、各自散去、然諸女球員白走一趟、心中不無悻悻耳、

◉全運會定雙十節下午開幕

▲開幕禮後舉行足球比賽

全運會副幹事張信孚昨日因公來滬、談及全運情形、記之如次、

▲準期開會 籌備處曾派員晉謁蔣主席、關於大會是否準期開會事、蔣主席面囑、可飛顯外面風傳、籌備準時開會、因此時延期、所有經費實爲有限云、

▲單位報名 本屆單位報名者、並不減上年、馬來亞將即日抵滬、受災最重之湖北省、亦來電願決參加、其他廣東外無甚問題、選手當在二千五百人上、馬來亞電知即除棒球外均參加云、

▲開幕秩序 規定國慶日下午一時開幕、禮畢即舉行足球賽、次日田徑開始、計四日云、國慶上午、蔣主席須參加閱兵禮、故改下午、行開球禮、

▲會場建築 一切均已完工、準備接收、惟跑道因大雨 將安置下關江邊之煤屑、爲水冲去、已向他處掘挖、故尙未完成云、

▲新聞採訪 爲維持場內秩序、完全防遏實會辦法、記者及攝影、絕對不能任意進場、攝影由宣傳部承辦、分報可向宣傳部轉取、新聞必使記者便於採訪、前次限四人說、實誤、已提議改爲十人云、

女二百米第一錢行素 (葉長烈攝)

◉五國逐鹿羅泊盃

中華繼續保持錦標

─林寶華邱飛海表演大無畏精神─

▲先負後勝─三比二─克服英吉利

▲德孚技能─誠驚人─同伴不得力

─男女混合卡柯組勝─

本屆羅泊盃萬國網球、我國國手林寶華邱飛海、負戈前驅、爲國努力、日前克葡萄牙、奪得決賽權、雖見費事、尙少風險、昨戰英吉利、保持錦標又一年、端由大無畏精神、苦戰得來、英吉利德孚名家身手、畢竟不凡、同伴得人、則當日天下、又不知落人誰手矣、中英大戰之前、尙有男女混合雙打決賽一幕、經一小時之周旋、卡那佛洛與柯拉沙女士一組以六比一六比三勝卜脫與費爾絲女士一組、獲得本屆錦標、

昨日保持羅泊杯之中華隊

中英名家會串

─德孚羣雄之首─

─林邱未顯技能─

─特克較爲遜色─

此次參加決賽之中英選手、均係網球界之巨擘、謂爲名家會串、洵不虛矣、德孚守門功夫、海上前所罕見、身高臂長、跳縱如飛、供球堅硬、不易抵擋、林寶華對此失色、邱飛海尙能對付、羣雄之首、當之無愧、林寶華之拿手發球、失其勁力、而壓球與欄網、尙能稱心如意、邱飛海之得意抽擊、不恒多見、惟步法迅速、占位得當、總之、兩人生平絕技、在後之三盤內、方逐漸發現、但仍未至登峰造極耳、特克成績、較爲遜色、尤其在光線黑暗之際、目光純呆、大受應響、以致功虧一簣、

英人聲色俱厲

─第一盤六比三─

─第二盤六比二─

─中華形勢危急─

▲風雨驟來 英人德孚之砲彈式供球、林邁迷取勝、轉眼奪得一局、林寶華發球失望、又蠡一局、德孚特克互守網邊、點水不漏、林邱束手無策、坐待敗亡、未幾德特已以五比零占先、邱氏欄球得勁、林氏劈擊有方、奪得三局、生氣漸來、無奈德孚手不留情、四記供球、加勝一局、結果六比三勝第一盤、

▲一瀉千里 第二盤德孚施用其無敵之欄網功夫、每役必克、林邱驚弓之鳥、進退失措、加以特克頗盡厥職、於是一局又一局、盡入德特兩氏囊中、迨至零比四之局面、林邱方始發奮、苦戰勝來一局、敵方繼續猛攻、又成五比一局面、中華再勝二局、終以二比六再負第二盤、

女八十米低欄第一楊仁 (本館攝)

林邱有志竟成

─繼續奪回三盤─

保持本屆錦標

─不愧英雄本色─

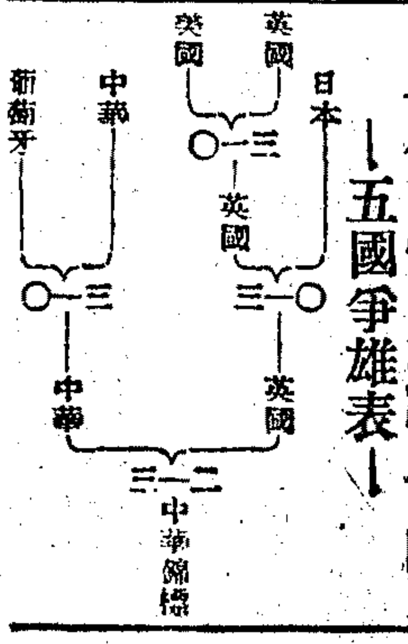
▲苦盡甘來 德孚供球失手、似預示不吉之兆、林邱手法漸展、變化無窮、擊出之球、集中特克方面、德孚無所用其技、特克則驚慌失措、苦盡甘來、連勝四局、德特聯合反攻、奪去二局、林邱志在必勝 安肯功虧一簣、努力進展、以六比三得第四盤、

▲一綫生機 林邱勝得一盤、生氣勃發、細雨打面、作戰依然、雙方形勢緊張、勝負互見、中華一綫生機之轉來、厥在三比四局面之下、其中經過之曲折、奮鬥之努力、觀者心驚目眩、賽者心驚肉跳、而表演精彩、尤爲全局之冠、連打十五次平手、方被中華奪來、造成四四和數、後此林邱居上風、又以七比五勝第四盤、

▲大功造成 中英既各得二盤、勝負之數、即繫在此最後之一盤、雙方均有可勝之機會、而林邱敗中轉和、聲勢轉旺、一局又一局、彼此費盡心血、方分勝負 正數果見、緊張可知、五五之後、一髮千鈞、生死繫之、林邱突然有顯明合作之表演、邱氏供球、全以軟勁見長、以得四之數、造成六比五優勢、最後一局、邱氏在絕境中、救回一球、由是大功告成、邱氏功績、誠在林氏之上、第五盤結果、七比五、中華勝、得以保持錦標、

本屆成績一覽

─五國爭雄表─



─中華奪標表─

▲複賽勝葡萄牙

林寶華(中) 六─一 十一─八 七─五 卡那佛洛 塔佛拉(葡)
邱飛海

▲決賽勝英吉利

林寶華(中) 三─六 三─六 六─三 七─五 七─五 德孚 特克(英)
邱飛海

◉浙省運動會

▲昨雨田徑球類停賽

─游泳照常舉行─

杭州十三日電 全省運動會球賽田徑、因雨停、游泳仍假之大舉行、成績男五十碼自由預賽、第一組俞德源法坤、二十九秒二、鍾協幸蹈闞三十四秒三、胡天緩三十六秒五、二百碼自由預賽、第一組俞德何子璉鍾協、一分十六秒二、胡天緩范廷玉一分五十二秒五分、一百碼仰泳決賽、第㈠馮法坤、之江、一分十八秒、㈡李堯階之江、㈢鍾協之江、㈣李躍蘭春暉、二八二十碼、俯泳決賽、第一李佑階、之江、三分三十一秒四、八四十碼自由決賽、第一馮鑾富、七分五十八秒、五十自由決賽、第一馮法坤、之江、三十三秒五之一、第二鍾協、第三華蹈芝、第四胡天緩、百碼自由決賽、㈠何子璉、工院、一分十八秒、㈡俞德源、㈢范廷玉、春暉、二百碼接力決賽、單隊舉行、杭州濟泰隊 ㈠傅文毓、㈡周譜生、㈢裘如琰、㈣俞寶鑑、成績二分二十二秒、

◉河北預賽成績

─球類─

北平十三日電 全運會冀省選手十二預賽第二日、觀衆不下萬人、晨九時起晚六時止、比賽情形如下、籃球男子組、㈠開灤對新學、結果三十三比十四、開灤勝、㈡黑白對十手、結果二十七比十八、黑白勝、㈢開灤黑白比賽、結果十九比十七、開灤勝、女子組、㈠女師女乙對女學院、結果十四比九、乙勝、㈡女師中乙對女師中甲、結果十九比十六、甲勝、排球女子組、㈠女師甲與女師乙、決賽結果、三比零、甲勝、男子組、㈠南中對北洋、結果三比零、南中勝、㈡南中與朝陽決賽、因朝棄權、南中獲勝、網球男子組、單打未賽、由昨優勝選手代表、北寧與南開決賽、結果二比零、北寧勝、女子組單打、㈠劉綺芬對司徒、結果二比零、劉勝、㈡崔書貞對陳少鸞、結果二比零、陳勝、棒球中華對南開、結果十三比六、中勝、

─男女田徑賽─

天津十三日 全運冀選手田徑決賽、男子組、㈠百米呂倪周公局安貝璞怡南開、廿三秒十分之九、跳遠決賽、梁錫淡北洋、高省潞河、六米三十二、鐵球楊春泰、個人、周玉明、公安局、十米六零、標槍彭永馨、潞河、劉維楨、新學、四十四米二五、鐵餅決賽、藍鶴年昌黎、滙文、周玉明公安局、二十九米十五、千五百米決賽、沈富貴、新學、張煥辰、南開、四分四十秒、跳高決賽、吳必顯、新學、趙恩桂、個人、一米七、女子組、百米決賽、卞菊年、中西、詹宗會、個人、十四秒十分之六、二百米卞菊年、詹宗會、二十一秒十分之二、跳高許邦愛、南開、王淑貞、女師、一米二十二、標槍王敏貞、女師、劉偉珍、女師、十七米六五、鐵球、王敏貞劉偉珍、七米六八、

滬江排球隊 (葉長烈攝)

商業新聞

金融 上週金市雜亂

▲全受空氣的支配

▲掉期汎中多頭曾一度軋高 上週標金變動力尤甚、時風時雨、終不可抑、日有六七兩至十餘兩迴顧、人心異常迷惑、殊難揣摩、實因國外消息紛歧、尤以空氣之支配、自週初在七十兩外、週三曾達七十五兩二錢之高價、翌日忽見五十四兩之低價、復後盤旋於六十兩內外、最後續跌七兩一錢、而此週中共有二十一兩二錢之差度、至於銀市趨漲、滙票亦放長一檔半、殆銀行內盤爲英金已超出一先令三辨士之上、金業中仍然拋出 迄今約空英金一百餘萬鎊、間有套頭也、殆照日金結價、初撤三十餘兩、最大四十兩外、復爲三十兩前後、而現金存底不甚豐足、惟某銀行頗有收買 以致此屆掉期、多方厚欲貼進、壓迫空頭也、故標金曾爲一度軋高耳、現查多方計永亨·信孚·福泰及丙興滙票套頭者并陸某是也、又廣帮恒興·蔆豐等已翻多頭矣、並聞投機商與某本占空頭、陸續補進矣、惟大連帮仍空四五千條 又元茂永及日商等亦係空頭、物品套頭大德成等日內會有抵進、至掉期汎、市價或有一翻變遷耶、茲將一週間經過情況 摘錄于后

▲時風時雨日有十餘兩起伏 自週一（九月七日）大條回長〇六二五至一二五、銀價長一二五、先令放長半檔、內盤似鬆、同業拋出不少、殆標金開盤略降一兩二錢、計七百六十九兩、因美國有倒閉銀行之訊、故無大影響、旋後買多曾跌至六十五兩一錢、復以套頭買進、漲爲六十九兩三錢、午時又降爲六十六兩五、收市七兩五、下午因前市所商出者紛紛追進、曾漲爲七十二兩一錢、收市七十一兩六錢、比上週六回高一兩四錢、是日有七兩上落、投機商與某買進、廣帮前出後入、次日大條又長〇六二五、銀價無市、先令勿更、內部則平、同業出多入少、至金市初開小一兩一錢、爲七十兩〇四錢、次爲六十九兩七錢、以後買方還湧、午時逐七十三兩七錢、收市三兩三錢、下午初平、後漲爲七十三兩半、又加一兩九錢、市面尙平、終日不過五兩三錢迴旋、週三大條回縮〇六二五、銀價小一二五、先令勿更、內部趨長、華商都有出售、至標金開出即加一兩二錢、計七十四兩七錢、美股見小、遂爲五兩二錢、後忽傳銀價會議已決定、召集開議日期矣、故一般多頭陳·吳·陸·羅等傾售、市價大有山崩地陷之勢、緊落十餘兩、風浪洶湧、至三點三刻、猝爲五十六兩半、廣帮來進、回至五十九兩、午收七兩八錢、下午買方似多、已有反向之象、某銀行亦進、故三點左右爲六十一兩四錢、惟印匯報大、退爲五十八兩四錢、至收市六十兩〇二錢、比上日狂跌十三兩三錢、終日計有十八兩七錢差次、翌日大條長〇六二五至一二五、銀價加三七五、先令長一檔、惟內部反佳、正謂明暗迥異、至標金初開六十一兩半、次爲六十三兩、因銀會不成之電訊、人心向上也、忽由陸某出售、猝爲五十四兩、以後大戶追進、午收六十四兩、半天竟有十兩差次、下午印匯報小大戶買進、某銀行亦有購買、故價漲爲六十七兩半、收市六十四兩九錢、比上日復漲四兩七錢、共有十三兩半週顧、大戶均進、週五大條縮〇六二五、銀價減一二五、先令如前、內盤似鬆、標金開市、減一兩一錢、爲六十三兩八錢、旋後吳·陸追進、已逸出七十兩、爲七十一兩八錢、午收七十兩〇二錢、下午忽聞印度採用銀幣之說、市場聆此消息、人心大餒、竟風頓熾、一瀉七兩餘、猝爲六十三兩二錢、廣帮又進、漲爲六十六兩八錢、迨收市六十五兩九錢、比上日尙加一兩、前後市共有八兩六錢迴旋、週六大條回升一二五、銀價加一二五、先令勿動、內盤似鬆、標金開盤五十八兩五、計降七兩四錢、蓋十一日大條回縮、未果、人心即虛也、繼由九兩半回至六十一兩、此後廣帮又進、漸漸上騰、惟起落不定、午時爲六十四兩、復爲六十一兩八錢、收市爲六十三兩一錢、比前天復降二兩八錢、半天間計有七兩二錢上落、然各號出納異途、茲將英美印銀市及匯票金市等高低價、分述于后、

種類	最高	最低	比上週六
大條近期	十三辨士〇六二五	十二辨士九三七五	長 一八七五
又遠期	十三辨士一二五	十二辨士九三七五	長 一二五
美銀價	二角八分	二角七分六二五	長 三七五
孟買市	四十四羅比〇六	四十三羅比一〇	長 五
英匯掛牌	一先令三辨士八七五	一先令三辨士六二五	長 三一二五
美匯又	三十元〇二五	二十九元六二五	長 七五
日匯又	一兩六錢七分	一兩六錢四分	跌 四分三五
標金	七百七十五兩二	七百五十四兩一	跌 七兩一

◉美銀價私電報長 昨紐約來電、美銀價勿更、仍計二角八分、私電加長一二五、英對美加上零九三七五、爲四元八角六分零三一二五、美對英升零六二五、爲四元八角六分零六二五、日美仍爲四十九元三角八分、日英仍計二先令〇三一二五份之十三、倫滬先令加長零六二五、孟買現貨加大二安那、爲四十四羅比〇二安那、遠期亦升二安那、計四十四羅比〇三安那云、

◉星期釐拆銀根較緊 昨爲星期日、銀行例假、滬場中洋釐市價跌小半釐、計早市爲七錢二分四釐七毫半、午市爲七錢二分四釐半、形勢頗爲鬆滯、而銀拆以星期、頭襯支絀、故而大跌至二錢、早午兩市均同、較前日又昂五六分、亦爲近數日來之最高價、做出匯劃票欵、早市三十三萬五千、午市五十八萬、鈔票兩市均無交易、錢莊洋公單收解四千一百七十餘萬 銀公單收解四千一百餘萬、拆借洋欵十餘萬、江南小洋、早市爲六錢六分二釐、午市爲六錢六分、做出交易、早市三千角、午市一千五百角、廣東小洋、早市爲六錢五分一釐一毫七忽半、午市爲六錢五分一釐、做出交易、早市九萬角、午市十四萬角、銅元又長一千文、爲三百七十二千五百文、

證券 上週債價跌勢甚猛

▲比前週復跌一二三元左右

▲成交一萬三千八百餘萬

上星期本埠證券交易所各債市況、現貨交易稀少、全週祗開出三萬八千元、期市極熱鬧、週一及週三兩日各一千八九百萬、週二四及週末諸日均達二千三四百萬、週五成交最巨、一日間交易幾達三千萬元、統計全週成交達一萬三千八百七十六萬元、中統稅二〇關成交最旺、統稅計九月期二千七百四十九萬五千元、十月期一千零七十四萬五千元、二〇關九月期二千三百零三萬五千元、十月期六百七十八萬元、鹽稅市面亦大見活潑、計開出二千四百四十七萬、分九月期一千八百八十九萬五千元、十月期五百五十七萬五千元、其他各債、亦均勝前、如二〇捲分九月期一千零七十九萬五千元、十月期二百九十三萬五千元、裁兵九月期六百五十九萬五千元、十月期三百四十八萬元、一九關共七百八十六萬、一九善六百二十九萬五千元、編遣六百零三萬五千元、九六公債一百零四萬五千元、整六關稅各五十八萬元、又七年一萬元、金融二萬五千元、統計成交總額超過前週者達五千七百三十餘萬元、至言上週內各債券市價之變動情形 因新債券之發行、且以此次全國災區浩大、將來稅收減少可虞、而市上供過於求、戶湧旺、投機拋售亦活動、賣氣在市上已佔絕對優勢、各債券市價受此壓迫、乃一致大跌、在週一計跌一二元不等、週二小五六角至一元數角、週三四各跌一元左右、連日步降甚勁、市面頗見緊張、惟週五忽起重大反動、以空戶之獲利補進、及市上乘低投資收進、價乃飛速抬漲、其漲勢之勁、遂勝於前之下跌、是日如二〇捲·稅等漲高三元餘之巨、其他亦漲達二元左右、但在週末一日、人心復轉虛、價乃轉疲、結果比前星期均降二三元左右不等、惟九六七年尙無大漲落、觀債市形勢、將時可望漸歸靜定云、茲將上星期內各債券市價 高低漲落統計列後、(單位元)

債別期現	最高	星期	最低	星期	差額	漲跌
整六現貨	五九·六〇	二	五九·六〇	二	……	跌一·九〇
整六九月	六〇·三五	一	五八·二〇	五	二·一五	跌一·三五
整六十月	五九·八〇	一	五八·八〇	五	……	跌一·六〇
關稅現貨	五〇·四〇	五	四八·八〇	五	一·六〇	跌三·四〇
關稅九月	五〇·四〇	一	四八·四〇	四	二·〇〇	跌〇·三〇
關稅十月	四八·四〇	五	四七·二〇	四	一·二〇	初開出
編遣現貨	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	跌一·三〇
編遣九月	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	跌一·五〇
編遣十月	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	跌一·六五
裁兵現貨	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	跌三·四〇
裁兵九月	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	跌一·二五
裁兵十月	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	跌一·八〇
一九關現貨	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	跌二·三〇
一九關九月	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	跌二·六〇
一九關十月	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	跌一·七〇
一九善九月	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	跌二·三〇
一九善十月	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	跌二·一〇
二〇捲現貨	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	跌二·三五
二〇捲九月	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
二〇捲十月	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
二〇關九月	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
二〇關十月	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
統稅現貨	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	初開出
統稅九月	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
統稅十月	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
鹽稅九月	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
鹽稅十月	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
九六現貨	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	跌〇·四〇
九六九月	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	跌〇·五五
九六十月	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	漲〇·〇五
七年現貨	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	跌〇·二〇
金融九月	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	跌〇·五〇

紗花 上週紗市散漫

▲實銷沉寂之至

紗市在上週間毫無榮辱可分、市勢極其散漫、以底盤關係、新拋者較缺少、然大勢狀況十分惡劣、時局流言孔繁、致人心未受若何影響、完全係底價太枯所致也、且大戶拋賣做空心思未絕、某巨商復逢跌扒空、日商某洋行視中國水災嚴重、將後實銷恐受極大打擊、所以心思萬分看低、拋出之額頗巨、被其壓迫甚力、至於華商大數意態仍消極 然猛力拋賣者較爲缺乏、故在此週中撐持甚堅、週末美棉情形甚軟、而三品紗趨漲、引起獲利者扒空、市盤遂漲、結果標紗各月比上週漲一兩外、客帮中現紗銷路益覺寥寂、各方全無大量生氣、期紗日商開出不少、價格較賤、均係日商洋行接受、紗市前途 仍缺把握、不過世界棉業狀況、尙在悲境中云、

◉上週棉市徘徊

▲新花到源日湧

棉市一週以來、不脫盤旋之局、然大勢狀況十分險惡、因世界過剩 美棉一次估計、生產又見增加十多萬包、幸價格一時維持未跌、然日商購進漲價印棉、實出標棉、市盤略受影響、本棉各踏受水災損失、年景大爲減色、所以一般棉商均在多頭地位、拉緊不放、但多數視國外過剩、猛烈拋空、現棉交易各廠進意甚懈、然多空兩方相持愈力、標棉各月價與前週相彷、來源新花日見踴躍、美棉比前週跌五磅音云、

◉美棉回落英印微漲 昨日美棉因缺乏重要買戶、天氣良好、及南方套賣而疲、計期貨跌七至十一磅音、現貨跌十磅音、英棉期貨漲三二點、現貨漲三點、埃及棉現貨不動、印棉奈戶抵補、市況堅穩、計平果爾漲二·五羅比、奧姆辣漲一·七五羅比、白羅溪漲二羅比、原電錄左、（十二日電）

美棉		比上日	合申規	英棉		比上日	合申規
十	六六六	跌一〇	二九·六〇	十	五五九	漲 二	三二·三〇
十二	六八一	一一	三〇·三〇	十二	五六四	五	三二·二〇
一	六九〇	一一	三〇·六〇	一	五六五	三	三一·八〇
三	七一〇	一〇	三一·四〇	現	五七五	三	三三·〇〇
五	七二九	七	三二·三〇	埃及	六六〇	平	四〇·〇〇
七	七四五	八	三三·〇〇	平果爾	一六四·五〇	漲二·五〇	二四·七〇
現	六六五	一〇	二九·五〇	奧姆辣	一八〇·〇〇	一·七五	二六·四〇
				白羅溪	二〇〇·〇〇	二·〇〇	三〇·四〇

糧食 河下米市平穩

▲南市 昨市各貨開盤 除新粳外、各幫平穩、到貨尙多、銷場愈活、厚粳高定次疲、薄早稻積貨欠鬆、口胃呆木、本街零碎動者數十石、價復短一角、蘆洋尖貨雖零星、胃口亦薄、市價跟趁、變陰元貨薄無榮辱、新粳消化尙可、形勢穩定、

▲新閘 米市尙稱活動、各店舖乘此機勢、添買存貨、但河下斛脚比前爲旺、蘇常各地穩健、形勢向上、本埠受其影響、客尖到源不多、廠盤始終堅定、早開開盤略見起色、新粳薄稻厚粳提起一角餘、洋蘆尖到銷二平、形無上落、河下斛開四千擔之譜、

糖市 生砂赤開盤略挫

▲粗砂白市見沉寂

昨日糖市、產區電訊、因值星期、似無到來、公會市場劃盤、荷糖二十四號粗砂白、賣氣仍靜、出戶喊價新貨十兩六錢、陳貨十兩四錢、二十號中砂白十兩一錢、新貨十兩二錢半、交易凋零、趨勢平疲、太古車糖、現貨未化雖寥、但市殊薄、市氣尙覺堅挺、B嘜十一兩九錢半、DY十一兩八錢半、HM嘜十一兩四錢二分半、H嘜十兩零四錢二分半、交易寥落、趨勢平穩、號盤有新號昨開出生砂赤千數袋、價十兩零一錢半、本廠永花青糖有開出、價爲一號貨十兩零五錢、二號十兩零四錢、市形尙堅秀云、

絲茶 無錫秋繭價激漲

▲繭行放價競收…繭價漲至百元

無錫四鄉秋蠶、飼額頗旺、奈大眠最要時期、風雨爲患、繼以大水、桑田淹沒、原料缺乏、繭價奇昂、每擔須四元左右、蠶受寒雨損害、發現白殭等病、早蠶繭已上市、晚蠶亦已上簇、預計繭產、統扯不過六成、各屬繭行、放價爭收、繭價步漲、以東北鄉爲最、洋種優繭、價已至百元、西南各鄉亦已八十五元至九十元、後市仍須繼漲云、

五金 新鉛絲貶價一錢半

昨日星期、五金交易因之岑寂、全市除少許點綴外、大宗買賣、堪云毫無、惟久稱缺貨之新鉛絲行情、昨市因出手者甚多、而購者反寥、因是標準貶落一錢半、售十三兩、（係十六號至二十號）至於二十一號至二十五號、則每擔祗估十八兩五錢、查昨市開出、祗有三四百擔、此外各鐵行綠進出共微、故無軒輊云、

◉黑鐵皮昨到二千餘担 昨日茶會消息、謂現貨寥落之十八張黑鐵皮、昨日新太古棧裝到二千三四百擔、則本埠市面恐此後無貨缺之慮也、

商業價目表

銀洋錢市

類別	早市	午市
洋釐	七錢二分四釐七毫五	七錢二分四釐五
銀拆	二錢	二錢
江南	六錢六分二	六錢六分
廣東	六錢五分一釐一毫七五	六錢五分一釐
銅元	三百七十二千五百	千
衣牌	[illegible]	[illegible]
角坏	[illegible]	[illegible]
貼水	[illegible]	[illegible]

◉上週紗布交易所登賬價格表

順手十六支棉紗人鐘標準（反手十支二十支代用）

月期	星期一	星期二	星期三	星期四	星期五	星期六
九月期	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
十月期	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
十一月期	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
十二月期	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
一月期	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
二月期	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
棉花（漢口細絨標準）						
十月期	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
十一月期	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
十二月期	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
一月期	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
二月期	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]

米市

滬南 昨日來源不多 去路平常 各貨價格平定、

常特別粳	[illegible]	[illegible]
蘇同白粳	[illegible]	[illegible]
又羊尖	[illegible]	[illegible]
又變尖	[illegible]	
又杜元	[illegible]	
漢陰化粳	[illegible]	[illegible]
崑山新鮮	[illegible]	
北坍新粳	[illegible]	
平湖機粳	[illegible]	[illegible]
北莊機粳	[illegible]	
南湖機粳	[illegible]	
平角機稻	[illegible]	[illegible]
靑浦薄稻	[illegible]	
泗涇薄稻	[illegible]	
松江早稻	[illegible]	
南港早稻	[illegible]	
顆雅早稻	[illegible]	[illegible]

雜糧油豆餅

市項開北	[illegible]
昨日來源念號、去路平淡、厚粳新粳減定	
石二二	[illegible]
王坤	[illegible]
陸泉	[illegible]
朱根生	[illegible]
丁夫根	[illegible]
諸桂福	[illegible]
陸金寶	[illegible]
胡瑞元	[illegible]
協順康	[illegible]
金盛	[illegible]
一號西貢	[illegible]
小絞米	[illegible]
安南粳	[illegible]
大連元豆	[illegible]
開元包米	[illegible]
牛莊紅糧	[illegible]
以上雜糧公會售開之盤	
韓號	[illegible]
隴海	[illegible]
新豐	[illegible]
裕泰	[illegible]
啓信	[illegible]
叙順	[illegible]
恒盛	[illegible]

海味

遼東	[illegible]
新豐	[illegible]
叙泰	[illegible]
啓信	[illegible]
裕泰	[illegible]
駿源	[illegible]
以上係牛荳油上午市開之價	
其嶼	[illegible]
金山	[illegible]
靴參	[illegible]
烏元參	[illegible]
梅花參	[illegible]
吉翅	[illegible]
淮翅	[illegible]
雷香	[illegible]
滇香	[illegible]
吐鮑魚	[illegible]
洋鮑	[illegible]
魚翅	[illegible]
蝦米	[illegible]
香干	[illegible]
魷魚	[illegible]
開洋	[illegible]

五金

馬口鐵	[illegible]
英鐵	[illegible]
美鐵	[illegible]

輪船進口報告

九月十三日進口

船名	來自	公司
新甯紹	甯波	甯紹
新北京	香港	太古
福和	長江	怡和
江新	長江	招商
公和	溫州	招商
海天	烟台	太古
順生	烟台	怡和
利生	香港	怡和
貴生	牛莊	怡和
海平	靑島	招商
開平	秦皇島	開灤

輪船出口日期

甯波班 新北京	十四日	太古
新甯紹	十四日	甯紹
新江天	十五日	招商
甯興	十五日	三北
長江班 瑞和	十四日	怡和
江新	十四日	招商
長沙	十五日	太古
公和	十五日	怡和
平和	十六日	怡和
吉和	十六日	太古
武昌	十七日	太古
德和	十八日	怡和
沙市	十八日	太古
宜昌	十九日	太古
北洋班 靑島	十四日	太古
威海衛	十四日	太古
牛莊	十五日	太古
南昌	十五日	怡和
順天	十六日	招商
利生	十六日	太古
新銘	十七日	招商
貴生	十八日	怡和
甘州	十九日	太古
定生	十九日	怡和
南華班 廣東	十四日	太古
海陽	十五日	怡和
太原	十五日	太古
溫州班	二十日	招商
福州班 海寧	十九日	招商
萬象		三北
大華		大英
志大		大連
正大		大連

日本郵船公司 黃浦灘三十一號 電話六七八八一
龍田丸 ▲開往舊金山 九月十九日
淺間丸 ▲開往西雅圖 十月三日
氷川丸 十月九日
日枝丸 十一月六日
春洋丸 ▲開往香港 十月十五日
淺間丸 九月念三日
上海丸 ▲開往日本 九月十五日
長崎丸 九月十八日

商務印書館
三十五週紀念大贈券
□本版圖書 每滿實洋五角 贈實洋書券一角
□儀器文具 □預約書 □特價書 □雜誌 □名片 每滿實洋一元 贈實洋書券一角
贈送書券以門市現款購買為限
上海總館贈券期至十月九日截止

四明商業儲蓄銀行謹廣告
本銀行開設以來歷有年所設總行在上海北京路並設分行於寧波漢口等處其他各大埠均有委託代理機關專營滙兌押滙商業往來各種存款儲蓄存款各項收欵以及貼現等一切銀行業務無不手續簡捷誠信優待其有特別存欵儘可隨時面議如蒙惠顧無任歡迎
德律風號碼 經理室一五五〇五 營業部一五五〇四 休息日及夜間所用一五五〇三

任康靈適戒煙院
本院以德國最進步醫術驗治內外各科戒煙尤擅專學使不知不覺間消滅煙癮自然斷藥即戒煙時照常工作精神舒暢有甚於吸煙蓋本院方藥採自德國功能掃清積毒使腸胃蠕動力強血液循環速神經功用隨促進新陳代謝之機能自易脫離並由德國功能治愈諸病使補腦定心潤肺平肝開胃補血滋腸利濕補腎固精因本院之照各人體質投藥雖遇病體愈久癮一經起戒即見煙自厭終身脫離決無一戒再戒之苦非如包含煙土之蔴丸徒抵煙癮致積癮愈深久遠不能斷藥惟經本院診後携藥回家即可戒絕斷藥前後決無發病反癮冷汗口燥吐瀉遺精腰酸痠痛之患且戒除後給戒絕證書以資法律保障院址：海英租界二馬路沿大慶里東角二三九號電話九一七〇六

福興園菜館啟事
本園開設在英租界四馬路西平望街精製應時菜點素蒙各界讚許每逢喜慶吉期前後禮廳佳朋雲集處所遇到賓至如歸今夏重新油漆煥然一新並將入門移至北首以便出入向有電話改換自動機件外埠電話新號九〇二二二號備荷賜顧極意歡迎另吃點菜隨意小酌格外便宜

國貨調味品已有多種幸勿再買劣貨
本廠爲萬寶山案件不惜巨大犧牲廉價一萬箱以副愛用國貨諸君盛意
以沉毅猛勇之精神 永遠對日經濟絕交
工欲善其事 必先利其器
廚欲美其味 必先用味母
味母 其色白 其質素 既開胃 復滋補

製造廠 韜朋路 昆明路
發行所 北京路 慶順里
各南貨食品店皆有出售
上海天一味母廠精製

本埠新聞

◉孔祥熙響應吳鐵城電

孔祥熙復吳鐵城云、急、北平吳委員鐵城兄勛鑒、密、岳軍轉示灰電奉悉、三公痛哭陳詞、冀回國運、仁言利溥、佩慰同深、粵中當不乏愛國者流、讀之必當猛省、倘得捐嫌棄怨、勒馬回戈、黨國存亡、俱繫於此、弟志切和平、祇慙力薄、欣傳尊電、實獲我心、粵方如有復電、亟盼示知、石漪兩公、並希代達鄙意、弟孔祥熙叩、文、

◉財宋昨晚回京

▲臨行前召集朱慶瀾等談話
▲救災會公告前後收到欵項
▲洋二百餘萬元銀七萬餘兩

國府救濟水災委員會委員長宋子文氏、於上次來滬、召開救濟水災全體委員會大會後、復於前日、召開常務委員會議、決定運輸美麥等項辦法、茲悉宋氏以財部政務重要、已於昨晚十一時四十五分、乘滬夜快車回京視事、約於下星期三四再來滬辦理賑災事宜、宋氏并於昨日上午十時、未離滬前、召集該會常務委員朱慶瀾・及其他委員等談話、計談約一時許始散、

▲財組公告收到欵項 救災會財務組、昨日續發公告、鳴謝第二次中外各界慨助欵項、計共一百四十八萬九千六百四十九元四角九分、小洋二千八百九十一角、合計前後共收到欵項、達銀元二百五十三萬四千二百二十四元五角五分、小洋二千九百三十五角、銅元三千三百十八枚、第二次又收到銀兩一萬一千五百三十一兩七錢九分、前後共收到銀兩七萬三千三百十六兩七錢正、

▲李貝兩委先後赴漢 國府救濟水災委員會漢口分會委員李晉於上次乘飛機來滬報告後、已於昨晨七時、乘中國航空公司飛機回漢、又該會外籍委員貝克、准於明日（星期二）赴漢工作、

◉各省災振昨訊

▲開始集中收容災民

▲災民不絕而來 連日自江北九江而來之災民日衆、前夜由火車者七八百人、昨日由九江來者二三百人、今日太古輪又有裝來、陸續不絕、本市收容災民辦事處、事前既不接到通知、災民不絕而來 倉卒得訊、人員稀少、辦理頗感棘手、截至昨日上午止、收容之人數、已達一千七百餘人、江北災民抵滬後、大都尋親覓友、紛紛四散、即欲收容、彼所不願、惟尋親不着、又流落道路上、向人乞食討錢、

▲集中前之準備 收容災民辦事處昨日邀集各股組主任、討論施送辦法、決定今日五時半、各股組集合於辦事處、先就潮州五邑山莊災民、輸送至柳營路第一收容所、次送大王廟及永錫堂浙紹公所災民、又次爲瞿眞人廟、再送潮惠山莊災民、此次災民到滬、均由中國搬場汽車公司、隨時放車接送、並不收費、災民一到滬上、即無跋涉之苦 而祥生汽車公司、爲該辦事處辦事便利起見、逐日派有汽車一輛、供該辦事處使用、其熱忱有不可及、

▲集中後之設備 柳營路第一收容所除辦事等棚舍外、現在可供收容之用者、有一百七十間、約可容納一千七百人、尙有二百三十間、正在搭蓋中、全部完成、可容納四千人、現在開始集中、內部正在整理佈置、忙碌異常、擬俟稍有頭緒、再行接待各界參觀、並以災民來自內地、除西醫診治外、添設國醫治療、已由國醫公會派員担任、病床亦設有五十座、

▲謝絕布施錢物 本市人士、樂於救濟、自有災民來滬、爲欲實踐其直接施予之目的、紛紛向各臨時收容所發給銀錢麵包餅乾、最多之一天、每人可得着一元四五角、因此有不知自足之人、故意呼愁嘆苦、希冀常享施惠、而致該處管理處置、發生種種困難、深感棘手、日前乃向各界發出通告云、敬啟者、各界善士、憫念到滬災黎、同發施濟宏願、不待商之本處逕往各收容處所、直接佈施、樂善爲懷、固深欽佩、惟是災民來自四方、民性不同、遊民溷跡、尤所不免、深慮佈施紛來、有啟貪得覬倖之心、而或乘機鼓動、包圍施主、則叫囂搶奪、危險尤不可勝言、本處對於災民、應盡維護之責、容或有所不周、當爲事實所限、轉瞬第一收容所棚舍落成、集中收容、即可實現、爲特登報敬告各界仁人善士、此後對於來滬災民、如有佈施、無論衣物銀錢、固所拜落、但望將物品種類數量、先行告知本處、商定施散辦法、再由本處定期協同辦理 以免意外、而期實惠災民、至各界所助麵粉餅乾等物、現以給發業已自備、擱置稍久、易於霉變、尤恐暴殄、轉失惠賜之意、如蒙以衣被藥品切實用、能經儲藏之物品見賜、則災民尤拜厚惠、謹佈區區、諸希公鑒云、

▲國醫公會服務 國醫公會前組織災民醫藥隊二隊、分往收容所服務、頗受收容所辦事處讚許、災民已逐漸集中於柳營路收容所、並於所內闢一中醫部、囑爲前往服務、該會遂將醫藥隊變更組織、業由秘書處主任蔣文芳、連晚召集會議、議定調派施是六・邵春橋・爲常駐醫士、舒嘯鶴爲常駐辦事員、寄宿該所、辦理醫務、醫士支配六組、分班前往、並製定病人各個紀錄表、逐日療治、分類報告表、醫員勤務報告表、及每週醫務報告表・多種、趕印備用、今日下午二時、全體醫員 由會出發、

▲救世軍擔任興化賑務 字林報云、國民政府救濟水災委員會請救世軍擔任江北興化一帶振務後、該軍總部已由松少校偕職員史德蘭克上尉等業自北平來滬、與救濟水災委員會接洽一切、現以興化災象奇重、水勢猶與城齊、日內即將趕往災區辦理放振、該軍即由該軍擔任、已在匯豐銀行存欵一萬二千元、開立振災專戶、希望向英美救世軍乞振後、當可募得巨欵、源源接濟、該軍除開辦急振外、並將詳細調查四鄉災況、俾一俟獲得接濟、即可振救村間被災農民、且望將來美麥抵滬後、可以撥給巨量、在該邑散放、至辦振人員之薪水及費用等、統由該軍另行支給、並不動用振欵云、

▲揚州同鄉會開會紀 揚州八邑旅滬同鄉會、爲江北水災急振事、昨日午後二時、又召集會議、到有委員沈鼎臣・李芝禧・阮慕白・焦鼎鐙・徐輔臣・朱九卿・周蔭庭・宋士驊・錢樹聲・施漢章・陳陽符・程樹芝・周耀庭等百餘人、主席沈鼎臣、繼由焦鼎鐙代表主席、報告急振經過、旋由阮委員慕白介紹揚州總商會長王敬庭出席、報告揚屬災況、立由該會認欵二千元、交王會長持揚代放、一面繼續籌募、並推定焦委員鼎鐙赴京出席國府救濟水災委員會

▲江蘇水災義振會各辦事處工作報告

▲高郵 江蘇水災義振會駐郵辦事朱其遴報告云、其遴奉命來郵、組織辦事處、從事臨時救濟、惟郵隄決口、達二里有奇、波濤澎湃、勢若洪鐘、除南門外、琵琶閘一段外、餘均一片汪洋、盡成澤國、連日難民蜂擁而至、收容不及、餐風飲露、爲狀至苦、旁徨隄邊、遍處皆是、目擊心傷、至深蘖灼、謹將遵照議定救濟方法、最近工作情形、及將來計劃、縷陳仁鑒、甲、過去工作情形、（一）關於營救方面、現請高郵水災臨時救濟會僱民船四十艘、不足、則由本處加僱、分赴各鄉村營救、每人計營救難民約千名左右、營救後、暫送收容所收容、其有自願南下者、分別遣送、（二）關於收容方面、子、收容、郵城水深數尺、無一乾土、現能設所收容者、僅大王廟一處、即就該處暫設第一收容所、該所每日收容難民、約四千餘人、有停留一宿、即行遣送南下者、有不願他往、常川駐所者、日給兩餐、秩序尚佳、界首分處、在永與寺成立一所、每日收容難民、在四百人以上情形、大致與郵所同、丑、遣送、現由地方設法輪運、每日上午八時開駛、計拖船四艘、日運難民在千五百人以上、將來地方財力不足、則由本處酌貼煤炭、以資救濟、（三）關於粥廠方法、城內水深數尺、災民之多、倍於城外、蓋城外有其他慈善團體、臨時救濟、城內則交通斷絕、營救者少、故先在城內永濟寺、設立粥廠一所、剋已着手調查、一俟查畢、即行開放、至城外災民、已大多數、聚居泰山廟承天寺天王寺三處、現由高郵水災救濟會、擔任給養、其未入三處之難民、統歸城內永濟寺第一粥廠查放、（四）關於掩埋方面、河隄崩決後、浮屍逐浪漂流、現已聘員僱船、分出尋撈、惟沖激四散、即已尋撈之屍、亦無地掩埋、茲擬尋高阜、設法埋瘞、（五）關於防疫方面、延聘當地中西醫士、籌設防疫醫院、從事預防、（六）關於保牲方面、災民遍野難盡收容、保牲一事、祇能緩顧、乙、將來工作計劃、（一）關於營救方面、窮鄉僻壤之難民、死守故土、不肯他徙者、現在濟生會到郵施振、擬與商洽、請由該會擔任救濟、（二）關於收容方面、子、收容此間收容所已感人滿之患、不驅省滬揚等地各收容所、尚能容納若干、現擬詳加調查、以便支配遣送、丑、遣送、郵城遍城皆水、難民營救後、爲數甚多、無地可容、現擬另設暫棲待運所一處、爲南下難民暫棲之所、日給兩餐、翌日分別遣送南下、寅、關於粥廠方面、俟永濟寺粥廠成立後、如難民擁擠、擬再添設一所、以期普及、卯、關於掩埋方面、擬仍聘員、多僱船隻、分赴四鄉、尋撈屍身、多擇高阜埋瘞、免致釀成瘟疫、辰、關於防疫方面、請各收容所注意難民清潔、并設法預防、惟是臘屆深秋、一般難民、啼飢未已、又將號寒、來日方長、何以爲繼、務懇從速籌備衣被、暨秋令時疫各種藥品、并大批振欵振糧、源源接濟、庶幾不死於水之難民、得保一線殘生、不勝迫切翹禱待命之至、

▲寶應 （一）營救組、本組延聘振友多人、分途出發、急救難民、出險登陸、往復已經七起、第一起由朱仲祥、張慈旭、施揚禮、諸君、各率船隻、往均師范家舍、東西樓子頭板土地王家莊、徐家圩、小新溝口等處、第二起由田劭之、吳純青、諸君、率領船隻、往山寶堤一帶、第三起由范第侯、成靄泉、呂歧伯、郭梓枝、賈佐賢、諸君、各率船隻、分往沿太平堤至山寶堤一帶、第四起由童軼山、胡仰吾、朱學琛、諸君、各率船隻、往民便橋、三里溝、卡溝、七里溝、朱家墳頭、山寶堤、同樂堤、板土地大小陸家莊、李家莊、林家莊、葫蘆橋、第五起由朱海東、汪谿昌、鄒麟伯、張慕旭諸君、各率船隻、往山寶堤汪家莊一帶、第六起、由王潤之、朱麗泉、諸君、各率船隻、往東鄉、朱家莊、張家莊、一帶、以上六起、沿途所過村落、慘狀略同、田禾淹沒淨盡、廬舍倒塌、無一完全、農民星散者、難以數計、死亡亦復不少、或棲破寺、或據屋顛高墩、各振友於狂風巨浪之中、奮力前進、將難民陸續拯救出險、統計營救難民達三千餘名、現第七起又分三路出發、第一路由魏玉亭、成靄泉、率領船隻、往白垛南份瓦溝七份及均師兎避等處、尙未回城、第二路、由盛韶五、劉金聲、率領船隻、往殷黃蜆蛛松夏卡溝等處、續救難民數十人收容第二所、第三路、由王硯農、鄒麟伯、率領船隻、往射陽草積天平獅猴蘭等處救等處、亦未回城、並携帶乾糧麵粉自來火各類藥水多種、分別往救、現仍陸續出發、容再報告、（二）收容組、本組在本處未成立之先、即率船赴郵營救難民出險、嗣郵民陸續遣發本邑、因反水西溢、堤圩相繼潰決、災情奇重、遂更名收容本縣難民、第一收容所設城隍廟、第二收容所設東嶽廟、已分延主任隍諾幹事炊務幹事、辦理一切、計先後收容、以及陸續資遣之難民、已達二百餘名、第一收容所難民百餘名、第二收容所難民數十名、或保老弱、或保稚苦、（三）現在水勢、本縣慘遭水災、西堤久經沉浸、河湖相連、白堠水及鄂部決堤反張後、東岸各圩、繼續潰決、田禾漂沒、盧舍倒塌、現南門外水深一二三尺不等、已能通舟、東北門環繞城垣、汪洋無際、城外均築壩水壩、以致城內積水無從宣洩、市河間有漫溢上岸、居者行者、咸感不便、

▲興化 興化救生組李容莊報告云、上月二十九日、偕楊靜山兄鼓汽油機新江順及新江蘇帶拖船四隻、抵揚已夜半十二時、入城查無存輪、探詢上下河水勢、知六閘水手汽機可行、乃僱領道水手兩名、三十晨離揚、黃昏時抵樊川、無岸可泊 舟次中流、沿途經過番暨楊家莊眞武廟等處、塌屋滿目、低者水及簷際、昔日街市、均連大河、汪洋一片 破瓦頹垣、浸沒於猛瀉駭浪中、樹木祇見繁枝或樹梢、漂於水上、從未見疋幹、如泰屬之老人圩、尙有零落片段、而難民麕集、牛犬相依、於尺寸乾地、狀至慘也、浮屍漂棺、不一而足、苟風浪大作、棲於危隄者、亦難保安全、三十一晨抵距與化境離城三十里之老閘、求此危隄不可得矣、波濤中睹綠楊一片、知爲村舍、隱隱小舟、屋宇無存、間有可見者、非土垣已潰、即屋瓦僅存、抵城見西南郊溜河、民舍傾倒大半、存者水過牕戶、停船於小南門外河中、用小船渡至城門口、換城內小船、城中除縣府辦公屋宇未浸水中、二門外水深及踝、昔日避水難民、復浸水中、城內深者及肩或滅頂、淺者沒脛城垣倒塌三十餘處、市上五元鈔票換不出現洋五元、九月一日、振友宋芷芳君、偕省委張寶琛李玉廷君、散放城北急振、一輪機拖一江划載乾糧施放、行出五里至鳥巾蕩、風急濤湧、浪高數尺、互相呼救、漂至叶城三里之顏家莊、繫舟樹梢、至二日午刻、風少歇始回城、三日風歇、四日續放、此次風災、鄉城又塌屋無算、所有裝載難民、召集約二千名、第一批由兩汽油船拖船四隻、計輪二百人、四日爲離興、行至楊家莊一帶、又搭難民七十名、晚抵揚城、五日爲送缺口城外長生寺收容、名冊由省政府委員李玉廷郭繼汾兩君經手、宋芷芳君仍在興邑勸辦振務、查下河以興化爲最苦、未死孑餘、仍祈源源繼振、

▲規定難民工作 該會以各收容所難民日多、終朝坐食、無所事事、而轉瞬天寒、急需棉衣、趕製不及、現已分飭各辦事處、川設縫紉工、就近購備布棉、分交難民縫紉寒衣、旣可節省縫級費、又可使災民不至袖手坐食云、

▲電索米衣振欵 該會昨接駐揚辦事處電調、難民日有所增、請再運送米數百石、麵三千包、又高郵索米一百五十石、麵一千包、洋二萬元、又興化復處亦電請加欵加米云、

▲皖賑會七次常會紀

旅滬安徽水災振濟會、昨開第七次常會、主席王溯察、議決案（一）電請省政府停徵百分之三十附加及新辦田賦雜稅三成附加、並將已收築路公債所餘數十萬元、撥充振欵、（二）本會共收到振欵四萬六千餘元、除已撥三萬元交朱子橋散放外、餘欵一萬六千餘元、仍存銀行、俟星期三常會、再行討論處置辦法、（三）登報鳴謝捐贈善舉之各大善士、（四）定星期四下午三時、假新新公司、招待書畫家、討論展覽書畫事宜、（五）推李振亞起草提案、向全國振災會提議、轉請交通部、通令各地交通機關、准許災民免費搭乘火車輪船、以便災民出外謀生、（六）函全國救災會衛生組、撥發藥品、以防疫癘、（七）函請皖籍典當業捐助原當棉衣、（八）函請本埠各輪船公司及京滬火車站、請憑本會給與來滬災民乘車乘船證、免費搭乘車船返籍、（九）函王一亭、請撥華洋義振欵二萬八千元、交本會辦皖發放、（十）通告全省各縣、（甲）本會已撥二萬元、（乙）各省水災急振會已撥八萬五千元、（丙）華洋義振會已撥二萬二千元、丁、國貨振務會已撥十七萬元、（戊）天津同鄉已捐一萬元、（己）羅迦陵捐二萬元、以上各欵、均已分別交劉伯生・徐平軒・程展成・經手發放、又國府水災救濟會、日內可續撥三十萬元、華洋義振會、亦可續撥兩萬八千元、俾各災區明瞭各方辦振實情、並催各縣、速將前撥災情調查表、迅速填報、

▲濟生會所接 武漢辦振經過之報告

中國濟生會、前接該會鄂省武漢辦振主任朱君棠廛報告武漢振務紀要、已誌前報、茲又續接報告 摘要分錄於下、（一）漢口收容所十四處、派友前往接辦、又有漢陽歸元寺附近高地災民千餘人、又武豐善會災民一百餘人、又朝陽庵內災民九百餘人、以上之處、業經保馬兩振友調查、預備造册散振、又龜山後戶災民七千餘人、梅子山災民約三千六百餘人、保程謝兩振友調查後、即應前往振濟 （二）關于屯里大小村莊十八村、約有災戶六百餘家、災民三千一百餘人樂里大小村莊七十餘內 被水淹沒及房屋倒坍者、約占半數、計四百餘戶、災民四千餘人、已按戶造册、以便散給振票 發放江糧、又武慶・武惠・武豐・三閘潰決後、災民尤爲慘苦、綠該處地居偏僻、岡水相隔、交通不便、現派友調查 設法補救、又武昌長春觀附近災民萬餘人、日多疾病、本會補助振欵、以中醫中藥爲主體、按人施診、此次施振、仍備用該觀爲辦事地點、又蔡甸地方淹水後 災情甚重、現擬急救之策、撥助振麵、交該縣商會具領散放、設有不敷、再行補助、又因浮屍腐爛、亟須掩埋防疫、擬巾棺木千具、以除積穢、保衛民生、（三）九月一日、派振友至武昌、散發振票、明日照票給麵、漢陽之振票手續辦完、即便往振、（四）武昌南湖岸畔關了屯地方、已查放三百八十六戶、共大小老幼災民一千八百五十人、每大口發振麵五斤、小口三斤、足敷五日之糧、以後再爲續發、武豐閘全村房屋、十坍其九、現擇尤苦災民、先分發饅頭一千斤、一面調查需要之災戶、再發振麵、武惠・武慶・等閘戶查完、即放振、（五）漢陽武聖堂收容所六千七百戶、山嶺埠四百餘戶、共計大小口二千四百五十七人、九月五日、已發振票 明日發麵、昨日偕同蔡君輔卿諸位、前往蔡甸查災、如船落口・三眼橋・瑟斷口・石灰墩・胡台・江家台・等三十餘村、至蔡甸計長三十里、房屋十倒其九、竟有全村蕩盡者、災民避居鐵路堤上、或渡漢陽露宿、米麵山某某山等十餘處、亦多有避往蔡甸街間者、災區一片汪洋、已成巨浸 災民慘苦、不可言狀、蔡甸離漢陽六十里、災民多避居黑山・梅子山・龜山・等處、帶地善士、勉力維持、祇設粥廠一處、無濟於事、本會擬爲補助蔡甸、設收容所四處、入多量少、不敷收容、本會擬補助振麵、以救眉急等情云云、均係該主任偕同振友、親身調查放振、除振款振藥振麵等陸續運往濟振外、昨日、四明銀行捐到振麵粉一萬包、又已裝漢救濟矣、

▲各界助振消息

▲孔夫人請以東北餘糧助賑

三星棉鐵廠
贈送全國路市展覽大會入場券
入場券四大福利
一・憑券參觀大會各種築路機器材料車輛輪胎以及各省市縣公路照片模型統計圖表凡數萬件可以使耳目一新
二・憑券參觀中西戲劇華洋雜耍特別歌舞可以使心胸一暢
三・每券附有號碼均有得下列贈品之希望
頭獎一九三二年式八汽缸別克大轎車一輛值洋一萬元
二獎富麗福特車一輛值洋六千元
三獎馬立師小轎車一輛值洋四千元
其他價值一萬元之各種名貴贈品
四・此券總數十萬張（每張一元）計洋十萬元除大會開支外剩餘之欵悉數助賑水災功德無量
贈法 購貨滿洋五元贈送一張其不滿五元而在一元以上者概送精美玻璃器皿
零售每張洋一元餘票無多尙希早購
本廠特在大會場內設立臨時商場同樣贈送（大會地點）法租界貝當路
總發行所 上海南京路石路西
電話九四八三四 九四八三〇
有無線電報掛號六一四四

聯合廣告公司
（耀南廣告社 商業廣告社 一大廣告公司 大華廣告公司 改組）
自本日起更改電話號碼 九〇〇八五 九〇〇八六 轉接各部

朱孟栽醫士
常寓貴州路益豐里五號
新改電話九一二四三〇號

陶樂春川菜館
電話今日更改新號碼 九一九三二

事實上的圓滿
冠生園月餅外形圓且美術內中質料豐滿可口無生熟不勻之弊各省人均配口胃自食送禮能使食之者口福圓滿受之者心意圓滿也
冠生園月餅有蓮蓉蛋黃荳蓉棗泥五仁金腿奶油蓮蓉奶油椰蓉等……數十種每件自一角半起小月餅分荳沙百果二種每件一分八均用美術盒裝不另加費
總店南京路老店九畝地一支店河南路二支店法大馬路四支店市商會內蓬萊市場冠南同啟

業部長孔夫人宋藹齡女士、十日電北平張副司令于夫人電云、北平副司令行營張夫人鳳至賢妹惠鑒、秋初一別、忽忽月餘、閱報知正籌募賑濟水災、無任佩慰、近日所接災情報告、慘不忍聞、加之天氣漸寒、倘念災黎、不寒而慄、東北軍隊被蓋衣服、必有存貯、擬請商准漢卿兄飭令指撥、「聞東省本年收穫甚豐、如能以餘糧運南助賑、則造福災黎、尤非淺鮮、如何之處、統祈見復爲盼、姊藹齡叩、

▲泰縣災民索衣被 泰縣災民第七收容所、昨函孟德蘭路二零七號衣被助災會云、敝縣收容所、共有十處、災民逾五千餘人、在城內明德中學、現有四百餘人、婦孺居多、請求分派衣被若干云云、業已函覆該所、敝會所募舊衣、匯送中國濟生會、代爲輸送災地散放、請逕索云云、聞昨日收到各界捐送衣被、計有七百餘件云、

▲醫師公會捐得一千餘元 醫師公會、前日假功德林、召集籌募振災大會、當席認捐非常踴躍、計現收捐款大洋一千餘元、並討論繼續籌集辦法、

▲致柔拳社募得千五百餘元 致柔拳社發起之水災游藝會、經各國術團體熱心贊助、是日收入、成績甚好、致柔拳社、共認銷票六百八十三張、上海市國術館認銷票一百張、中華體育會認銷票四十八張、除少數開支外、約共洋一千五百餘元、由認票各團體、逕送各省水災急振會、分配各省助振、

▲中華琺瑯廠同人助振 中華琺瑯廠全體同人、集欵五百元、送交江蘇水災急振會、「茲又續經募欵項、購成麵粉一百包、運往高郵邵伯災區施振、

▲兩酒家助振 愛多亞路大世界東首金陵酒家及四馬路南園酒家主人、定於本月一日及二日營業收入、連茶役小賬、連本助振、計金陵酒家一號收入四百六十餘元、南園二號收入四百零二元七角一分、現該款已由金陵南園主人、送交本埠上海籌募各省水災急振會、分發各災地云、

▲華英藥房捐賑藥品 南京路華英藥房、前由項松茂經募、已決定營業提成助振、昨復捐助痧藥水二百大盒、計值洋二百元、又瘧疾丸五百瓶、值洋一百元、已派人送往急振會、轉發災區應用、

▲合衆及保權工廠同人助振 五馬路合衆教育用品公司及保權工廠同人、於薪金項下、提出一百餘元助災、保權工廠并於前日將門市營業收入二百餘元、亦一併送交水災急振會、

▲電話公司同人助賑 上海租界電話公司內務機械管理部同人由唐孟芝・魯國鈞・姚福生・夏仲明等發起、向各區電話局勸振、除上次已募得五百元送交某報外、現又繼續募到三百三十四元七角、已於前日送交急振會、

◉市童軍募捐 昨舉行開筒記

▲已開四百九十五筒 ▲共得六千三百餘元

上海市童子軍水災募賑委員會舉辦之全市童子軍沿途募捐、業於前日舉行、昨在漢口路慕爾堂開筒、詳情如次、

▲監視代表 昨日到會監視者、計市黨部代表朱家讓・市政府代表吳蒔采・市教育局代表吳福增・市童子軍理事會代表沈恐・及各機關代表等二百餘人、

▲開筒秩序 ㊀全體肅立、㊁唱黨歌、㊂向黨國旗及總理遺像行最敬禮、㊃恭讀總理遺囑、㊄靜默、㊅報告、㊆各機關代表致詞、㊇開筒、㊈閉會、

▲開筒成績 上午九時、舉行典禮、由江剛主席、行禮如儀後、由主席等報告致詞、繼即開筒、筒計共一千零六十隻、昨日開去四百九十五隻、以時間不及、須今日繼續開畢、昨日開出者、計共洋三千四百元、小洋三萬零三十二角、銅元六萬九千枚、折合洋六千三百二十七元六角、當即全數交與各省水災急賑會矣、

◉長江上游抵制外輪運動

▲組織商運聯合會 ▲作收回航權後盾

長江上游渝宜線、年來純爲外輪壟斷、華商輪船、全被打倒、現宜昌各團體、以華輪日漸消滅、宜埠恃此爲生之工友萬餘人、亦告失業、關於國計民生、異常重大、因此聯合與航運有關之勞資各團體、組織商運聯合會、擬定方案、積極進行、茲錄其與本市商會往來文電如下、

▲商運聯合會來電 上海市商會鑒、我國航業、受不平等條約束縛、既喪專有之利、復失保護之權、沿海內河、門戶洞開、外輪任意縱橫、內河航線、淪爲外港、誠屬國際罕有之事、辱國喪權、莫此爲甚、以故我國航業、受帝國主義者之經濟壓迫、及強暴之武力摧殘、生命財產、損失不貲、甚且屢釀慘案、言之令人髮指、致我華商輪船、既受彼帝國主義者之外輪抵制、日漸消滅、而宜埠恃此生活之工友萬餘人、亦將有失業之虞、雖政府一再通令、㊀由實業部通令各省團體、凡運送本國貨品材料、應儘先交本國航業公司儎運、㊁由國府通令全國各行政教育機關、及一切公共團體、凡有運送公物品材料、應交由本國航業公司運送、㊂由財政部通令各海關、凡國貨由華輪輸送者、須隨時予以便利、不得留難、此三項辦法、業於本年三月、由實業交通兩部、轉行各省市及各商會知照在案、然我國故習因循、往往政令等於具文、而不肖奸商、罔識國恥、不特媚外取客、從中阻撓、甚至值此反日緊張之際、尤復私買仇貨、供彼仇輪儎運、輿言及此、能不痛心、長此以往、國將不國、本會同人、有鑒於斯、因抱匹夫有責之義、以扶持華輪・維繫勞工・爲宗旨、爰遵約法第三十九條之規定、聯合宜昌與航運有關係之勞資各團體組織而成、呈准黨軍政各機關備案、秉總理之遺教、遵政府之命令、承黨部之指導、擬定方案、因應時宜、作合法之步驟、達維持之目的、貫澈主張、努力奮鬥、勸導華商覺悟、激發天良、以其所販貨物、盡量裝載華輪、以期挽回權利、而爲政府收回航權之後盾、藉維勞工之生計、現在九月四日開始工作、惟當此創辦之初、百端待理、本會同人、力薄任重、隕越堪虞、尚望諸公本愛國之熱忱、予以援助、俾策進行、臨電迫切、敬乞鑒察爲幸、宜昌商運聯合會叩、江、

▲上海市商會復電 宜昌商運聯合會鑒、江代電奉悉、宜渝航輪、年來純爲外商壟斷、凡我商界、咸爲扼腕歎息、今得貴會聯合團結、以扶助華輪爲職志、誠爲華輪剝極而復之機、聞命易勝歎忭、惟外輪跌價競爭、如何不受誘脅、華輪不敷裝載、如何適宜支配、仰賴籌維、必有良謨、尚祈示以詳細辦法、俾全國各地、得起仿效、實爲企盼、上海市商會眞、印、

◉重光昨晚晉京

▲呈遞國書

新任駐華日本公使重光葵氏、於昨晚十一時四十五分、與外交部長王正廷、同乘京滬夜車附掛花車一輛晉京、准今日上午十時至十一時、在國府謁覲蔣主席、呈遞國書、聞重光此次呈遞國書、禮節甚隆重、除於事前先派參贊林出氏、先行晉京布置外、並偕一等參贊守屋・堀內・三等土田・剛崎・上村・商務參贊橫竹・陸軍武官田代・海軍武官北岡等多人、一并晉京云、

◉市政府市政會議

▲第一百九十次

市政府於二十年八月二十八日、舉行第一百九十次市政會議、出席俞鴻鈞・孫葆瑢・周雍能・朱炎・蔡增基・沈怡・潘公展・陳希曾・胡鴻基・徐佩璜・黃伯樵・主席市長、開會如儀、(甲)報告事項、主席報告、㊀中央政治會議已將公務員捐賑辦法、按照薪額規定、所有上次市政會議議決之捐賑標準、應即廢止、㊁本市各省急賑會最近籌賑情形、㊂地方自治訓練所第二次招收新生及籌備開學情形、㊃首都魏市長爲籌組全國市政協會事、來電徵求發起人、請屬踴躍參加、工務局長報告、㊀報載上海將有大水、已據天文台報告否認、㊁履勘兩塘壩工經過及最近搶險情形、㊂各局長另有油印報告、(乙)討論事項、㊀合組上海市船舶查驗處案、議決、租賃相當房屋、迅爲開始各局聯合辦事之用、㊁續議經募興學捐款暫行辦法案、議決、照審查意見通過、由教育局斟酌情勢、在教育行政權可能範圍內、先行試辦、暫時不必制定法規、㊂檢驗本市員工體格案、議決、原則通過、交衛生局籌議檢驗辦法、報會討論、㊃修正市民在市中心區域興辦公共事業獎勵辦法案、議決、交市中心區域建設委員會復核、

◉日商務官報告對外貿易

駐滬日本商務參事官事務所、接九月十二日東京電稱、八月份日本輸出品、共值日金一萬零七百萬元、超過入口品、總值二千萬元、本年自一月起、至八月止、入超達八千二百萬元、較之上年同時減少九千二百萬元、八月份日本對華貿易、輸出總值爲日金三千萬元、計出超一千四百萬元、

◉英商公共汽車工潮 華董調停無效

▲工人大會產生代表十五人 ▲社會局定今明日派員調解

英商公共汽車工人、重行罷工後、全體工人、曾赴社會局請願、要求復工、聞該局定今明日、派員赴公司談判、以便進行調解、市府已令社會局辦理、工部局華董方面、曾有人出任調停無效、公司態度強硬、一時仍難解決、昨日公司仍勉強行駛一・二・五・九・十・路汽車、茲將各項情形、分誌於下、

▲華董調停 罷工委員會內部分裂後、全體工人要求工部局華董、主持公道、出任調停、准予恢復全體罷工工人工作、以免失業、前日、華董方面有人赴沙遜大廈中國英商公共汽車公司、與大班三立克協商、大班堅持根據公司董事會決議、不允復工、並稱、已將罷工工人完全宣告革退、以致無法調停、

▲請願市府 公共汽車全體罷工工人、前日一律身穿制服、赴楓林橋上海市政府請願、要求公司恢復全體罷工工人工作、由市府俞秘書長暘推派代表談話、當推定蔡辛堯等十人、俞秘書長允令社會局從速設法調解、並著嚴守秩序、靜候解決、

▲全體大會 全體罷工工人、因鑒於罷工委員會一部份委員工作不力、以致罷工延長、特在滬西大自鳴鐘附近、開全體工人大會、到二百餘人、首由主席報告罷工經過、繼即討論進行辦法、議決、推定蔡辛堯・吳維心・洪明道・徐瑞飛・等十五人、爲負責代表、

◉發展工商業與勞資協調

▲王延松昨日演講

本市第三區黨部、昨日上午十時、敦請市黨部監察委員・市商會常務委員・王延松君、在南京路大中華電器公司無線電播音臺、演講黨義、王氏講題、「爲發展工商業與勞資協調」、演詞云、今天承本市第三區黨部、邀請鄙人到此、在大中華電器公司自裝的無線電播音臺面前、來和全市的父老兄弟諸姑姊妹、作一度間接的談話、什麼叫做間接的談話呢、因爲各位現在祇能聞其聲而不能見其貌、這與普通的直接聽講是不同的、不過鄙人覺得無論那一次偉大的市民大會中、那聽講的決沒有像今天聽講的這樣衆多、所以鄙人今天、雖然沒有和諸位見面、但是心中是非常愉快、非常興奮的、今天鄙人所欲講的一個題目、是「發展工商業與勞資協調」、因爲這個問題、是非常重要、不但是關及工商業的本身、並且對於整個民族的生死存亡、也有很密切的關係、所以特地提出來、和大家商榷、現在講到這「發展工商業與勞資協調」一個題目、我們就應該拿他分爲二部份來看、一部份是「發展工商業」、一部份是「勞資協調」、但是爲什麼要把這兩部份放在一起講呢、因爲一個是「因」、一個是「果」、換句話說、就是「勞資協調」是「因」、發展工商業是「果」、我們現在假使不能先解決勞資協調這一個問題、而欲勉強來求工商業的發展、那末不啻是緣木求魚、爲必不可能的、現在我們中國、內憂外患、天災人禍、交互而來、弄得焦頭爛額、不堪言狀、至於講到國內的工商業、實在是沒有生氣之可言、而勞資雙方、還是不能夠互相諒解、互相合作、大家看、那一天報上沒有勞資糾紛的事件、那一天沒有罷工歇業的事情、但是每一件不幸的勞資爭議事件發生、他的結果、總是兩敗俱傷、沒有一方面能夠佔到便宜的、這種社會病、倘使不迅即醫治完善、那末、不但工商業沒有發展的希望、恐怕固有的工商業、還要掃地無餘呢、不但列強的經濟侵略不能抵抗、恐怕他的力量、還要一天加烈一天呢、所以鄙人敢大膽的肯定的說、現在中國的工商業、倘使再鬧着勞資糾紛的事件、這就是自趨滅亡、自尋死路了、總理孫中山先生曾經說過、資本家改良工人的生活、增加工人的生產力、工人有了大生產力、便爲資本家多生產、在資本家一方面可以多得出產、在工人一方面也可以多得工錢、這是資本家和工人的利害相調和、不是相衝突、社會之所以有進化、是由於社會上大多數的經濟利益相調和、不是由於社會上大多數的經濟利益有衝突、社會上大多數的經濟利益相調和、就是爲大多數謀利益、大多數有利益、社會才有進步、這一番話、總理不是已經指示了勞資應該協調、和如何協調的大道嗎、但是總理還纏綿着說、「中國並沒有資本家、祇有大貧小貧之分、中國勞資雙方、應該努力於同一目標之下、來對付列強的帝國主義」、我們由此可知、現在社會上所盛行的勞資糾紛、實在是不應該發現的、說得痛快一些、實在是還沒有發生勞資糾紛的資格、鄙人講到這裏、不禁要奉勸勞資兩方幾句話、站在勞方地位的人、千萬不要一味的要求增加工資・減少工作時間・和改良待遇等等、應該要體念國內工商業衰敗零落的實情、切實與資方合作、努力共圖發展、一心一德的來抵禦列強的經濟侵略、倘使拿了很苛刻的條件來強迫資方答應、資方勉強答應後、如果不能維持他的事業、將何以爲生、聽說前數年、杭州的各絲廠織綢廠工人、因爲要求加工資、減時間、弄得各廠無法維持、先後倒閉數十家、後來有許多工人、無處謀生、祇可降身而爲各種苦力、比了工廠原有的報酬和生活、還要苦幾倍、還不是自取其咎嗎、所以古人有句話、「皮之不存、毛將焉附」、我親愛的工友們、不可不三味此言、再說站在資方地位的人、也應該體恤工友的地方、凡是做工友的人、他們的生活、大都是很困難的、資方應該隨時隨刻、極力設法、增進和改善工友的生活、切不可採用壓迫的手段、更不可存着剝削的念頭、凡有利益、就應該公開享受、假使能夠這樣開誠布公的對待工友、那末勞資雙方、沒有不可合作的地方、總而言之、資方沒有勞方、勞方沒有資方、都是不能夠獨立存在的、兩者是相互而生、相依爲命、倘使我國現在的勞資兩方、能夠接納鄙人的勸告、共同努力於本身工商業的發展、那末、不但是固有的工商業、可以欣欣向榮、就是新興的事業、一定可以像春筍的勃發、那時、中國工商業前途、大放光彩、何難抵禦列強的經濟侵略於千里之外呢、完了、

◉時人行蹤錄

▲許世英昨乘下午四時特快車出京、當晚抵滬、

▲張羣・褚民誼・昨乘夜車晉京、

◉漁業局領到大批軍械

實業部江浙區漁業管理局、自本年五月成立以來、局長韓有剛、對於護洋事宜、銳意整頓、不時親率所屬各艦巡緝、故近來沿海一帶、匪氛較前稍戢、惟該局各艦原有槍械、不敷應用、迭經電呈實業部、轉請補充、聞昨已領到水機關槍步槍木壳槍及子彈等、爲數甚多、即日分發各巡艦應用、并聞尚有鋼砲手槍等、不久亦可陸續領到、此後江浙兩省久受匪患之漁民、當可得有保障矣、

◉使用路地須訂約

▲兩路局長之布告

兩路管理局長郭承恩、昨發佈告云、爲佈告事、案查本路出租地畝、早經定有規章、凡未訂約承租、使用路地、即屬違章侵佔、亟應糾正、其訂約以後、不能按期繳租、以致積欠累累、亦屬違背定章、茲訂期一律清理、以杜侵佔、此後無論本路工人或地方農民、如需租用本路路地、務須格遵規章、按訂租約、按期繳租、其有抗不遵行、延未清繳者、本局爲維持產權保全公款起見、惟有將租地收回、另行召租、一面送法懲辦、以儆效尤、勿謂言之不預也、切切此佈、

◉中國紡織學會常會紀

中國紡織學會、於昨日中午、假黃馬挾飯店、舉行會員敘餐、並請怡和紗廠廠長蓋圖夫、演講工廠管理、光中染廠經理張迭生、演講染色工業情形、均爲極有經驗之談話、演講完畢、復有會員黃炳奎君之口琴演奏、以助餘興、三時散會、聚餐散會後、復繼續舉行該會第四次執委常會、出席委員朱仙舫、陳維中、龔鑒三、吳襄芸、錢文伯、黃雲騤、趙國良、朱應奎、王子宿、張迭生、等十人、朱仙舫主席、討論事項、㊀議決在下期常會前聘經手人員收齊年刊廣告費、㊁黃子宿提出起草之補習夜校章程、經討論修正、文字由秘書處整理、學科由主席審查、㊂議決、東西兩區補習夜校同時開放、票選黃雲騤君爲西區校教務主任、黃炳奎爲東區校教務主任、並酌定教員人選、由主任接洽發表、

照常吸煙 見煙自厭 服藥一料 天然斷癮 永遠戒絕 試服三天 功效立見 每料加洋二元 試服每盒七角五分每錢每盒加洋三角

精神戒烟

廣告天誅 人欺地滅

(一)絕對不含嗎啡毒藥敢誓天日(二)以精神理化氣合醫學原理監製(三)鴉片槍上丸等癮(四)十天斷癮停藥無苦(五)天然的能一天少吸一天(六)性王道戒補並進定價特廉絕不牢利(七)已經數萬人試驗(八)戒後絕對無反癮吸之弊◉一錢癮每料二元五角每加一錢

◉上海新世界東首勞合路濟倉製藥公司啓

上海信成杭線號 絲邊 絲繩

開設法租界吉祥街 批發部

二週紀念

特別大廉價二星期 國曆九月二日起

經理綸華織造廠各種出品

戊特3729

◀上海南京路▶

邵萬生

南北貨號新屋落成

蔣腿 大減價

參燕繼續 八五折

本號各項物品……發闡美食方針

信用久屬允稱……出品敢云上乘

普及外埠諸君……增訂函售章程

承索價目花名……函詢即行寄呈

函售部

銀兩聲明廣告

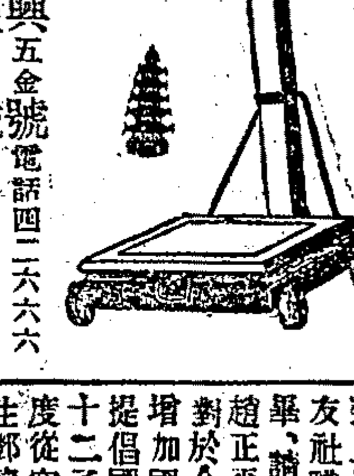
敬啓者本公司所分設南北省及外埠之各枝行均無權以本公司名義在外賒取貨物揭借款項及與銀行銀號或錢莊互揭以銀兩往來等事因各枝行所有應沽之貨物統由香港總行供給而枝行日用所需亦僅發現款交易之故也至於揭借款項之簽押權祇有總行之馮君福田 馮君偉成 梁君應祺三位執行而已否則一概無效計枝行所有圖章亦不過係收貨項現款收貨項匯款收貨項担保銀信及盖發貨單所用而已實以向來不設揭借銀兩之圖章也倘有以銀兩轉借各枝行無論其經手人爲枝行之司事或平常辦件供應個人之私交易概與本公司無涉概以本公司名義或盖該枝行圖章立單揭借或担保等件均作無效遇有各埠之平常代理或總代理尤非本公司資本所设之生意如有與人銀兩轇轕則與本公司更無關登爲先此登報聲明以免後論

香港 廣生行有限公司總行啓

上海 南方製磅廠

廠設天潼路北四川路口郵局對面

電話四四九八八號



本廠自製國貨大小新磅 巧準確堅固 耐用保用五年 修理一各國 零件保機件一應 俱全貨式精良 價格比衆道公 如蒙惠顧無任 歡迎外埠函購 當新回件不悞

本廠代理處

熙華德路武昌路角 大昌興五金號 電話四二六六六

浙江路寧波路角 永昌盛五金號 電話九二四三一

湖北路三馬路口 大新昌五金號 電話九三一一七〇

西華德路中虹橋下 同昌棧五金號 電話五一八一〇

◉浦江漲潮貨棧忙碌

▲因爲謹慎起見 ▲紛紛搬移貨物

日來浦江潮水高漲、昨日上午潮漲時、外灘水已上岸、午後細雨、沿浦貨棧恐遭上月大水覆轍、爲謹慎起見、紛紛雇工人將貨搬移他處、或搬至樓上堆存、甚爲忙碌云、

◉改良服裝展覽會開幕

▲昨在一品香舉行 ▲到來賓一千餘人

上海家庭日新會・中華職業教育社・三友實業社・普益社女子部・中華婦女節制會・女子職業學校聯合會等六團體、昨假西藏路一品香、舉行改良服裝展覽大會、到各界來賓二千餘人、振鈴開會、行禮如儀後、由主席團楊衛玉・沈九成・劉王立明・相繼報告開會宗旨、詳述中國舊式服裝之不合、及應改革之理由、並報告三友社新出各項新裝衣料、皆係國貨、希望各界批評指教、報告畢、爲新式服裝游行、共有七種、即小弟弟・小妹妹・中學男生裝・女學生裝・成人裝・老年男女裝・及三友社職員世界裝等、按次游行一週、游行畢、請徐佩璜・潘公展・胡應華・陶百川・趙正平・林康侯・王曉籟・諸君相繼演說、對於今日展覽各品、皆致獎勉、並盼望增加國貨衣料之生產量、使改良服裝與提倡國貨、能並行發展、王曉籟由其第十二子王達仁(九歲)代表、口齒伶俐、態度從容、大爲觀衆交贊、次由興中小學女生鄧爾雨演說、勸各界改良服裝、提倡國貨、演說畢、由李獻敏奏琴、喻宜萱唱歌、鈕心暖女士跳卻爾斯登舞、林蔭小學愛擊女學相繼表演、各項優秀舞蹈、王慶勳奏口琴、等以助餘興、末攝影散會、開幕式典禮完畢、後即聚餐、餐後、公開展覽、各界參觀者陸續不絕、聞陳列各品、均係國貨原料、式樣勇武、經濟堅固、輕便舒適、顏色美觀、當場來賓購去各式新裝衣服多套、三友社決以此項售去所得助振、

◉東北旅行記者返滬

時事新報、申時電訊社、大陸報等、爲明瞭東北一般情形及萬寶山案眞相起見、特派記者何西亞・黃天鵬・鄭鈞・等赴東北實地考察、於上月七日由滬出發、乘輪過青島赴大連、改乘南滿車至瀋陽、訪問東北當局、並便道往撫順、考察煤礦、公畢即遄赴長春、親莅萬寶山馬家哨口調查、再由長春乘吉長路至吉林、乘中東路至哈爾濱、北至黑省呼海鐵路、始折而返瀋陽、轉道北甯路、至秦皇島・唐山・各地、考察北方實業、經平津南下、於昨晚抵滬、下榻中國飯店、此行計程萬五千里、爲期月餘、觀感所及、將有專書問世、何君因途中略有耽擱、亦即可返滬、

◉路市展覽會游藝節目

路市展覽會前日開幕、已誌昨報、茲悉該會游藝節目、除國語西樂跳舞話劇中外電影外、其京劇一項、業經王曉籟、袁履登、洪雁賓、諸君、分向各票房接洽、並承名票杜月笙、張嘯林、俞葉封、朱聯馥、君等之贊助、聞已排定日期及戲目、計十五晚六五社、十六晚平社、十七晚龍社、十八晚國樂研究會、十九晚正誼社、二十晚雅歌集、二十一晚律和社、二十二晚逸社、二十三晚申商京劇部、二十四晚中華公、二十五晚樂善社云、

◉葉園籌賑游藝會將開幕

滬紳王一亭・王曉籟・許世英・朱子橋・張嘯林・杜月笙・林康侯・袁禮敦・王彬彥・暨該園董事長卓達吾等、共同發起組織江灣籌賑游藝大會、定九月十七日開幕、至二十一日止、共計五天、門票仍售一元、場內概不募捐、一切收入、完全助賑、公推邵如馨爲總幹事、卓達吾・周慎錦・金迪卿・洗冠生・周根瑞・戴紹弼・范志恒・朱佐英・陳鏡波・爲幹事、定於十四日假座新世界飯店禮廳、開第二次幹事會議、分別擔任職務、以便討論進行開幕事宜、本月九日、已呈請市政府備案、請求分別通令保護、

◉各同鄉會消息

▲蘇州 蘇州旅滬同鄉會、昨假馬浪路周耕記開董事會、會長周渭石主席、會董蔣伯言報告整理會務情形、連日接受同鄉來函、均次第答復、並勵厲撤消坐辦名目、照章以總務主任執行一切事務、當推定尤惺泉・徐運舫・仍爲總務主任、潘覲生爲文牘主任、鄭伯壬爲會計主任、議申之提議、報載高淳縣境東壩有開放之說、事關蘇松各屬人民生命財產所係、應聯合急起動議、當決電請省政府嚴令制止、以免波及、電文如下、省政府主席民政廳長建設廳長鈞鑒、查高淳上壩、向稱東壩、屏蔽蘇松常鎮各屬、遍甚久已失修、不料近因高郎等處、積水不消、有主張開放東壩、以洩鄰省數屬被淹、此壩於前清道光二十九年五月二十六日、一經開放、當時蘇松常鎮各屬田禾盡沒、死亡甚多、父老傳言、至今猶有餘悸、特電籲懇、迅飭高淳縣、及該處水利機關、盡力阻止、吾民其魚、當不忍災禍之重現也、蘇州旅滬同鄉會長周渭石・陸鴻賓・張一麐・陳兆鵬・暨全體會員叩、元、

▲嘉定 嘉定旅滬同鄉、由許伯良・陸覺民・張公權・潘公弼・等四十餘人發起組織之旅滬同鄉會、業經呈准市黨部許可、故該會於昨日下午三時、假座福州路大西洋菜社、開發起人大會、到會者爲吳宗濂・陳達哉・方劍閣・陸費文等三十餘人、公推張天百主席、顧學賢紀錄、當即推定張天百・陸覺民・許伯良・陳達哉・喬國助・趙翊章・葛成宏・陳兆麒・周光榮・許伯康・顧興賢・等十一人爲籌備委員、並討論起草會章、徵求會員等重要決議、及至六時、始各進茶點散會、又訊、該會現設籌備處於西門中華路一千零九十二號、即日開始辦公云、

◉各工會消息

▲第一區水電業產業工會 前日開第十四次理事會議、主席湯俊生、行禮如儀、(甲)報告事項、(略)(乙)討論事項、㊀監會提案、本會轄上海電力工會與工人子弟學校標語、是否需要案、議決、若貧資人辦理、㊁新訂待遇規約、關於退休金及人壽儲金之儲蓄摺等、公司延宕至今、尚未實行、如何辦法案、議決、由工會去函公司、請其詳細解釋、㊂發務裝表部來呈、要求平均值夜班等、如何處理案、議決、先由調查股調查眞相、再付常務理事會討論、㊃引擎部新工友昌全・車務部張克明・要求加入工會、㊄會員最近是否准其入會案、議決、准其入會、經組織科調查合格、時向工會商借物件、如何辦法案、議決、轉呈代表大會辦理、㊅本屆第九次全體代表大會、非代表是否可列席案、議決、准予列席、㊆公司所有方脈向缺少設備、如何辦法案、議決、轉呈代表大會辦理、

▲華服業職業工會 昨開十三次理事會議、主席孫鑫、決議事項、㊀馬甲後車工工資、包方堅持依照去年原價、應如何處置案、議決、再函包工代表、請照去年原價・統加一蠶、㊁黃呢夾衣及馬褂工資價目契約、並無規定、應否提請包方協議訂定案、議決、推孫鑫・薛志高・王玉山・三人、前往接洽、㊂理事朱少泉函稱、現雖改業包頭、並無破壞工會行爲、請求察核等語、如何處置、應請公決案、議決、呈聚事實、呈請上級制止、㊃常務理事俞志訓、因事離埠、請求給假一月案、議決、照准、

▲烟業工會 前日召集理監事聯席會議、主席陳增凝、議案如下、㊀本屆理監事任期將屆、應籌備改組案、決議、令各科趕辦交待、并定下月四日爲改選之期、㊁振濟水災案、議決、原則通過、究應如何徵募、交由大會付決、末討論會費問題、散會、

▲兩路產業工會 京滬滬杭甬鐵路吳淞機廠工會、前因理事等發生誤會、以致會務停頓、茲由兩路產業工會改組辦事處、因主任羅銷一再調解、雙方均已諒解、業於昨日召集全體理監事聯席會議、並推選分事務所籌備員、票選結果、李奎元・汁繼宗・蔡長海・陳樹聲・張雲卿・忻才友・唐大發・周維賢・周阿英・九人當選爲分事務所籌備員、即行宣誓就職、繼續舉行第一次籌備會議、并分配職務、當經推定蔡長海任常務、陳樹聲組織、周維賢登記、唐大發總務、張雲卿宣傳、即日開始辦公、

◉同業公會消息

▲運銷石灰號業 運銷石灰號業同業公會、昨開執委會議、主席邱子孫、開會行禮如儀後、即由主席報告、近有白拉撥客及磚灰行某姓、串通船戶、前往長興李家巷地方、拆新二號礦灰運申、混之頭號石灰一拍、售價兜售、擾亂規章、應如何處置案、議決、應呈請社會局、從速禁止、一面拘案懲辦、以維慣例、末討論籌募賑災辦法、散會、

▲藥材業 藥材業同業公會爲各省急賑事、會於前日召集會議、主席黃庭華、討論籌賑事宜、議決、分隊勸募、推定楊維生・史如鈞・爲裘如隊、夏其振・費庭華・爲振華隊、葉春樵・爲春樵隊、周瑞芳爲瑞芳隊、分別勸募、茲悉裘如隊已募洋九百六十七元、瑞芳隊洋六百二十元、振華隊洋一千零二十元、春樵隊洋一千零三十元、共計募集洋三千六百三十七元、業已彙解南市中國上海銀行云、

▲中國呢絨公廠業 上海市中國呢絨公廠業同業公會、爲討論籌募水災急賑辦法、特於前日下午四時、召集全體同業、舉行談話會、主席顧九如、報告開會宗旨、徐菊棠報告漢口水災詳情後、共同討論籌賑辦法、即席有先達廠認助洋三百元、先達廠同人洋一百元、黃紫昌君洋一百元、綿綸廠三百元、維一廠二百元、勝達廠助衛生衫褲四百件、天翔廠洋一百元、華東廠洋一百元、達昌廠洋一百元、并推定王卿祥君往今日未到席之各同業勸募云、

◉中南襪廠北號減價

五馬路口大新街中南襪廠北號、專售華洋百貨、茲因存貨過多、特舉行第一次大減價、所售價極廉、購者頗爲踴躍、

▲尚有本埠新聞轉入後頁▼

◉最高等的美容品
◉最優良的皮膚劑
無敵牌
蝶霜

改造皮膚有效的方法

凡人皮膚內容細胞，無時無刻，不在新陳代謝之中，假使推陳出新的機能薄弱，陳的推不出去，新的也就生不出來，皮膚的外層，受着風日塵垢的侵害。而內部毫無抵抗排除的能力，那末，皮膚層的組織，自然而然的起了硬化，於是乎起了皺紋。下眼胞以及兩頤，一定會寬褪得和缺乏乳汁的奶房一樣，若用無敵牌蝶霜，於每晚睡前洗面之後，先用手巾擦面使熱。然後搽上蝶霜，略用兩掌心熨貼一下，使其勻淨週到，他在夜睡甯息之時，一方能阻隔空氣中的黴菌侵入毛孔，一方能吸出毛孔中的分泌，增進生物學上的活動機能，使那新的細胞，活潑而健全，那些已經死了的細胞，就被他推擠出來，因爲蝶霜更有防腐作用，所以不起酸敗，趁着明天早起，盥洗的時候利用，無敵牌擦面牙粉的馴良鹼性，把他一起洗擦去了，你想豈不乾淨，若每日在早晨洗面之後，搽上蝶霜，他的作用，也是如此，婦女皮膚，比較男子爲嫩，毛孔中的分泌物，因爲皮膚薄嫩的緣故，格外容易表現出來，尤其是鼻尖上的油汗最多，任你怎樣搽粉，再也彌補不了這個缺點，然而搽了蝶霜之後，撲上粉去，一定使你滿意，因爲蝶霜有上述的吸收力，抵抗力，而且還有防腐的能力，所以蝶霜的本身，不會腐化而變黃，不會硬化而收縮，不會酸敗而吐水，這就是個最顯著的證明呢，　上海家庭工業社識

◉各埠洋廣百貨商店均有出售◉

本埠新聞二

◉護塘委員 代表晉省請願

▲唐蔚芝·朱愷儔·洪景平

吳淞北首太倉·寶山·兩縣塘工、自上月二十五晚、受颶風暴潮衝毀、出險者據調查得悉、有一千六百丈左右、其中以太倉縣境之道堂廟一段、情勢最重、地方官紳等合力呼籲、現正在搶修之際、太倉縣政府於前日(十一)縣政會議時、特提出討論、結果議決組織護塘委員會、當塲成立、並通過簡章、聘唐蔚芝·朱愷儔·洪景平·朱慶沼·胡粹士·陸頌倫·蔣育仁·錢春沂·吳省三·爲委員、復推唐朱洪三君爲常務委員、辦理護塘一切事宜、又以塘工情形急迫、由黨部商會欵產處三團體分電建設廳、水利局、嚴飭江南塘工事務所薛兆樞所長、對於搶險工程負責火速辦理、一面公推唐蔚芝·朱愷儔·洪景平·三君爲赴省請願代表、昨已首途前往矣、

◉工頭被綁

▲走下茶樓被匪綁去
▲匪將沈子賬房帶走
▲半途驅下六人而逸
▲三年前曾接嚇詐信

浦東人沈生大、係沈生記打樁工頭、專營此業、歷有年所、滬上各大建築物、經其打樁者頗多、家住楊樹浦路新康里一百四十號門牌、自備汽車一輛、用資代步、其捐照號碼租界爲四七四一號、市府一八八六號、昨日下午六時許、自家中偕同其子沈文信及賬房四人、同往湖北路一樂天茶會、由車夫吳林生開車載去、旣抵目的地、吳停車於九江路洗淸池前、車首朝東、沈等則共上一樂天品茗、至七時一刻許、沈生大等六人事畢下樓、仍上原車而返、距六人登車後、引擎方動、忽有綁匪四人、攔車而上、一人身穿灰色衣服、佔據駕駛者之座位、二人身穿藍布衫褲、手執盒子砲、嚇禁車中人不得聲張、並謂借車搶士、並無別故、另兩匪着黑色長衫、與手執凶器者一併坐於沈等身上、將諸人壓住、不得動彈、然後由匪駕車之匪踏動引擎、直向前去、至福建路朝南、經由愛多亞路向西、折入淡水路朝南、至法租界望志路、車乃煞住、匪等先將四賬房中之一張姓者推下、然後看住肉票沈生大、驅下其餘各人、直向呂班路方面絕馳而去、迅即不見、沈子文信等乃急往法租界捕房報告、通知公共租界警務當局、傳令各捕房注意、然直至深夜、尙無端倪、沈生大今年四十八歲、有三子、文信其長者也、汽車爲別克牌、購置有年、車夫本係潘根生、近日因病請假、由吳林生暫代、爲時不過十日左右、沈於三年前、曾包攬滇口路外灘海關房子打樁、當時即有人垂涎、投函嚇詐五萬元、後經報告捕房、緝得四犯、均由法院治罪、

◉侯光迪夫婦 二次離婚涉訟

▲侯本人提出離婚訴
▲其妻請求同居扶養

西醫侯光迪、去年曾與其妻侯伍海崙因離婚涉訟、旋經和解了結、仍曆舊好、今甫一載、而侯又爲第二度離異之控訴、伍氏得悉、遂亦延洪士豪律師、向第一特區地方法院控侯勒書字據、遺棄不養、請求判令同居扶養、並撤銷非法字據等情、原[illegible]纏綿悱惻、茲採錄如下、竊氏向在青浦·上海·南京·等處、充當教員、於民國十年二月十日、與蔡姓訂立婚約、惟未及婚、而蔡君即遭夭折、當時原告與蔡君[illegible]氏年青、遂乘間實施其勾引技倆、山誓海盟、不見一而足、氏初不加理會、繼見其態度殷誠、無地[illegible]與其熱烈之[illegible]無情、況當時氏[illegible]新故、茫茫大地、正嘆身世之飄搖、加以確信其與前戀之蠢女　業已脫離、因即受其蠱惑、與之週旋、卒至結成夫婦、至十一年九月即懷孕、生長女銘瑞、迄今先後十載、已育有一子二女、氏嫁夫時在作老、無事不屈意順從、無奈原告對氏之愛情、竟以氏風韻之盛衰爲轉移、氏服年主持家政、復經數次之生產、風韻二字、自非初嫁所可比擬、原告因久生厭、自近年起、遂重循其尋花問柳之舊徑、不惜以襲日惑氏之故技、施之於人、不數月、即公然在廈門路衍慶里二七七號金屋藏嬌、氏稍加干涉、即老羞成怒、假面具頓時揭破、竟於同時捏情、向鈞院提起離婚之訴、時氏生產未久、突受打擊、悲痛欲絕、而原告居心蛇蠍、適於此危急無主之際、迫簽字據、並以加害生命相威逼、氏處此淫威之下、惟有聽其所欲、況念及九載夫婦之情、固未有不冀其回心者、至其字據之內容如何、迄今猶屬茫然、嗣後仍復相安無事、而其所謂離婚之訴、亦自知無可吹求、即行撤回(十九年人字五二一號)、至本年春、原告色胆如天、竟想入非非、與雇傭之使女發生曖昧、氏以事太妄謬、易授笑柄、乃遽予辭退、彼告以甫得新寵、不應逕作無情之舉、頓懷怨念、遂復持械迫立筆據　強令別居、氏一女流、抵抗無力、迫不得已、唯有含淚攜同三兒、狼狽出走、迄今多日、不第不予扶養、甚且視若陌路、正欲提起訴訟、而原告反先發制人、藉詞欠欵、冀欲將夫妻關係、輕輕抹去、跡其行爲、殊堪髮指、竊查原告當窮途無歸之際、氏迫於夫妻之義、亦嘗解囊以濟、迨年老色衰、竟喪心害理、至於斯極、於情固不可忍、於法尤不容貸、爲此瀝陳經過、哀求救濟、懇示傳案判將原告之本訴駁斥、判令同居履養義務、並撤銷非法書立之字據、至發見有重婚之嫌疑時、並請一併檢舉、以正倫常、而維風化、謹狀、

◉市商會 國貨商場秋季大廉價

上海市商會國貨商場　自九月十日起、舉行秋季大廉價二十一天、昨日爲第三日、營業總額驟增至六千五百餘元、參加各廠號、爲應各界之需要、特於未廉價前、將各色貨品、大批搜羅、並有特種著名土產、如天福綢緞局新到之雁翎緞、鵝絨·麒麟綢·錦地綢·電機綢·全毛毯·鴻章紡織廠之長短毛駱駝絨·華華商店之香水精·雪花膏·華生廠之大水電器用具·冠生園之科學化月餅·等等、凡屬服用妝飾飲食各品、無不應有盡有、羅致完備、因該商場完全國貨、物品齊備、價格減低、致受社會人士信仰云、

◉通緝致和錢莊沈盈祥

上虞人沈盈祥、曾因虛設致和永記錢莊、於八月十九日、突然倒閉、詐騙廿月松等各存戶存欵十餘萬兩、在逃無蹤、茲由上海地方法院首席檢察官簽通緝令、飭警長許金清督警通緝、解院法辦、

◉夏僕慘死案將解法院

▲廿八戶商店擔保兩漆匠

名醫夏應堂家轎夫凌翔祥、被人砍死、縱火滅跡一案、由二區一分所查獲嫌疑犯高阿三、供出漆匠張永泉·葉緒福·等、經一併逮捕、呈解公安局、業由司法科研訊、高阿三仍如前供、惟張永泉·葉緒福·等供稱、當出事之夜、均經安睡、並未出外、張永泉並稱係住在金瑞興店中、葉緒福則住在袁順興店內、是晚十時、即未外出、可以爲證云云、同時並由方浜路金瑞興·義順興·德興祥·韓永興·鄭湘記·老大昌·胡源順·等廿八戶商店具公呈擔保、並證明確未外出、且翌日仍到夏家工作、並無情虛之事、且夜間亦不能入夏姓大門云云、司法科據狀後、當以此案現已由地方法院檢驗偵查、諭候解送法院核奪、

◉曹阿園失蹤七天 屍體在菜田中發現

吳淞砲台灣北首寶山附近之曹家宅居民曹阿園、年五十餘歲、種菜爲業、忽於一星期出門、至暮未返、家人四處尋訪無着、初疑其往劉行探親、故並不十分注意、仍靜候其返家、前日早晨、有同宅居民曹某、在附近菜田中樵柴、鼻中忽觸有奇臭、心知有異、遂在菜田內尋看、見有一屍僵發現、頭部陷入泥中、察其衣服、知爲失蹤七天之曹阿園、當即奔告其家屬、前來認看不誤、旋爲收殮、屍體已腐爛不堪、據云、死者向無疾病、此次或因急症而遭慘斃云、

◉薛沈氏控 嚴瑞舜吞沒故夫現欵

婦人薛沈氏、延律師代理、投第二特區法院、以刑事訴稱、自訴人之夫薛惠成、在世時與嚴瑞舜合開藥材行、自訴人之夫、曾有現欵三千數百兩、借與嚴瑞舜、且有藥水皮數千磅、寄存該行、不料自訴人之夫、自從上年因病去世後、所有貨物借欵、均被被告一人吞沒、向論不理、乃自訴人全靠此欵度日、豈能被其侵佔、爲此心不甘服、來案起訴、請求訊追、　詰之嚴瑞舜稱、所有[illegible]貨物、均已[illegible]、不敢吞沒、請求明察、推事諭以兩造各執、聽候改期再核、

◉江水無情獨子慘死

▲徐橋坤兼祧三房
▲老母對浦江大哭

碼頭小工徐橋坤、年二十六歲、住居浦東爛泥渡鎮後二十八間頭、昨日上午六時、因往太古公司四號洋房碼頭搬運貨物、由輪船上岸、行經跳板上、偶不經心、失足墮浦溺斃、屍首沉沒無踪、屍母邢氏得悉、以橋坤爲三房合一子、故奔赴碼頭望浦水放聲大哭、幾致暈厥、見者咸爲酸鼻

◉范藍田 被妻控重婚遺棄罪

▲今日午後開審

住居閘北廣肇路鎮安里三五號婦人范瞿氏及其小姑范小忠、近委沈鏞律師具狀於特區第一法院、控住居北京路良晨好友社之范藍田以重婚遺棄之罪、其訴狀略稱、自訴人范瞿氏、爲被告之髮妻、於民國八年、憑媒林來泉·李福至·嫁於被告爲室、初雖不甚和好、尙覺相安、至民國十三年、被告另姘張姓女子、濳於民國十四年四月、在上海借旅社結婚、現已生二男　女、始於是年十月、以氏無生育爲由、將張女爲妾、接至浦東老宅、勸氏合居、並勸氏讓出正房、居氏偏屋、與伊妹小忠同房、倘不允行、即欲絕氏衣食、且令叔公范信甫、令氏與伊離婚、因氏未允、虐待愈甚　始則予氏每月七元爲衣食、後竟令將七元與妹小忠共作衣食、而目睹其與新人錦衣玉食、氏竟終日無一飽、終歲無鮮衣、而奴之畜之、至民十六年九月、其妹小忠、亦因不堪溫飽、一同出來作女工、顧在民十四年冬、其妹小忠、年已二十歲矣、有人說親、被告聲稱、小忠出嫁、則每月七元、從此止付、雖經懇人向彼說項、被告以每月七元、爲妹付而非爲氏計也、小忠以爲我如出嫁、則嫂之衣食絕、與其爲我而死、何如因我而生、於是拒絕出嫁、與嫂同甘苦、故至民十六年九月、告別宅中諸人、與嫂皆往滬作工以自活、而被告以氏等之去爲樂、即欲止付每月七元、經親族不直其所爲、始給上海閘北每月收租八元之房屋二間、蓋此先已移作月費、而收租之費、月須一二元、實難月可收到、亦足以困氏等衣食、而促氏等以自活之計、到滬後被告早視氏等爲絕無人焉、而不以其妹爲妹、以蓋婚嫁之義務、而不以其妻爲妻、而絕無恩義之可言、直逼處此、祇得賴月租八元爲基本、而佐以工資所得、奈氏等出身溫飽之家、不慣作工生活、處境困難已極、遲乞夫兄補助、曾不值其一盼、今正閘北房客止付月租、氏等難以自活、直欲置氏等於死地等云云、法院據狀、定今日(十四)下午在刑二庭由馮推事審理、

◉法捕房升擢西職員

法總領事爲勉勵得力西職員起見、准警務總監呈請照服務成績優越者、特爲擢升、計㈠副偵探長李達義、㈡政事部長薩爾禮兩人、升任特等督察長、㈢指模部長俞愛武、㈣總刑部長賈盧西兩人、提升督察長、以資鼓勵、

◉萬昌米號營業發達

法租界西愷自邇路萬昌米號、自運常錫糙粳籼器碾白、兼售雜糧馬料、零躉批發、價均克己、挑選各貨、亦極精良、故營業頗爲發達、該號新裝電話一〇一五六號、如欲購貨、可用電話接洽、立即派人送到、非常便利云、

◉久咳片之靈效

寓德安里吳某、患咳數月、邇來金風送寒　咳嗽尤劇、夜難安枕、後幸友人指購本埠地方廳西剪刀橋路餘軒氏藥室發行秘製之久咳片一盒、服後、果然咳嗆稀少、續服兩盒、其咳則霍然、而平日常帶痰多之症、亦互告痊愈　聞該藥室爲便利購服者起見、故由盆湯弄橋立興輪局、及新開路長沙路口寶大號、南市裡鹹瓜街順成信局、大碼頭街裘興絲線號、重慶路上海商店、三馬路新聞報館、等代售、每盒祇售六角、患者可購試服、

◉現代廣告學暢銷

經濟學家何嘉所著現代實用廣告學一書　內容豐富　本外埠各商校學生及研究廣告者莫不先覩爲快　不一月已將再版云、

◉新新花園將開賑災游藝會

南京路新新公司總協理劉錫基·李敏周·陳亦康等、暨上海游藝演員公會諸君、聯合發起舉行賑災游藝大會、即在該公司屋頂花園舉行、盛大游藝三天、所得券資、悉數移充賑濟各省水災之需、現正着手分頭籌備、並將由游藝演員公會、邀約各大藝術家義務參加表演、對外交際、聞已商由聯益善會主任陸文中君擔任、想屆時熱心慈善而愛好游藝者、將踵接流止、同襄盛舉云、

秋季大廉價大贈品一個月
中西大藥房
（營業時間上午八時起下午九時止）
購滿一元一券摸一張多則類推
頭獎　應得價值十六元之精美手表一只
二獎　各得優美水晶檯鐘一座
三獎　各得加大精裝之老牌明星花露香水一瓶
浙江路中央支店　小東門南市支店　同時廉價

本藥房電話現改新號碼
九四〇二九　九四〇二〇　兩線
轉接各分支店及各部辦事室

上海中西大藥房改組招股准定十月底截止　股務處啓

朱叔屏醫寓掛號處啓事
本醫寓電話自即日起改爲第九二〇一三號

讀者通信

張鳳聞女士訊

我有一個意外的事情報告你、求你給他解決、我是一個生長在上海　而受過中等教育的女子、然而我的未婚夫、却是一位腹無點墨、而不能自立的紈家子、在六年前、父親因營業失敗、我的未婚夫的父親、不但自願犧牲所有的債權、並且再給鉅欵與父親營業、並聲稱以爲婚約的聘定、父親當然無法反對、我那時只十五歲、世事不很明瞭、雖有點不滿、然而也沒有正式的表示、現在我已念一歲了、所謂男大當娶、女大當嫁的一種陳舊的話、只見在一件件譏飾中將趨於實現了、不幸做了犧牲品的我、是絕對反對、母親常以他家田幾千畝、房屋多少幢、即不謀生產、亦不致吃光等話爲誘、父親則怪可憐的、却流着老淚的說「欠債不還　良心受創、若不如此、祇有去嘗鐵窗風味的一策、」哥哥呢、他也絕對反對、他說欠債還債、不應把妹妹當作抵押品、唉、仁慈的先生啊、我的婚期在今冬十二月、三個月的短促時間、是會使我感到迅雷般閃過的、從此我不但沒有快樂的日子過、我的一生的幸福、必將淘汰於無形的了、偉大的編者先生、你會解決這難題的　因爲你是人們的幸福使者、世上與我一般的女子、也許不祇一個、求你救我牽挽我啊、望在報端答覆、

（覆）吾先告訴你法律、民法第九百七十五條「婚約不得強迫履行、」你如果不願意、任何人不能強迫的、而且民法第九百七十二條、「婚約應由當事人自行訂定、」你自己如果還沒有正式表示意思、這個問題、應還有解決的可能、不過你須設法使你父親諒解你的苦衷、最要緊的、你萬萬不可悲觀、你的思想、是高尚純潔的、該以至誠、勇氣、決心、向你父親用一萬分的懇切、一萬分的明白堅決、把將來的利害、禍福、反覆又反覆的陳說、天下無不愛子女的父母、在法律上最後之決定權在你、是用不着悲觀的呀、

曾貴君訊

被家庭經濟支配的我、竟使我再沒有升學的機會、回憶在前幾年、小學時代的時候、對於各項功課、完全不在意、並且覺得枯燥無味、可是一到進了中學、有兩件事促使不得不勤學、第一件就是家庭經濟的奇缺、第二件就是深知自己的求學爲暫時的、及技術的需要、這樣奮鬥了一年、却把我求學的興致提了起來、使我對於何種書籍、都很有興味、我也到了畢業的時候了、在這裏我要問「我就業好呢、還是升學好呢、但是就業非但我的遠志變爲泡影、並且又難覓一介紹職業的地方、反之、升學這筆學費、又無處張羅、使家庭更難支持、在這種情形之下、請先生解決之、

（覆）就業後遠志變爲泡影、這句話是錯的、「人生最高貴、是「自食其力、」所以稱做「職業神聖、」就使讀到大學畢業、也要就業的、而況就業以後、不一定妨礙升學、不要說就業時、也可於業餘進補習學校、就是就業一二年、再入學校、於經濟上、於實際經驗上、獲益不少、於後來升學時得很大的助力、孔子所謂、「仕而優則學、」就是這個道理、

既然升學的學費、無法張羅、當然以就業爲第一義、介紹職業、固然不是容易的事、但就使大學畢業、也須經過這個難關、何妨此刻就來多多拜托親友、設法一下、

其實你已經走錯了路了、如無力進大學的、進高中時、就應進職業、如無力進高中的、進初中時、就應進職業、可惜社會上走錯路的太多、在普通的初中、或普通的高中畢業、想覓職業、身無一技之長、當然是大困難的事、

夏昌瑜君訊

昌瑜本失學青年、今已有念二歲、在今歲暑期中、浼友人紹介、向正風文學院校長王西神先生接洽、方得前途許可、准予入校求學、被堂上因事不許　遽爾告止、瑜自此次失望後、百事心灰、今經堂上之體察、勸瑜習醫、中醫大方）或習商、但二者皆性非所近、學已無望、醫與商定顧此失彼、事屬兩難、瑜一時不明去就之分、用特奉函、爲祈速答、

（覆）青年擇業　或就學選科、應根據下列四種標準、㈠天性最近的、㈡有特殊的天才的、㈢家庭有特別適宜的環

申報讀者通訊簡章

本報同人深信讀者諸君各有若干切身的問題、急待商決、同人根據服務社會的精神、願以顧問的地位、本極誠懇的意思、試爲文字上之商榷、萬一讀者因此而獲得適當的解決、減免多少困難、增進多少幸福、豈勝快慰、

一凡欲與本報同人通訊商榷的問題、暫以求學·職業·婚姻·三項爲限、

一通訊時、請先開明姓、名、性別、年齡、職業、（或求學處所、年級、）籍貫、通信處、（繼續通信時、仍以詳開爲宜、誠恐前信萬一不達、）其後提行開示所欲商榷的問題、其文字以詳明、確實、使人易於了解眞意爲要、信封外面、請寫明申報讀者通信部收、附以相當數量之覆信

一通信時、須將本報讀者通信欄特刊之印花、剪下黏貼信箋左上角、以爲之券、

一本報收到來信後的處理方法

甲尊重讀者意旨、凡來信聲明希望不在報端答覆、或答覆時不願披露名字者、均當遵辦

乙來信並未聲明如何答覆方法、但同人認爲答覆一人、有供給人人參考之價值者　當於報端披露之、

丙如來信聲明希望在報端答復、而苦爲篇幅所限、惟有擇要披露　或竟不及披露、或因問題尙待考慮、不得不遲遲披露、均乞原諒、但如不能在報端答覆者、仍當以通信答覆之、

◉天氣報告

徐家匯天文臺昨日下午四時三十分氣象預報云、揚子中游及海濱一帶、陰雨而涼、黃海風和無定向、東海有東風、又昨日下午三時前二十四小時內、本埠氣溫、最高七五·九、最低六六·三、去年同日最高八二·八、最低六五·一、

來函

逕啓者、頃閱貴報新聞欄登載中興路汽車撞毀黃包車一段、內稱「閘北中興路南歸范里口、忽有華商公共汽車公司照會華界四五四三號·租界一七九零五號車、送客至眞茹經過、將一九二二號黃包車撞翻」等語、殊爲詫異、敝公司營業公共汽車、是專行駛華界、其無租界照會、可想而知、且該路線、並非經過中興路　亦非如野雞汽車之送客、今所載似太失實、敝公司以事關名譽、特函奉達、即懇即日更正、免生誤會、至盼、此致申報執事、華商公共汽車公司啓、九月十三日、

逕啓者、十三日貴報所登「中華二十週紀念盛況」新聞一則、內載「廣肇公學童子軍表演國技」一語、中有字句脫落、係「廣肇公學童子軍維持秩序、另有童子團表演國技、」之誤、請更正、此上申報編輯部　中華書局同人慶祝念週紀念會籌備處啓　九月十三日、

高等廣州菜點
北四川路武昌路　南京路先施對面
陶陶
上海大三元
著名中秋月餅上市
電話四二八另五
電話九二五七一　九三六四二

特色酒家
注意　新改電話碼四一一六二
特色粵菜　特色茶點　特色名筵　特色小酌
北四川路靶子路口

四馬路畫錦里口
杏花酒樓
著名中秋月餅上市
第一分銷處　虹口東武昌路　北四川路口
第二分銷處　大新街四馬路　北杏華樓

南京路畫錦里西
麗華瓷業公司
秋季大減價廿一天
本月十二日起
（電話新號九二八六五）

吳門顧明道先生成功傑作

荒江女俠

續集出版

▲顧明道傑作 ▲嚴獨鶴評校 ▲于右任題簽 ▲嚴獨鶴序文 ▲黃金榮題字 ▲胡亞光插圖 ▲王西神題詩 ▲范煙橋序文 ▲錢病鶴繪圖

吳門顧明道……是武俠言情小說聖手
一枝妙筆……不知顛倒了若干讀者
這部(荒江女俠)是明道成功大傑構
內容武俠言情擅勝！
俠烈勝過水滸傳！香艷勝過紅樓夢
怪不得初集問世不脛而走行銷已達三萬餘部
讀者莫不人人滿意……嘆爲武俠奇書
這部續集更使人百看不厭！

是明道先生最近嘔心瀝血之作
較諸初集……
情節更勝 精采更足
頁數增多 圖照美麗
自始至終……一筆不懈
與初集銜接，俾讀者得窺全豹！
凡初集中伏線，續集中一一點出。

著者心細如髮＝細膩如繪＝是全書的大結束
已觀初集者不可不讀！未觀初集者更宜購閱全部！
續集精采處如玉琴夜探鹿角溝，琴劍雙破螺螄谷，獨闖龍王廟，血戰紅葉村，五劍俠大破天王寺，神禽金眼鵰爲主牲，二郎廟琴劍訂婚，種種奇妙情節，令人百看不厭
——現在中央影戲公司所屬各戲院即日開映友聯影片公司出品第七集「荒江女俠」影片其中事跡即係本書續集中第二回第三回之情節五花八門趣味濃郁凡已觀該影片者宜速購閱本書俾窺全豹即未觀電影者亦宜購閱本書以多見聞而廣眼界——

特價
續集 全書二十萬言洋裝二大厚册定價二元 特價祇收一元二角寄費加一
正集 全部洋裝二大厚册定價大洋一元六角 特價祇收九角六分寄費加一角

贈品
凡購荒江女俠續集一部 奉贈雙渡雄關圖一幅
此圖係名畫家錢病鶴君親筆……名貴非常 (長)三十五吋(闊)廿五吋……便於客堂懸掛
贈送以五千部爲限，欲得者務請趕快，

◉上海九畝地春源里二星書局總發行
(本埠分售處)上海四馬路世界書局◉四馬路大東書局◉南京路文明書局◉棋盤街啟新書局◉棋盤街錦章書局◉棋盤街文華書局◉四馬路卿雲書局◉四馬路校經山房◉棋盤街中原書局◉三馬路石路口斯美書店◉望平街天成印刷公司及全國各大書局均有代售

上海寗波路渭水坊二號

西泠印社

新改電話一九一二三號碼

潛泉印泥 潛泉吳君折衷古法參互心得發明印泥五種細膩濃厚沈著鮮明光艷有加冬無凝凍之病夏無滲油之患且調劑善燥濕得宜雖印文至精密者亦無滲漉不清之弊蓋書畫家及鑒藏家所必需者也
特種八寶美麗紅印泥每兩十六元 甲種美麗紅印泥每兩十元
乙種鏡面硃砂印泥每兩六元 丙種硃砂印泥每兩四元
丁種硃磦印泥每兩二元

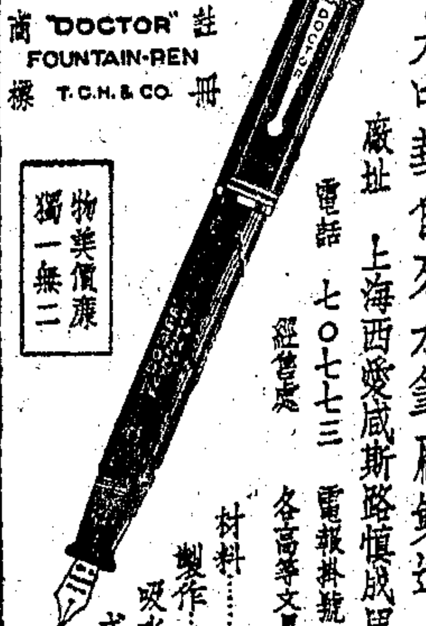
金屬印章 本社由北平聘來有名技師數人專彫各種秦漢古璽以及十二生肖獅象螭鳥魚龜蟲蝶等鈕共有式樣一百餘種無不精緻玲瓏古雅美觀攜帶便利切合實用與北平市上所售者迥異備有價格表函索即寄

廉價銅章 此項銅章每方四角起四元止 刻資每字祗取六角

仿古書畫筆 金獅猴鬚筆全套價洋一百二十八元
純宿羊毫 長鋒宿羊毫 冬紫毫 北狼毫 鼠鬚毫 紫狼羊毫 狐羊毫 兎羊毫 熊羊毫 三紫七羊毫 五紫五羊毫 七紫三羊毫 狼羊毫 以上各毫自小楷起至臨池均備

出版新書
悲盦手札上册定價實洋七角
悲盦手札下册定價實洋一元 刻已出書
封泥彙編定價實洋六元
吳皇象書急就章原拓影印定價實洋八角
顧鶴逸山水册定價實洋一元二角八分
王麗台山水扇面集定價實洋一元二角
備有詳細目錄如蒙函索請附郵票四分

博士



商標 "DOCTOR" FOUNTAIN-PEN T.C.H.&CO. 註册

物美價廉 獨一無二

大中華自來水筆廠製造
廠址 上海西愛咸斯路愼成里五九號
電話 七〇七七三 電報掛號 三〇三四
經售處 各高等文具商店

材料……堅美 製作……精良 吸水……簡便 式樣……大方 書寫……流利 金色……輝煌

自由談

不除庭艸齋夫談薈

◉芭蕉先生

芭蕉先生以扇芭蕉扇得名。扇芭蕉扇的多着咧。茅草棚前赤膊乘涼的農人誰不扇芭蕉扇？何以都無名而名獨歸先生？這不是偶然的。衆人都扇團扇摺扇，而先生獨扇芭蕉扇，人見先生即見芭蕉，見芭蕉即見先生，便不知不覺的將先生與芭蕉結一不解緣，久而久之，連先生的姓名都忘了，而芭蕉未忘，想到先生便想到芭蕉，想到芭蕉便想到先生，不得已，實在是自然而然的。大家便稱先生爲芭蕉先生了。先生之所以在團扇摺扇叢中扇芭蕉扇也並不是故意立異，實以芭蕉爲用至大，不甘使它埋沒，客有問芭蕉扇於先生的，先生：「我在烈日下跑路用不着戴帽；中途遇雨，不必張傘；走倦了隨地坐下有現成的墊子；半夜涼了蓋在小肚上比被兒輕便；熱得不可耐，一人扇扇而衆人共得清風：都靠着這把芭蕉扇。」芭蕉先生有友，在鄉下教孩子，平日不好管閒事，但鄉下阿斗受人欺負，問計於友，友必盡心爲他們畫策。友常搖芭蕉扇散步於山林中。故鄉人常呼他爲芭蕉孔明，以示別於扇鵝毛扇之孔明。芭蕉孔明卒以屢打抱不平，得罪權勢，下獄，獄卒索錢，身邊無餘物，剩愛以芭蕉扇送他。這芭蕉扇特大，先生路過獄卒家，見獄卒方搖扇乘涼，認識扇爲友物，以數倍之價向獄卒購來。今先生拿着在繁華都市逍遙的便是這把咧。

◉小說界名宿許伏民軼事

鄭逸梅

我佛山人，南亭亭長，說界之兩前輩也。同時尚有錢唐許伏民君。以「官塲現形記」一書。頗負盛譽。此間居停。與許君爲世誼。一昨檢舊書簏。得許君手繪山水扇面。因爲述其軼事。亦說界珍聞也 君頎然身長。風流瀟灑。勾欄塲中。樗蒲隊裏。時寄其閒踪。豪情颷舉。尤擅口才。滔滔若江湖之決。游幕於贛。旋納粟得官。主鄂省權政。以放浪故。未免有玷官聲。時滿人瑞徵。位高權重。顯赫無倫。君忤之。瑞徵緹騎四出。欲捕之而羅織其罪。君得訊早。避匿某知府署。某知府固與君有舊者。瑞徵遣卒來索。君藏身密室。始得免於被逮。未幾即潛遁來滬。撰「官塲現形記」以揭寫瑞徵之隱秘。淋漓盡致。得讀者之歡迎。黃陂舉義旗。鄂省光復。瑞徵逃亡。君更與伶工潘月樵編排「黃鶴樓」新劇。亦所以搬演瑞徵之醜史也。黃鶴樓連賣滿座。乃續排「黑籍冤魂」一劇。俾沈淪黑籍者。覩之觸目驚心。與吳趼人所作之恨海。同一旨趣也。君又與沈濟宣組織月月小說。按月發刊一期。爲小說雜志之資格最老者。如我佛山人。周桂笙。天笑生。天虛我生。東亞病夫。天僇生諸名宿。均執筆撰稿。數十期而輟。君名植。字某。伏民其別署。善書法。又能點染作山水。洵多才多藝之士也。民國若干年。以病歿。聞者惜之。

◉改良服裝展覽之速寫

孫籌成

中華職業教育社．家庭日新會．三友實業社．中華婦女節制會．普益社女子部．女子職業學校聯合會等六團體。因服裝有關民族文野。國家榮枯。發起改良服裝展覽會。昨日上午在一品香舉行開幕禮。到各界人士頗多。除公開展覽外。幷佐以游藝。發生趣聞不少。爰摭拾一二。以享閱者。

禮堂在一品香新廳。門口招待員男女各二。均穿三友實業社所出之二〇二自由布所製之服。甬道上將男女老小服裝。配以木架。植之兩旁。計數十具。排成一字形。如前淸官塲下屬見上司之站班然。煞是好看。左爲題詞處。社會局局長潘公展伉儷率二孩涖會。管理員即授以紙筆。請其題詞。潘君思索至再。題「苦心孤詣。改良服裝。宣傳國貨。優美異常」十六字。右爲兒童休息處。貼有「請各校先生及保護人各自監護管理」之字條外。另備女傭三人。專管孩童之大小便。主席報告開會宗旨後。三友社女職員二十一人。登台唱改良服裝歌。歌曰。「改良改良。中國目前很要緊是服裝。大家愛國。採用國貨。穿了態度堂皇。革命工作。首在改裝。平等布。自由裝。樸雅勇武。舒服輕便。又活潑。又大方。」旋小弟弟小妹妹。均穿三友社所製之服。計三百餘人。排隊在會塲游行一週。天眞爛漫。活潑可愛。服裝式樣不同。顏色亦異。遠望之。不啻一羣花蝴蝶在空中飛舞。楊衛玉介紹各聞人登台時。報告各人之履歷。如吳宗濂。則曰外交界老前輩。年已七十七歲。潘公展。則曰提倡國貨最力之現任社會局長。胡庶華。則曰工業專家。同濟大學校長。國民會議代表。各人登台後。均與來賓頷首爲禮。演說時。王曉籟倩其九歲之第十二子達仁代表。林康侯繼王公子而演說。謂追隨王世兄之後。而自比老旦。妙語連篇。人皆捧腹。各種游藝。形形式式。美不勝言。散會時已鐘鳴一時。聚餐後。赴營業塲參觀一週。購貨者甚踴躍。歸而爲記。

小研究

陳倩宜女士

◉晚近流行之名詞。多有從英字譯音而起者。而此項譯音之發源地。强半出自上海。蓋滬上開風氣之先。聞見較廣。一時無以名之一物出現。遂假成爲普通名詞矣。如電話又稱德律風。即係英字Telephone之譯音是也。惟有時滬音與內地及遠省語音不同。而一般不識英文原字者。讀音每多歧誤。例如冬令取暖之水汀。即係Steam譯音。其意義爲水蒸氣。但以江北音或官音讀之。則「水」不讀「死」。即與原字不脗合。且水汀往往易與水門汀相混。疑爲水門汀之簡寫。其誤更甚。殊不知水門汀爲水泥。係Cement之譯音。特以當初諧聲不甚準確。致與今日水汀同二字。實則應譯音爲「西門特」。迺無甚出入耳。又如「沙發」椅以滬音「沙」讀「梳」。與原字sofa發音本相符合。但江北及遠省人讀之。則又不同。西藥嗎啡(Morphine)以滬音「嗎」讀「茂」。故相符。又派司(Pass)以滬音「派」讀「怕」。亦與原音相同。若易地讀之。均非本音矣。是不可不留意也。嗣後滬上對於名詞之發明。似以參用官音譯之爲宜。未可悉作蘇滬語音。以免他處發音不同。聲調互異。例如劇詞上之字音。非用平昇等地口音歌之。不可。如以滬音唱之。則不免有「小東人闖下了」唱爲「小東寗闖餓了」之弊。質之滬上士女。以爲何如。

其他流行名詞。如「邏輯」爲Logic之譯音。其意義爲文法上之論理。近有一般淺見之流。誤以邏輯爲人名。其誤甚甚。有內地小學校教師。亦不知究竟。未由解釋。以訛傳訛。誤人子弟。尤宜注意。辭而闢之爲要。又如「迪克推多」爲Sictator之譯音。似爲有指揮能力的首領之意。又「杯葛」兩字爲Boycott之譯音。近世文字上常有「杯葛問題」等字。即係抵制外貨問題之意。但Boycott譯音爲「杯葛」。殊嫌牽强。似出自北省人所譯。吾人知其來源爲譯音。亦可不作過分之吹求。惟若鎭江人讀之。則「葛」字讀作「夾」字土音。一時不解直與原字大相逕庭。令人悶之。研究方言者不可不加注意也。(移酬作賑)

◉出版界消息 太極拳淺說爲徐致一先生所著。係專就科學原理立說。闡簡義賅。語語眞實。初學得此。不啻昏夜明燈。現經再版。總發行所爲上海北四川路長春路啟秀坊二十一號太極拳研究社。本埠總寄售處爲北四川路橫浜橋福德里精武體育會。外埠寄售處爲各地精武體育會。每册定價一元。八折計算。郵寄加一云。

◉美國的電影業(一)

寄萍

戲劇學專家洪深氏。曾於今春渡美。他的任務。是爲明星影片公司購置新機．聘請演員．并考察美國電影事業。他在好萊塢 Hollywood 住了幾時。留心研究。心得頗多。說起這好萊塢三個字來。大家都知道它是美國電影藝術的發祥地。也是電影事業的特別區。許多著名的明星．導演家。都集中在一地。他們的生活很奢靡．浪漫。而且很神秘。因此好萊塢地方。也移風易俗。比別處就大不相同了。最近有許多電影業者。申請電影業領袖們。整理好萊塢。裁減明星及導演駭人聽聞的薪水。而節省貽人笑柄的靡費。以爲這事實上能不做到。還是疑問。洪深氏現在已經歸國了。我便叩以好萊塢影業的現狀。據說美國近年因爲生產過剩。經濟衰落。失業者衆。影業也大受影響。頗爲一落千丈之勢。現在把他的話。介紹給讀者。

美國電影家近來頗注意於「聲音情感化」。意思就是有聲片中除歌唱．音樂以外。如對白．說話。不但要聲音清晰。而且要使說話的聲音。曲折婉轉。都能表示出情感來。這不是輕易成功的事。第一要訓練演員發音的聲調與正確。所以各大影片公司特聘發音學教師。專司指導之責。舊日默片明星(默片即無聲片)現在都已沒落。有人以胡蝶女士來比「畢克福」Mary Pickford 聞者大爲詫異。「畢克福」雖曾紅過多時。到如今已向沒落隊伍中去了。「白萊蒙」Lionel Barrymore以舊日舞台的經驗而大成功。新片「自由之魂」A Free Soul便是他的得意之作。電影演員爲了練習發音學。而預備的時間較久。故在佈景時間。即已在場上練戲。這是公司方面爲時間經濟的補救方法。

中國各大戲院的設備。簡直沒有一家能與美國上等戲院相比較。常有在外國已經認爲陳舊的映戲機器。稍加修改。便運到中國來。裝置在最上等的戲院裏。所以講到發音方面。中國戲院比外國戲院差得很遠。其他更不必說了。

說部

秋輪會

◉丈夫的妻子(十三)

江紅蕉

李夫人也明知常常受陳先生的金錢與東西，不是一件妥當的事。雖然陳先生是自願送伊而並不是伊所要求的。伊覺得萬一被丈夫知道了，那是一定會爆裂一個開花砲出來的，而旁人也一定不會諒解，自己將來一定做着一個全社會所吐棄的人了。但是伊的境況實在窘迫，並且眞不能把陳先生的美意拒絕，假使拒絕了，一定會使陳先生不快活，自己也不知道爲什麽對於丈夫越加冷淡，對於丈夫的一個朋友，反這樣密切而希望他愉快。伊不敢正式和先生提出離婚，因爲離婚了以後，不一定能正式嫁給陳先生，陳先生是有妻子的人，他的妻子又是很兇惡的，假使我不離婚而秘密和陳先生戀愛，那是不但對不起丈夫，實在也對不起自己的身份與名譽。照目前的情形，伊自己很知道，並且彼此都了解，眞的已走到了戀愛的梯階，他們居然能克制自己，不會做過一回戀愛的表現，但是各人的心影裏，都已把愛苗栽植得很高很大了。他們都會忖量過，這是偉大而忠實的？抑是一件罪惡？她們還在瞻顧，徘徊，畜勢，不敢衝上前綫去；他們所羈絆的，還是社會上相沿用的一種舊道德。

李先生和陳夫人究竟是浪漫派，他們的見解，與陳先生及李夫人是相反的，伊覺得夫婦的關係，假使沒有眞摯的戀愛而僅限於名義的束縛，那是不道德的；不妨在束縛的名義以外，再找一個適宜的對象，所以李先生吻伊手的時候，伊不拒絕，在電影院中黑暗着吻伊的額角，伊也很愉快的接受，在跳舞擁抱得很緊的時候，伊也向他甜笑，此外還有什麽的愛的表現，伊當然也不生感到什麽不愉快或懊喪的了。他們不會想到一個是有夫之婦，一個是有婦之夫，在不會離婚而私自地另外戀愛，爲法律人情所不許，他們只覺得任情所至，不加遏抑，但是他們都不敢在丈夫──或妻子面前透露消息，並且不敢被社會上任何人知道，究竟還受着一種羈絆，這是社會上沿用着舊道德的一種潛勢力。

▲更正 昨日「丈夫的妻子」第十七行「也全由李夫人管理了。」誤刊爲「也全由李先生管理了。」特此更正。

先施公司

東亞始創第一百貨大商場

本公司特派專員親赴各口選辦大批最上等各種粗細皮貨業已到申陳列二樓今年行市較廉本公司特於
減價期內依照來價發售 聊以酬謝各界惠顧之盛意

千年立狐 雪白銀鼠 窩島紅狐
營黃狐領 關東灰背 各口羔皮
狐嵌灰鼠 紫貂干尖 灘皮獺皮
各種男女時裝皮毛大衣青棕羊等莫不俱全

皮貨部

治癆聖藥 謹防假冒

肺形草

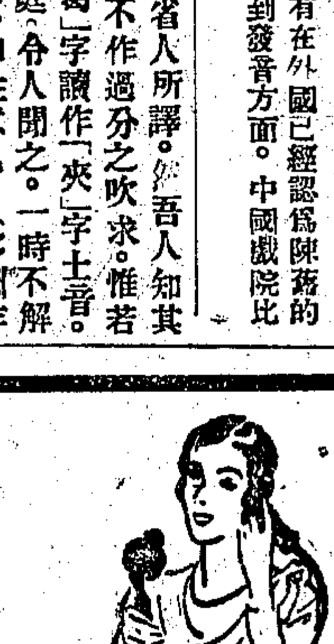
主治 多年肺癆 新久咳嗽 晨昏咳嗽 肺炎肺癰 乾血女癆 吐血咯血 咳嗽潮熱 瘰癧串核 百日童癆 痰中夾血 久咳失音 夢遺滑精 等症

上海石路新普慶里 天濟醫室發行

珂羅版 **雲社翰墨緣**
▲定價二元八角 ▲預約一元四角 ▲九月二十日出版
▲崔子中 ▲郭止剛 ▲譚小雲 ▲張大風 ▲張問雲 ▲陳冠華 ▲蕭崇旺 ▲胡夢園 ▲劉敏思 ▲李梅生 ▲曾裕生 ▲韓佩芬 ▲高邕之 ▲許翔階等書畫傑作 ▲譚海陵 ▲辛天成 ▲李叔同 ▲陳古璋 ▲石磊園 ▲潘夢樓 ▲王顯詔 ▲錢潮 ▲譚鳳皇 由衡陽曾古農輯并附刊各家小傳

珂羅版 **譚延闓行書天馬賦** 定價四元 預約二元
茶陵譚組安先生擅長行書名重一時其功力不在顏米錢翁之下也聞公生平最喜書天馬賦其次數不可以數計此篇爲公客歲所書精神飽滿足當平生第一佳作亦即公最後絕筆也海內外慕公書者其速定諸凡欲紀念譚公者尤不可不備也除國葬期內已由各方預定外書額無多購請從速

珂羅版 **譚海陵畫松集** ▲定價三元二角 ▲預約一元六角
組叟老人大名滿天下比游黃山歸寫所見古松奇石爲中堂屏條橫幅扇册多件並有雙松五松及點綴古今人物翎毛走獸一二三者均加題近作詩可謂三絕吾國向少畫松專集書畫鑒賞家均宜人手一篇也
◉古今大觀一二三集 珂羅版 廉價每集一元六角
◉譚組雲書組安墓文 同上 廉價一元五角
◉陳一禪山水集 同上 廉價一元八角
◉王孟津草行墨蹟 同上 廉價二元
◉譚延闓遺墨 珂羅版 廉價二元五角
◉曾農髯遺蹟 同上 廉價二元五角
◉于右任墨寶 同上 廉價二元
◉王一亭畫册 廉價八角
外埠剪報爲憑 ▲郵票通用寄費一角 上海西門蓬萊路肯育里華商書局 只登一天



文明書局 總發行所 上海南京路中市 經理處 各省中華書局

廿週紀念 **大贈券兩個月**
─八月十日起十月九日止─

辦法
(甲)凡紀念期內，以現欵向文明書局購買本版圖書，每滿實洋五角，贈書券一角；每滿實洋一元，贈書券二角。
(乙)凡紀念期內，以現欵向文明書局購買儀器文具．玩具，特價書籍，寄售書籍，外版書籍，及印名片等，每滿實洋一元，贈書券一角。
(丙)中華書局，商務印書館，出版各書，照兩家贈券辦法，同樣辦理。
─多購多贈，依此類推。圖書目錄，承索卽寄─

催眠術

函授 面授 一律 成功 奉贈 書報

催眠游戲 停眠假死 圓光透視 無索捆綁 水成美酒 上天入地 針刺不痛 幻狐幻鬼 隊游世界 身首分飛 會見亡魂 一羽千斤 點石爲金 倒海移山 人成肉橋 變獸變禽 縮地談心 △章程刊物函索即寄▽

催眠妙用 祛除煩惱憂鬱 戒絕煙酒嫖賭 改造子弟品性 振奮頹唐柔懦 偵探秘密重案 感人千里之外 抵抗陰謀仇害 破除迷信見解 慰藉失意傷情 治療奇難雜症 教化學生愚崇 導誘聽信服從 審判底蘊不明 制服猛獸毒蟲 駕馭險狠凶頑 養發無畏精神

催眠術。非魔術。非邪術。是活用心靈的學術。無論何人。一經本會指導。有三十點鐘練習。可能學成以上所舉各法。本會創立廿年。學員六萬人。設有面授及函授二部。雖住在遠方。亦可通信教授。

上海北四川路西海寗路 中國心靈研究會啓

止止居士 移寓

英租界牯嶺路西口八十七號馬路北首
星命抉古錄初二集洋一元 口談二元 奇門課一元 合婚五元 簡評終身三元 詳評五元 并贈書一部 (電話62072)

南京北平 定期復航
航空信件 便利迅速

本公司京平線飛機現定自九月十七日起復航除星期一外每日晨八時自南京北平對開上行下行各一班於下午三時四十分到達經過徐州濟南天津均設站停落
滬漢線 現仍照常每日上下各飛行一班
漢宜線 現因上游水災暫停飛航
關於航空郵遞詳章請向各地郵局詢問 乘客章程及價目表時間表等請向本公司或各地事務所及中國旅行社索取

中國航空公司啓 上海廣東路三號 電話一一〇九三．四．五

申報本埠分類廣告

拍賣

瑞和洋行 拍賣 禮拜一

准於十四日下午二點半鐘在本行拍賣

提燈 乾電 十箱 紙頭 三件 花旗烟葉 十桶 烟梗 棉花 三件 葛 六箱 順風得利 三箱 素緞 二箱 毛 美而登呢 包得利 十二疋 花呢 一箱 團花 直貢呢 陰丹士林 布以及三角鐵 樣子布 門窗玻璃 魚格向盤 生髮藥水 舊木料 人造絲 外國衣服 另物等不計此佈

瑞和洋行 拍賣 禮拜一（住宅）

准於十四號上午十點鐘在愚園路第二百四十一號內拍賣 大小房間 大菜間 木器 書櫥 鐵床 圓檯 大櫥 汽車 冰箱 沙法 留聲機 鏡子 另星什物不計 各客欲看者預先一日可看此佈 瑞和洋行謹啟

華商益中拍賣行 禮拜一拍賣

准於九月十四日下午二時半在廣東路A字四號中國公司大小棧房內拍賣

搖絲機 烘絲機 黑板 馬達 地軸 機板 鐵箱 風扇 寫字檯 書櫥 油印字 等等全付 另物不計此佈 DE417

瑞和洋行 拍賣 禮拜二

准於十五日上午十點鐘在朋路廿號即明園跑狗會內拍賣 養狗場 大櫥 鏡子 寫字檯 五斗櫃 鐵床 搪磁浴缸 磁面盆 沙法 椅 山扒 酒架 大菜 救火藥水瓶 鐵絲網 門

電汽割草車 鐵滾石 火汀 火爐 電風扇 球網 德律風 數十只以及一應另星什物等不計 各客欲拍者預先二日可看此閱

利和拍賣行 禮拜二拍賣

准於九月十五日上午十時在寧波路九號四川路轉角本行拍賣

上等木器及電留聲機

名廠製造書樓 大菜間 客廳 臥室 木器 新樣 大椅 沙發 柚木 銅花 鋼絲 軟邊 哈克納 大書樓 法國陰木 大房間 西門子 鐵床 電氣留聲機 鋼琴 大菜檯 石磁 古玩 紅木 式鴨絨被 頭花色繁多 零星不計 歡迎參觀 得利 玲瓏

通孚洋行 禮拜二拍賣

最新式上等新木器

准於國歷九月十五日上午十時在江西路三百四十號行內拍賣

名廠製造柚木亞克
彫刻全副大菜間家私法
國式花綢面書樓椅法國
最新式白雲泥房間式玻
璃面檯西門子床法國車
料器鋼板洋琴電留聲機
北平地毯織絨川堂毯

及寫字檯 紅木椅 噴銀刀叉 銀器 絨毯 窗簾 書櫃 銀器 櫃布 另物等不計 即日可看此佈 DE413

利紀生洋行 禮拜二拍賣

准於十五日下午二時半在本行拍賣 汽車 一輛 綠色 五件 七十 千 餘磅 白鋼 棕絲 一三桶 銅版紙 皮搪磁浴缸 消毒七件 厚白鉛 秤 花旗烟葉 算賬機 天 排電器 風扇 寫字檯 大鏡 電燈 面盆 洋鐵 五只 一桶 小片 餘 杏仁 二只 生 四百 定 百磅 大 七大 箱 小沙 牛奶 加利 汁 十 汽水 子 打 各種 食物 另物 不計 此佈 DE412

利和拍賣行 電話一〇七一七號

每逢星期一二五

今由各戶搬來大宗精美異樣房間 大菜間 木器家私 書樓椅 沙發大椅

本行專拍賣新舊大宗窗壁機上等住宅異樣房間 名廠木器鋼鐵木床新式花綢絲絨漆皮沙發大椅 書樓椅全柚木彫刻大菜間式紅木器噴銀器車料 器電用器來路銀箱汽卡包車照相機千里鏡西裝 大衣檯布窗簾貴重古董名家書畫打字機電風扇 浴缸面盆馬桶以及零星什物無論星期歡迎參觀

魯意師摩洋行

始創自同治十三年即英一千八百七十四年

禮拜三拍賣

准于十六號上午九時半在本行前間拍賣一應木器 留聲機 房間色 大菜 沙法 色書 酒架 樓梳 色妝 銅檯 鐵木床 冰箱 風扇 古玩 鋼將 磁叉 料器 另物不計 算 救濟漢口水災 外國衣服 不限價 拍賣後 小佣金之概 各種 行數作為公益此佈 DE414

魯意師摩洋行

始創自同治十三年即英一千八百七十四年

禮拜三拍賣 洋酒 淨貨

准於十六號下午兩時半在本棧拍賣各種食物 洋酒 二箱 雨衣布 香水 梳 木 盃 女雨衣 領襪 煙 疾 油 髮 浴缸 鬧鐘 游泳衣 心架 屏花 鏡 什物 粉 色 退 匣 皮 藥 西 巡捕 木 空 架 咖啡 盃 保安刀 鈕扣 燈線 帶 花瓶 彈簧 不計此佈 DE415

拍賣預告

准於國歷九月十八、十九、二十前三天參觀 廿一、廿二、廿三全天拍賣 在霞飛路四百另五號（近金神父路）

容廬內拍賣

翡翠白玉 紫檀鷄絲 前朝內宮 海虎紫豹 浴缸面盆 貴重擺式 全堂傢私 御用珍品 細毛衣服 電燈裝修

並有全柚木白相船一隻 長十一尺寸 有大菜間臥房 床六尺 一尺 各種傢具 小吃水二尺 可裝一十一人 十寸半 行駛最好 名EASY 內有完全 先到得 欲看者請 詳問 廚房 此佈 DE48

飲食

馬樂記廚房

◎熱水菜 四四 八元 四四 時菜 大六 聘請 名廚 九江路 值得 … 特別 四四 熱冷 盆菜 炒盆 熱冷 紅燒 魚翅 本館特 香令 鴨心 五菜 夏令 果 技決 鮮 紅汁 時新 火腿 鷄燉 出廚 上午 四 電話 ◎五元 改良菜 四四 五大菜 熱水 炒菜 冷盆 二四 紅燒 中平 三扣 雞絲 鴨 湯 魚 二 廣全 … 安定 點 南京 雙 米 心 湯 點心 二點 一 告 廣

符興記

六大菜 本上 四四 熱水 盆菜 八元 熱冷 盆菜 魚翅 鷄鴨 京粉 紅燒 燒鴨 四四 熱冷 炒盆 八元 魚翅 西湖 醋魚 走油 沙鍋 實來 四西 以味 合四 加紅 燒 廚房 兩 址 電話 設 六勞 美 … 二八 寶伊 夫 飯 名 各 界 十 九 號

茹連記

六大菜 四四 水品 龍鳳 盆菜 仙鶴 八元 炒 點心 … 五大菜 四四 冷盆 六元 名菜 潔 楊 潔名 高 點 … 本社 以 供 各 界 … 七號 電話 …

牛奶

自由農場

A字消毒牛奶

康腦脫路一六八弄 電話西四三〇二 界照送

牛A奶

上海畜植公司

地址江灣路十 電話四二二五

贈送豆乳試飲券

之補品 冠 惠而不費

（黑豆）特別滋補 麥杏仁 精料 純汁 加甜 特別 衛生

（黃豆）特別滋補 杏仁 純汁 甜淡

乳每月洋二元二角 乳每月洋一元六角 乳每月洋二元五角 乳每月洋一元二角 乳每月洋二元四角 乳每月洋一元六角

試飲純豆乳或及相宜者 即請剪下此券 送上海華豆乳公司 種訂飲 地址再議 貴體 不取 概與 上聯 示 啟

模範牛奶公司

A等消毒牛奶 清潔衛生價廉 並分生熟二種

地址：地豐路八號 電話：二七五五九號

生生牛奶公司

▲夏秋之間 ■腸胃欠健

▲飲食物品 ■均須戒嚴

▲惟有鮮乳 ■最為安全

生生牛奶公司 大西路一七五 電話二七四八六 南京路三友實業社 定貨部亦可代定 上午下午兩次分送 閘北南市一律可送

徵求

▲徵求製煤球機

如有願將歷年製煤球機器出讓 請將價目及機件每小時出產力數 用過之年數 四川路北四川里十五號杜君轉 函寄明書 E1629

▲徵求女教員

茲有英人欲徵求年輕女子一位 教授中國國語 時換英文 有意者請投函本報第三四四號 信箱接洽可也 E1648

美商中美銀業公司代 廣西聯發錫鑛公司徵求礦務員

啟事 廣西賀縣富川 山確在之產錫鑛 … 本公司為便利開採起見 特徵求曾在錫鑛工作之礦務員 … 有願應徵者 請函寄 … 郵政信箱 … 號 中美銀業公司 A字 E6413

▲收買低折股票

現金收買中國銀行 南洋煙草公司 交易所 及其他 大生紗廠 商務印書館 中華書局 股票 … 有願出售者 請開明數目及最低價 函寄本埠郵政信箱 … 號 E3168

啟事

手續簡便 現款出借

匯衆銀公司

◎利息克己◎

（友助急難之唯一機關）

上海漢口路四號 電話一零四五五

味雅酒樓支店 新改電話

樓下九二五九二 樓上三九四五八五

聲明

▲莊票作廢

恒巽莊第二百九千二號莊票 一紙 九月 七日期計 洋六百十二兩正 被火焚燬 已向該莊掛失 特登 新民國日報 聲明作廢 協豐恒啟

▲欲成大力士者鑒

本社聘請強身大家 傳授內功 擬取 … 函授 保證成功 神勇健康長壽之幸福 … 附郵 北四川路崇古里 中國 內功研究社 啟 E3149

▲商科大學畢業生注意

茲有某大學畢業生 … 高尚職業 需人助理 … 請將詳細履歷 … 以國內外商科 … 函投本報第三三九號信箱 … E3149

收買打字機

茲欲收買 … 大小打字機 … 函投 … 公司 界 … 安順里 … 號

教授汽車駕駛術

西人尤精 … 汽車學校 … 教授 … 電話三四五九號

購新市政府地產者鑒

敝處有新市政府附近地產 … 世界路 … 如有意者請至小南門 … B1900

教授建築打樣

茲擬教授建築打樣 … 川北路 … 可也

中西大藥房招考女職員

本房招考女職員 年在十六以上 二十五歲以下 … 高小以上畢業 … 國文通順 … 月薪 … 附最近四寸半身照片 … 九月二十日截止 … 考試 …

▲招考事務員

資格 年在二十以上 四十歲以下 中學畢業以上 … 有相當保證 … 如願應考者 … E1911

遺失

▲遺失聲明

今遺失上海浙江興業銀行特別存款印鑑 … 聲明作廢 … E1635

聘請

▲聘廣告員

本埠某實業公司擬聘廣告員 … 不拘性別 … 月薪 … 函投 … 信箱 … E1632

聘留美商學碩士

某君擬聘留美商學碩士 … 函投本報第三〇四號信箱 …

▲聘請書記

茲擬聘請粵籍書記一位 須精通翰墨 … 函投本報 …

▲招請

茲有某大律師事務所 須招請職員 … E1632

▲熟悉雜糧帮生意者注意

茲有某項高尚職業 … 請函投本報第三四〇號信箱 … E3148

▲招請電筒跑街

茲擬招請電筒跑街數位 須有經驗 … 函投郵政信箱第一五四號

聘請新式傢私木器打樣師及跑街

茲有某公司擬聘請新式傢私木器打樣師 … 跑街數位 … 函投本報第三三七號信箱 …

汽車

▲英國汽車廉讓

茲有英國最新式汽車一輛 … 油漆完好 … 價目 … E3136

▲機腳車廉價出讓

BSA 機腳車一輛 … 僅用過三月 … 五西 … 年 … 洽 E1620

地產

欲買滬東區楊樹浦房地產者鑒

本律師受託 … 房地產 … 如有意者 … 請於 … 上午九時 … 接洽

▲收買地皮

敝公司現欲收買本埠地皮 … 以合格為要 …

▲洋房出售

洋房一所 … 設備完全 … 接洽 …

▲基地出售

西愛咸斯路 … 地約二畝 … 接洽

▲地皮出售

大小地皮出售 投資事業 … E1961

大華地產公司

中和大廈 房地產出售

南京路盆湯弄口

南茂建業公司

四川路二二一號 電話一七一二〇

地產：買賣 抵押 房屋 地皮

建築：承造 設計 繪圖 鋼骨 水泥 大小工程

普益地產公司

良產出售

（一）半西式洋房 …
（二）洋房 …
（三）空地 …
（四）店面 …

南京路業五十號 電話一八七七零

普益廣業地產聯合經理處

召頂

▲召頂

今有 … 屋 … 房 … 接洽 …

出租

▲大好機會便宜出租

茲有浙江路 … 字間 … 房屋 … 接洽可也

▲召租廠屋

茲有浜北 … 房屋 … E3206

高等新式大廈召租

南成都路 … 間 … 新式 … 接洽 …

▲逸安里召租

秋涼矣 轉瞬嚴冬 租屋者應求暖汽 設備 …

▲新造西式住宅召租

坐落法租界蒲石路六一弄 三層樓單幢 洋房 出租 …

明華寄宿舍

北四川路 … ●交通便利 ●招待好 ●定價廉

清華寄宿舍

每月由七元至十餘元

有柚木鐵床 有電話中餐 有美味浴盆 有淋浴家 有書報雜誌 有抽水馬桶

優待長期住客 … 勝於快樂家庭

▲華麗洋房召租

五十一號 … E1211

▲新造街房召租

法租界 … 新式 … E

大耀建築公司 地產部

西式四層樓市房召租

（每層用水泥板及水泥扶梯樓）

▲優美洋房住宅

▲餘屋分租

南京路新式寫字間招租

女子銀行樓上二、三、五各層寫字間 尚有空餘地點 適宜租金低廉 … 電話九四一四

花園坊 新式住宅召租

普益地產公司

召租 減價

新建造西式小住宅 … 號 … 接洽可也

新建西式精美店面及住宅出租

▲地點 ▲格式 ▲設備 ▲交通 ▲租金 ▲接洽

▲新造街號房召租

▲高等新街號房召租

▲高等號房召租

蒲柏坊 召租

三層新屋

地點 式樣 設備 特點 租價 接洽 注意

餘屋無多 欲租從速

召租

（一）… （二）… （三）… 大勝胡同 慎成里 愚園坊 照成邨 華邨 上等寫字間 同福里

大利公司經租部

建築 裝修 交通 花園 市房 保護 租金 低廉 收小 費常

九江路 … 電話一〇六六

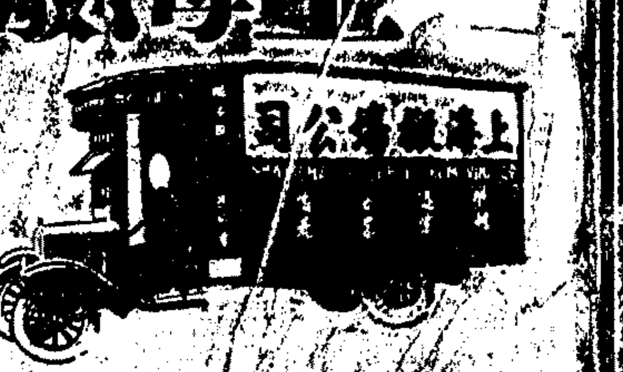
上海搬場公司

大世界分行

自九月十三日起改用新號碼

(九一八九三)

以後顧客雇用車輛務請注意上列電話號碼



總行漢口路廿號電話六一三九〇 分行東百老滙路電話六一三九四

分行河南路橋堍電話一八八七七 分行新閘醬園弄電話三五一五八

▲朝東南洋房召租

威海衛路商務印書館右邊六十九號朝東南洋房一宅計三樓三底連花園一所每月租金一百十元該處交通利便鬧中取靜住宅最爲相宜有意者請向愛多亞路廣西路口六八六號接洽

四明銀行經租處

四明里新屋召租

▲地點 霞飛路呂班路口電車站即在弄口交通極便

▲種類 里內三層樓單幢洋房 沿霞飛路三層樓三幢洋店面 餘屋不多欲租從速

▲設備 電燈暗線煤氣管子冷熱水管衛生器具一應俱全

▲租價 特別從廉不收小租

▲接洽 請向本里管弄人領看接洽

元昌里新屋召租

華龍路法國花園附近

▲元昌里新屋召租 單幢三樓每月元四十六兩至五十八兩

▲小租不收 ▲屋身美麗

▲餘屋不多 ▲欲租從速

福煦路西摩路 模範村 西哈同花園後

▲交通便利 地址適中交通便利八九路公共汽車直達

▲式樣新穎 高大三層樓單幢西式住宅每宅門前一有小花園下有客廳食堂各一間二層三層有朝南及朝東西洋台

▲開間寬大 開間一丈六尺爲上海出租房屋中未有之寬大尺寸

▲設備完善 屋內裝修取美術化每層均裝抽水馬桶他如浴缸面盆冷熱水龍頭均全備

▲租金低廉 租金極廉小租及一切小費均不收

▲保護周密 弄內僱有武裝警士日夜守護

▲汽車間 弄內另有寬大汽車間出租專備本弄房客租用樓上可作車夫住所有公共曬台抽水馬桶

上項房屋將於十月底竣工 接洽處 四川路六號轉角一樓 興昌公司 電話一八二四六號

▲洋房召租

▲馬立師新村 四層樓住宅 召租

▲便宜房屋召頂召租

資敬坊 新屋召租

合羣坊 新屋召租 ▲地點 ▲式樣 ▲設備 ▲租金 接洽本坊羣記

新造最新式洋房 召租 特別優待住戶

地點 式樣 設備 房金 優待 接洽

精製美術徽章 中國最著名公司經理處 法租界愛多亞路二百七十八號 飛三十號 電話二三九一一 營業時間 上午九時至下午六時 星期日休業 歡迎各埠代理

嵌字大學指環

▲小警犬出售

純種小警犬多頭生甫兩月欲購者請於每日上午九時至下午六時至公平路十號第九號房間接洽

▲小警犬出售

純種黑褐色阿爾薩勳小警犬數頭年齡兩個月訂於星期二在時評洋行出售欲購者請勿失機會

▲虎頭狗(Bulldog)出售

虎頭狗一隻長足八個月種有血統表證明確係英國佳種每日三時後價洋二百餘元有意蓄狗者請駕臨巨籟達路西首存於厚坊南四號接洽

西裝

▲式樣工作保險滿意

嗶嘰嗶嘰細嗶嘰	$23.00
嗶嘰呢厚嗶嘰	$26.00
嗶嘰花色嗶嘰	$30.00
呢花秋條紡	$28.00
呢花秋新時	$32.00
呢華達呢各色	$34.00
呢花尚高最	$36.00
味呢條白紅	$38.00
裝生學呢細	$16.00
裝生學嘰嗶	$18.00
裝生學貨國	$5.00

▲存貨堆積薄利多賣▼

小西門 華一公司 中華路

鋼質單翼輪船

船身長一百十英尺寬廿英尺深九英尺艙面十六英尺半裝三汽機百四十磅脫力蒸汽機器圓形鍋爐二座可也 有意承購者請向江南造船所接洽

一艘出售

因宜打字職業

本校乃滬上最完善之打字職業學校已有十餘年歷史畢業生均任洋行書記...

振華打字專科

本社首先創設歷四年機器最新式教法完備...

德文科 法文科 打字科

◎◎◎ 寰球中國學生會附設

德文科 ▲學級 分甲乙兩級 ▲程度 未讀過德文者入甲級 讀過二年者入乙級 ▲時間 每星期一三五下午五時 ▲期限 四個月畢業

法文科 ▲學級 程度 ▲時間 每星期二四六下午五時 ▲期限 同德文科

打字科 ▲時間 任擇 ▲二月畢業 ▲個別教授 ▲全期七元 ▲速成一月 ▲機器新式

詳章備索 男女兼收

校址 上海卡德路九十五號 寰球中國學生會內

英德法語言夜校招學生

英德法班級 入學膳宿

校址 法租界八十八號辣斐德路(近拉都路)一千二百

滬北中學夜校 英文 法文 科

九月十四日開課 半年學費十元

科餘額尚有 現已開課 學費半年七元

校址 虬江路中

文生氏學校夜學部招生

「程度」自初讀至高等各級 「詳章」函索即寄 「報名」即日起 「校址」麥特赫司脫路第八十四弄第三號

日語 教育

本校由中日教員... 日語專修...

機會難得 標賣黃包車

茲有營業黃包車十四輛領得上海市公用局執照車身全新所有天心輪圈均係上等德國貨橡皮胎係鄧祿普牌現車主因事離滬特將上項車輛全數標賣有意者請將願購輛數及每輛最高價格開明連同姓名住址寄申報館信箱第三四五號

產科醫院

克美

第一總院 先施公司對後 第二分院 虹口朱家木橋 第三分院 法界霞飛路

本院開十餘年 聘請女醫生 接生

▲隨請隨到 不論日夜遠近汽車免費 掛號出門

接生六元 產房減少二元

專醫 耳痛 耳膿

眼鼻耳喉專科 劉尊植醫師

脫肛下血 痔 成管流膿

痔科專家 陳練百醫師

科羅第夫機械師

V. Koroteeff

精造人工四肢,背脊彎曲用緊身搭以及殘肢支撐器等種類繁多精緻絕倫

又凡關於天文儀器度量衡器具顯微鏡望遠鏡海軍機械兩脚規六分儀等均可代爲裝配修整無不精巧異常倘蒙詢洽一切無任歡迎

上海百老滙路三七四號

神醫 南陽山人 送診結緣

▲徐俊民牙醫師

上海衛生局免試醫師

▲陳兆華博士▼ ▲王尊襄醫師▼

花柳專科

回精治新老白濁梅毒下疳橫痃囊腫等患回

醫藥 一九三一年式交際舞

凱爾氏學校

▲萬國英文打字速記學校▼

接生

▲病房分 可容數十人

花柳 淋濁梅毒 下疳橫痃 從廉包醫

附設 ●產科 ●戒煙科

江浙醫院

德醫沈奎伯

本醫師畢業於德國大學...

白濁 橫痃 軟下疳 梅毒 透熱電療 顯微鏡

門診 二元 診金一元二角

永安醫院 花柳

眼科

德醫吳鴻德

門診 診所

胃氣 咳嗽

優待白濁

同德婦產科醫院

出院接生不論日夜普通十元 貧家產婦住院一切費用不收

改用自動電話

本公司福建路(第三)接線間開始工作

福建路接線間爲接「九」號起首之電話已於九月十三日開始工作

因號碼更動甚多未打電話前請先查一九三一年九月份印行之用戶名簿對於電話甚多之商行號碼

改換更甚尤須注意若未收到用戶名簿者即電話六一四〇一號接到用戶名簿處查詢便可

凡用戶之裝有自動電話者當能明瞭聽嗡嗡聲及撥號碼方法如有疑難請撥六八〇九九號請求派員

教授或請駕臨南京路六一九號百勝電刻公司內本公司指導處

若於撥動號碼感覺困難請撥零一號

凡關於電話號碼有所詢問請撥零九號

上海電話公司啓

耐久牌衛生藥皂 係用上等原料加工精製而成具有殺除微生蟲之功用凡欲保護身體之康健皮膚之清潔者請用

耐久牌藥皂 各洋廣貨店百貨公司均有出售

裕華公司獨家經理

上海博物院路三號

HUNTLEY & PALMERS

SPECIAL TIN EMPIRE ASSORTED

亨德利帕馬氏

帝國什錦餅乾

每盒共十二種。有甜味與薄脆形。滋味甚佳。佳節用作禮品。富麗大方。

各大商店均有出售

中國經理 克倫洋行 上海四川路五十六號

(五)

介紹
林勤士 咽喉外科

林勤士先生係孟河御醫馬培之再傳弟子，西塘老名醫鍾稻蓀門人，精治咽喉外科，不論危險重症，一經診治，莫不轉危為安，故就診者，交相稱頷，口碑載道，且林君家藏之眞正淡礵砂，為外科之要藥，但市上絕跡久矣，所以更形珍貴，林君慨然出此，製成膏藥，名曰眞正淡礵砂內消膏，專治流注，流痰，癧子頸，骨槽風，乳巖，乳疽，乳癰，肋疽，腰疽，手搭疽，肚癧，腸癰，橫痃，鵠膝疽，懸癰，囊癰，以及一切癰疽等症，即以此膏藥貼於患處，立能止痛退腫，化瘀活血，消散若失，其功效之宏大，應驗之神速，實堪驚人，誠近世獨一無二之靈膏也，謹為介紹，門診上午十一時至下午五時，診金一元二角，出診下午五時半至八時，診金六元六角，路遠遞加，醫寓法租界南陽橋西首，茄勒路，光裕里，六號

蔣梅笙　楊雪筠　九半狂　蘇莘坨　閔斌甫　過天梅　同啓

汪洋醫院 花柳專科

梅毒不論打針服藥，要暫愈則易，要保不發則難，要永遠淨毒則尤難，……本院以淨毒為先，……

白濁 以流出之膿液用顯微鏡檢查，……

生育毫無障碍

……時半止，凡不在此時間，概不開診，……

▲院址▲ 上海……

肛門病專科 靜波醫院 開幕啓事

等無論年深年遠，不用刀割，專使一種特殊藥物，無痛苦，不妨工作行動，包管在短期間內根本治愈，女界另有女醫師治療，並附設內科外科婦女小兒科皮膚花柳耳咽喉科，有專門醫師担任，戒除鴉片，新法注射（六〇六及九一四等），取費低廉，看周到，院址上海威海衛路三號十四號（重慶路口），院長醫學士……

本院專治各種痔瘻脫肛……

葉天士原方 白濁丸

中國第一奇方，專治五淋白濁，迅速王道，靈驗百倍，製成無論新舊，起病萬久，能除根，二盒無效，可退還藥洋，以作……

一盒無效，尚可退還……

保全信用，憑此廣告，買一送一，購藥時出立保單，如先吃……

寄費加二，總理上海新公司後面貴州路永趙半時

和大藥房 ●注意本藥房特聘新自潮細菌學醫士，下午設診，對於毒驗……

惠羣醫院

本院院長專用近代最新發明科學手術及電器無痛根本療治花柳全科兼治內外各科及痔瘡皮膚戒煙一切疑難雜症均可限期包醫一經治愈永不復發向在北四川路與八仙橋一帶設立診所有年早已有口皆碑毋庸贅述茲將各科開列於左以便患者知所選擇

花柳 本院抱根絕淋濁底淨毒為宗旨，故一經包醫，出立保單，除用最新科學療治外，以取得工部局檢驗單證明完全斷根為準，否則所收各費加倍退還

痔瘡 除必要時用……注射……連根枯落……

戒煙 ……

診例 上午送診一元二角　下午出診二元

院址 英租界西藏路北首

院長孫忠泰謹啟

上海郵務管理局封發郵件時刻表

各項郵件須照下列時刻提前交寄

寄往處所	舟車名目	日期	封發時刻（平常信件）
長江各埠	輪船	每日	廿一點四十五
北洋各埠（除左列各埠）	火車	每日	廿二點四十五
大連	大連丸	十六日	七點十五
威海衛　煙台	順天	十五日	十三點
南洋各埠	輪船	每日（除星期日）	十點四十五
寧波	海晏	十五日	廿一點
溫州（由寧波轉）	華安	十五日	廿二點
福州	太原	十六日	十二點
廈門　香港廣東	綏陽	十五日	十一點
汕頭　香港廣東	公司	十五日	十二點
小呂宋澳洲各埠及紐絲綸	公司	十五日	廿一點
香港南洋羣島及歐洲過蘇彝士	公司	十五日	十三點
日本美洲坎拿大及歐洲	公司	十五日	七點卅分
日本橫濱香港檀香山美洲及歐洲	公司	十七日	廿一點
德國及亨堡	公司	十四日	廿一點
日本各埠	上海丸	十五日	七點廿五分
高麗俄羅斯及歐洲各埠經由西比利亞	火車	每日	廿一點
航空郵件（南京安慶九江漢口沙市宜昌等埠）	中國航空公司	每日（除星期一）	五點卅分
滬平綫（徐州濟南天津北平等埠）	同上	每日（除星期一）	點　分
上海滿洲里	歐亞航空公司	每星期六	廿三點
郵路更動表　江西省	輕件：省南各部暫由番禺轉	重件：省南各部暫停	包裹：同上

國內外掛號郵件提前二小時三十分封袋

為各省水災急賑假座榮記大舞台演劇籌欵三天 即九月十四號 星期一夜起先行預告

張少泉 三進士

袁小樓 收關勝

韓金奎 拾黃金

范恒德君　金少山藝員 上天台

袁禮敦君 太白醉寫

尤菊蓀君 殷家堡

朱端甫君　朱如山君　金少山藝員 法門寺

杜月笙君 刀劈三關

黃振東君　張嘯林君　錢志翔君 全本連環套 盜御馬 代盜鈎

為各省水災急賑假座榮記大舞台演劇籌欵三天 即九月十五號 星期二夜先行預告

袁小樓 四杰村

張中原君　戎伯銘君 坐樓殺媳

袁禮敦君 桑園會

黃振東君 天堂州

趙君玉　周文瑞君　金少山 轅門斬子

張慰如君　王曉籟君　秦待時君 臨江會

朱聯馥君　范恒德君　李鵬飛君 逍遙津 曹操逼宮

杜月笙君　施女士　朱如山君 四郎探母 代回令

為各省水災急賑假座榮記大舞台演劇籌欵三天即九月十六號星期三夜預告

張少泉 張義得寶

袁小樓 溪皇莊

徐美雲女士　何五良君　吳老圓君 二進宮

朱聯馥君 開山府

尤菊蓀君 獨木關

王曉籟君 魚藏劍

俞葉封君 受禪臺

謝葆生君　錢志翔君 落馬湖

趙君玉　周文瑞君　林樹森 斬黃袍

張慰如　秦夫人 販馬記

地址北四川路大德里口

榮記廣東大戲院

男女合演　改演平劇　禮聘平津著名文武乾坤名角　一俟佈置就緒擇吉開幕

南北馳名唱做兼優長靠短打文武鬚生　**蓋春來**

名震南北編劇主任新劇泰斗文武花衫　**劉筱衡**

花容月貌坤角翹楚文武卓絕青衣花衫　**蓉麗娟**

優等文武架子花面　**賈春虎**

著名二黃青衣花衫　**金蓮花**

擅長悟空兼工紅生　**鄭法祥**

天仙化人坤角花衫　**景艷芳**

譚派正宗唱做老生　**葛少岩**

勇猛絕倫短打武生　**王桂卿**

優等英俊長靠武生　**郭春華**

文武雙全風雅小生　**葛次江**

▲是上海最高尚的行樂地▼

天蟾舞台

▲是上海最優美的大戲院▼

本台電話號碼今日起改為「九另五六另」「九一七另二」務希各界諸君注意為幸

今夜初次開演空前偉大香艷歷史新劇

十六本姜太公

封神榜　大封神

▲衆神將捉拿申公豹▼

▲御花園冤鬼索命

當年妲己初進宮內。因要博紂王歡心。終日荒淫酒色。無惡不爲。造蠆盆。建酒池。懸肉林。也不知被他弄死了多少的生靈。還成千成萬的冤魂。因他們火焰放高。氣數未絕。不能前去討命。還次他們的命運完了。周室當興。紂朝應亡。眼見得姜太公就要替天封神。不日兵臨皇城。紂王妲己尚欲癡心妄想。親自出馬。御駕親征。作背城一戰。以冀挽回乾坤。奈周兵周將個個龍馬精神。勢如潮水一般。紂王妲己。寡不敵衆。幸有妖術。否則被擒。敗回皇城。自知大勢已去。束手待斃。與妲己進得御園。忽覺陰風慘慘。砭人肌骨。眼前現出無數的冤鬼。齊向妲己索命。這場彩頭。本台做得非常奧妙。真有不可思議的價值。意想不到的神秘。忽而血肉自飛。忽而變爲骸體。再由點醜變成各種不易看見的惡鬼。變時清清楚楚。明明白白。毫無一點破[illegible]

大世界隔壁　電話一六五六七

齊天舞台

大改革　取消小賬　除了票價之外不再化費分文

秋涼天氣　演劇時間提早加長

日戲　下午二點起六點止

夜戲　晚八點起十二點止

今天日夜開演

異想天開　神秘莫測　民間神話　偉大驚人　變化無窮　香艷新劇

六本　**西遊記**　七本

六本西遊記……全劇情節提要……七本西遊記

鐵扇公主　蜘蛛美人

風流肉感之艷史

六七本節目摘要

紅孩兒想吃唐僧肉

觀世音收伏善財童……鐵扇女阻道火燄山

牛魔王私娶玉面狐……猴變蟹橫行水晶宮

孫悟空三盜芭蕉扇

孫行者大戰盤絲洞……沐浴池少女迷唐僧

小唐僧難逃七情網

濯垢泉大聖化飛鷹……女蜘蛛妄想成正果

猪八戒巧戲蜘蛛精

上列驚人有趣的情節在六七本中一齊演出

彩景與趣情的摘要

（一）盤絲洞

[illegible]

（二）火燄山與紅孩兒

火燄山上烈火飛。火頭忽大忽小。當場變化。是從電術光學中研究出來。五光十色。富麗大喜堂。鐵扇公主玉面狐。大興醋海波。頃刻將喜堂打成粉碎。棹椅嫁裝滿台飛。[illegible]

九月十四日起日夜開演二次請勿錯過

明園

門票大洋兩角

是中外游戲娛樂的大本營

游明園的印象是這樣

眼目清亮心花怒放

骨節舒徐通體歡暢

本星期四晚舉行

嘉年華會

尚希各界特別注意

江灣 華園

海上園林推第一　天然風景最清幽　落霞金菊相輝映　蟬唱稍頭野色秋

露天跳舞場

考而夫球—（游船）—（杆棋）

露天影戲—（跑驢）—（彈子）

高尚娛樂無麗不臻

精良飲食無美不備

「勿負此秋光　虛度青春日」

此曲祇應天上有　衆仙同日詠霓裳

小東門南　大南門北

城南通俗影戲院

電話南市八百廿號

日戲二點半起　夜戲七點九點　價目四角二角　日戲幼童票銅元十五枚　夜戲幼童減半

暨南影片公司出品武俠巨片　**雙奇士**　查瑞龍主演

下期開映　流芳百世　片已檢許

南市小南門外

大東影戲院

王家碼頭

日場二時半起　夜場八時起　價目小洋二角　幼童減半

今日日夜開映　貞節名片　**好寡婦**（家庭悲劇）　一次演完

院址提籃橋平涼路

長江大戲院

電話九〇八一〇

昌明公司出品　著名（時裝）三四集　**火燒平陽城**（二次）二時　七時　廿一大本一次映完

檢查許可　片長提早開映　日夜兩場　小洋兩角　幼童減半

下期開映　火燒平陽城五集

乍浦路

虹口大戲院

電話四一四八四

今天開映三時　五時一刻　七時一刻　九時一刻

名震全球國際戰爭驚心動魄歷史巨片

片已檢許　**日俄之戰**　華文說明

Sessue Hayakawa in "The Battle"

（注意）逢星期一下午一時加映　假日

社會消息

關於影戲素描　盧夢殊

「西洋的影片除了那些有永久價值的之外，我與其喜歡那些不徹底的，不如喜歡那些俗惡的、無論何種俗惡不堪、荒唐無稽的「Story」一演成了電影，便使人感到一種奇妙的Fantasy（幻想）、那戲的全體，你可以把他當作一個美麗的夢，在某種意義講電影是比普通的夢稍許清楚一點的夢，人不獨睡着的時候做夢，起來的時候也想做夢，我們到電影館去，便是去做「白晝的夢」Day Dream，恐怕是因爲這個關係，我去看電影戲，總喜歡在白天裏去看，喜歡在春夏兩季去看，尤以在春夏之交，身上出毛毛汗的時候，最能引起各種幻想，看了回來，晚上睡在枕上，那種幻想，依然在腦裏往來，與睡夢相交通，結果，不知道那到底是夢還是影片，祗腦下一個美的幻影長留腦海，影片眞可謂人類用機械造出來的夢，科學的進步與人智的發達，授我們以種種的工藝品，甚至連夢也造出來了，酒與音樂，雖稱人類的作品中最大的傑作，但是影片也確是最大傑作之一……」

十幾年來單戀似地憧憬看影戲的我，對於上述的一段話，自然表着十二分的同情，而「那種幻想依然在腦裏往來，睡夢相交通」」又不啻替我寫着口供了，上述的一段話是日本現代作家谷崎潤一郎的藝術「一家言」裏底一節，我是從田漢的「銀色的夢」裏轉錄過來的，「銀色的夢」我在民十七的一個冬天的夜裏把它由「銀星」各期中採輯下來，交良友圖書印刷公司出版的一本小册子，那時是一個嚴寒的深夜，亭子間裏既沒有火爐，也沒有電燈，祗在燭影搖拽的微光之下，寒氣低壓的悲縮之中，把它編成，一共喝了兩壺開水，吸了十幾根香烟，和棉袍上給香烟燒穿了兩個小洞，它是一種電影隨筆，是作在南游及晉羅以前時代的一本傑作，筆致的輕飄映麗，行文的典雅溫暢，在在都表現着作者在文學上的修養工夫，尤以「杏姑娘」一篇最能夠表露着作者的筆頭底嫣然的風致，作者本來是一位夙有時譽的寫生妙手，也是一位在中國文壇上各方面的作家，對於戲劇運動素具熱心，影戲也曾努力地「到民間去」，祗是曲高和寡，又以環境的關係便使他不能得到民間，有志未酬，他於是在作品中時有他那借題發揮底「不勝感慨」，我於他的作品素有愛心的，曾喻爲十家街頭的肉感女郎，而那位肉感女郎幾乎成了我私淑的偶像，然而這不過是以前的事而已，現在作者已是「從銀色的夢裏醒轉了來」了，衆人皆醉而我獨醒（？），也許對於這倘還在「銀色的夢」裏鼾聲如雷的我加以

提倡普及民衆娛樂　榮記勝利公司　**大世界**　每位價售小洋二角

乾坤大劇場　**三本西遊記**

華光劇社　新劇界女泰斗　張嘯天　劉一新　李繡美　趙笑佛　謝桐影　張四維　王曼君　繆逸公　林時芳
日戲　**如林心**　**銀行血案**　夜戲　**斷腸碑**

共和廳：南方歌劇 日戲 巧姻緣 夜戲 玉蜻蜓　上海名花 會唱平崑時調　社會滑稽 江笑笑 鮑樂樂
新二層共和樓：星期團 滑稽新戲（日戲）鄉下人（夜戲）兇手是他　紹興文戲 鴻禧堂（日戲）白玉帶（夜戲）飛虎台　朱翔飛 何雙呆 搭戲　吳月痕 胡根生 作樂　猛虎團 滑稽平劇（日戲）販馬記（夜戲）殺子報　易南方 沈書拉戲　馬金生 上等申曲（日戲）眼前報（夜戲）陸雅臣
新三層：呂笑峯 羅笑飛 瞎搭戲　鄔一瘋 徐童童 連環雙簧　施湘雲 魔術戲法　吳月痕 胡胡生 作樂戲　四明文戲（日戲）十八摸（夜戲）送母燒香　笑奇奇 笑嘻嘻 搭頭戲　趙希希 范哈哈 特別滑稽
共和台：張紅玉 四寶女　易好氣 易好笑 雜格戲　科天影 中西魔術　愛美新劇（日戲）半張小照（夜戲）熱血　維揚戲（日戲）秦雪梅（夜戲）孟姜女
新四層：鳳鳴歌舞台 美女歌舞　童子團 神童武技　王芳 王愛花 三簧 花裝　王无能 錢無量 老牌滑稽
大劇場及屋頂影戲：阮玲玉主演 火燒九龍山（淚痕記）
小一層：田永奎 國粹戲法　董玉山 口技　小艷琴 平音　小艷芳 大鼓　夏天麟 夏蓮生 笑笑　薛小卿 沈儉安 珍珠塔　夏秀英 夏秀珍 描金鳳 雙金錠　張美雲 上海新戲 今日 一八千百
共和閣：王一飛 文武戲法　費醉二 西化日戲　夏鶯鶯 蘇灘 夜戲 和尚　劉春山 盛呆呆 潮流滑稽
五層樓：蔣九如 雜耍 飛叉

小高而福球場　每次只收小洋四角　加售特別聯票　每本大洋五元有聯票十二張每張小洋五角每票一人只用一次　門票球票電梯票一概在內
永川醫院　組織臨時救濟團長駐本川賬房內遊客如有不適就近醫診　本公司爲保障遊客身體健康起見特請

天蟾舞台　男女合演　九月十四夜
麒麟童　（小）月樓　劉漢臣　王芸芳　楊鼎儂　陳鶴峯　董志揚　李鑫培　董舒良　金碧玉　彭文艷　馬麗雲　蔣寶印　李瑞亭　彭春珊　胡玉樓　李慶棠　十六本**封神榜**
天蟾舞台
六本彭公案（金眼鵬大破劍峯山）
今夜初次開演　准八點鐘登場

榮記大舞台九月十四夜戲　爲各省水災急賑假座本舞台演劇籌款
袁小樓（大興梁山）　譚德奎　韓金奎　拾黃金
范恒德君　金少山君　袁禮敦君　尤菊蓀君　朱端甫君　朱如山君　金少山君　杜月笙君　黃振東君　張嘯林君　錢志翔君
上天台　法門寺　連環套　盜御馬

電話北四〇一〇　林記更新舞台　價目 優等一元 特別七角 頭等五角 二等三角 三等二角
九月十四日夜戲開演八時登場　新編破天荒偉大傑作機關佈景第一部連台劇
五本西遊記

大世界東隔壁　**齊天舞台**　九月十四號日夜戲目　日戲二點起　夜戲八點起
今日日夜開演　盧翠蘭女士主演　**六本七本西遊記**
紅孩兒想吃唐僧肉　孫悟空三盜芭蕉扇　小唐僧難逃七情網　猪八戒巧戲蜘蛛精
價目便宜　日戲 頭等二角 優等四角 花樓七角　夜戲 頭等三角 優等六角 花樓一元
取消小賬茶堂除了票價之外不再化費分文

天韻樓花園
影戲場日夜開映中外名片
世界偉大著名哀艷有聲巨片　明星公司最新出品哀情名片
花燭之夜　**恨海**

永安天韻樓　新聘海上著名滑稽名家
陸奇奇　陸希希　裴揚華　丁怪怪　笑話　奇談　戲迷　戲

永安天韻樓大京班九月十四夜戲
趙少云　周蘭芳　王奎元　劉先臣　吳希賢　陸毛豹　花碧蘭　張慧春　沈慧人　譚紅梅　陳吉瑞　于桂芬　陳艷芳　陸子良　周克斌　邱德成　趙君茂　劉崙芳　李冠卿　馬秀云
◀珍珠寶塔▶

永安天韻樓新柳社話劇
王振霞　張幻影　方一也　湯桂枝　張愛琴　胡恨生　陳霞飛　宋痴僧　王少白　羅慧因　秦炳炎　伍誠世　顧劍秋
（日）杜十娘　（夜）奴隸之母

施樂園上海唯一遊藝場
第四場尚武團　香花團　日月星　神仙團　揚州班　四明班　飛舞團　徐勝祥
陳　鍾　胡　黃　董　吳　邵　吳　范　陳
日戲 晚娘心　夜戲 寧波呆俠　◀日夜登台▶

先施樂園繁華場有聲影戲日夜開映
著名有聲黃金世界愛情鉅片　國產武俠偉大鉅片　六集
金錢萬能（檢查許可）**火燒平陽城**

先施樂園大京班男女合演文武京戲
壽百歲　張美霞　姜麗雲　任長海　（小）文艷　張彥筌　麒麟豹　劉崑崙　張筱艷　應寶蓮　張美英　李人傑　劉玉春　蓋利庭　張艷霞　張小樓　劉春泉　劉小泉　徐寶祥
（准於今夜初次起演七本西遊記）

東方飯店內　**東方書場**　日場二點開　夜七點三刻開　價小洋二角　每洋七張　茶資在內
（日場）吳　王　趙　趙伯康　湯　朱耀祥
（夜場）冷　張　朱　朱繼祥　許　朱耀祥　每夜加（滑稽）

榮記永利公司　**廣東大戲院**
本院特罄重金禮聘平津名角繪製電光綵景　開幕改演平劇　并請大家新編說部名劇
啼笑因緣　院內佈置劇中特色容再詳佈先此預告務希注意

久咳傷肺

今日本報爲篇幅所限致上海游藝演員公會廣告未能刊出請參閱前日本報或昨日時事新報希閱者注意　廣告處啓

花柳科　內外科　光科　日本醫學博士　醫學士　**廖煥章**　**中和醫院**

神仙世界女子京劇日戲目　遊資每位大洋一角　場內招待一律女子　各埸參觀不另取資
日戲　俞蘭卿　金秀山　美蓉花　周金玉　碧琴霞——石叔岩　天堂州　月華緣　戰蒲關　蔣慧芳　紫霞宮
夜戲　周金玉　花田錯　（俞）（蘭）（卿）——（金）（秀）（山）罵閻羅　碧琴霞 六月雪　（芙）（蓉）（花）珠簾寨

神仙世界湖北福順班男女漢劇
日戲　花艷秋　小桂紅　小金花　高小樓　陳寶奎　張美玉　汪炳輝　吵嫁妝　回黃州　推車看會
夜戲　全體合演特別拿手好戲　全本**烏金記**

神仙世界愛華社男女新劇日夜戲目　新排偵探名劇初次開演
日戲 **馬介甫**　夜戲 頭本**好手段**

小世界乾坤大場劇日夜戲目　門票每位大洋一角各埸參觀
日戲　范永慶　毛桂芬　金雪艷　王靈珠　唐月樵　王麗雲　馬良臣　（單）（德）（元）——（李）（蔭）（芳）　法門寺　二本走麥城（宋十回）
夜戲　馬良臣　金雪艷　李蔭芳　毛桂芬　王麗雲　王靈珠　玉月樵　唐德　單元塔　捉放曹　十字坡　趕三關　百花亭　塔子溝

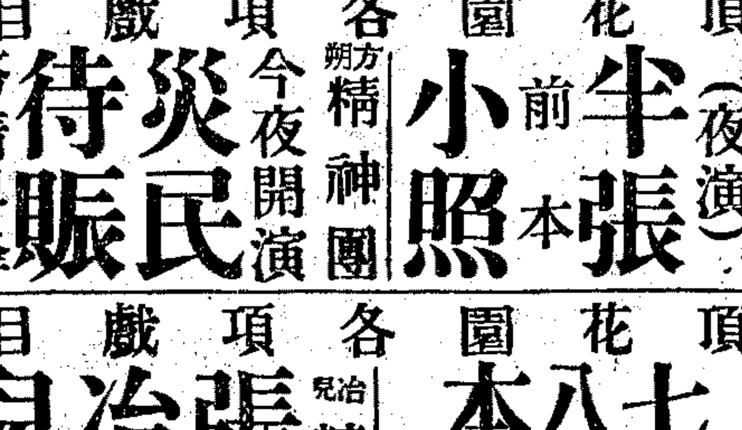
小世界影戲場日夜戲目
國產名片　**火燒九曲樓**二集　檢查許可
日夜開映　時間　八點至九點一刻　九點廿五分至十點四十五分　露天新劇場　五點至七點半

小世界愛華女子新劇社日夜戲目
日戲 **賴婚**　夜戲 前本**閻瑞生**

新屋頂花園各項戲目
新鐘社話劇（日演）**天涯荒草**（夜演）前本**半張小照**　方朔精神團 今夜開演　**災民待賑**　務請早降

新屋頂花園各項戲目
大京班（日戲）汾河灣 天雷報（夜戲）割髮代首　七八本**天寶圖**　精神團（日）送衣人（夜）家庭血　**張治兒**

皇宮大戲院　地址跑馬廳新世界南部
全班演員五十餘人戲劇改良盡善盡美新法佈景不惜犧牲座位寬暢
開演高尚改良白話新劇
價目便宜　前排四角　後排二角　憑票入座　不用案目　票價之外　不費分文
新劇泰斗全材名旦　倪金鸞　王姍姍　王劍心　王君達　胡君安　王雪艷　陸嘯梧　祝菊紅
今夜准演警世社會實事名劇　**王美玉**　**辣手**　初次開演八時半登場



如用電灶保無此患
（每月租費一兩）
樣子間　南京路沙遜房子　靜安寺路七七二號　浙江路二七二號　西華德路三十三號　蓬路一〇七號
上海電力公司
福州路十七號 ★ 電話六六三〇一

訕笑吧、然而、「銀色的夢」、這一本小冊子啊、將尊於作者的「春夢餘痕」、行見其「風流雲散」了、

影戲、是迷人的妖精、我與她像煞有姻緣、却又像煞孽根深種、自從與它締交以後、屢受摧磨、是雖由於外界而來、然亦不能不說是影戲所賜與、它那魅惑性的引誘、使我迷戀陶醉、感受了邈遠的痛而不自知、現在雖已恍然覺悟、但是熱情如火的它、還使我無限地留戀、

我自[illegible]影戲以來、便自動地爲它服務、做宣傳、辦月刊、手胼足胝、亘數年而不息、結果贏得個負債纍纍、物質精神、兩俱受着巨創、不幸又因它而大打官司、那是去年的事、因「電影月刊」的合同的糾紛而與出版者起了齟齬、又以「明星小史」雙方在盛怒之下將感情破裂、於是互鬨、於是訴諸法庭、那時在互訟之時、我已害着非常的熱病、神智昏亂、一切由代理律師主持着而而卻又被火灼傷、於此纏綿疾苦的情勢之中、在訴訟上顯係隱然地操着吃虧和上當的必然底勝利了、本來對於法律盲目的我、況當在患病和受傷的時候、又何往而不吃虧與上當呢、在一紙判詞之給承發吏送來、上面註明的賠償底數量竟把我嚇呆了、打官司是可以找一個頂着招牌的人出來全權代理的、然而賠錢就非得你自己拿出來不行、我於是咬着頭皮了、雖則說到現在還祇還了四分之一、可是這一筆賬無論如何遲早總要清的、這樣、我便不能不拼命地去拿我的字紙去換錢、凑數來還這筆官司債了、全副家產祇是一根禿筆、禿筆的出產在我這麼愚笨的人實在有限、所以至今還是「沐恩弟子」、週身是債、」然而、這些雖說是咎由自取、但也不能不算因影戲而受到底摧磨、（未完）

開灤家用塊煤照常出售

啓者敝處家用塊煤自八月二十四日起照常出售送到客家每公噸（二二〇四磅）售洋十七元正（以租界爲限此外路遠者酌加車資）先付洋後交貨如荷賜顧請移玉外灘十二號開灤礦務局或四川路六號開灤售品處接洽爲荷　開灤售品處謹啓

京都天德堂　花柳專門

◉來堂診治◉定價低廉◉醫金藥資◉特備男女
◉戲毒輕重◉如期不愈◉分文不取◉養病房間
◉代煎湯藥◉藥不忌口◉覺有確保◉先期醫痊
◉隨時飲服◉不誤公事◉概不取資◉愈後受謝

每見滬上花柳醫院遍地實業門業者廣多考其有效甚少不是借人名譽招揚就用江湖生意門一套流口說得天花亂墜地震山搖混售假藥尚稱濟世妄言屬疑害人非淺●本堂寶占一醫士祖傳盡科在專冊餘年從不自誇今恐眞假難分特將包醫價目列左●初起白濁五元血淋黃濁十五元魚口橫痃便毒五元已演久不收口十五元小便下疳鹽爛五元至十五元白帶血崩十元痔瘡漏瘡五元至卅五元疥瘡癬瓣小兒貽毒小腸疝氣初愈五元楊梅瘋囊過身斑點筋骨釀痛爛鼻壞眼念元起百元止●如在別家治不好者或誤服他家爛頂涼藥●本堂另有妙法奇方毫無痛苦毒門包醫包愈出立保單永（電話）六八〇六八若用輕粉遠除根生育照常特備眞老水硬覇藥害人者雷瘂火焚近有無恥之徒騙名假冒諸君愼之謬明上海三馬路大舞台斜對面方不受好警醫混也

林記更新舞臺

今晚開演

五本西遊記

◉有御林軍隊全副鑾駕的儀仗
◉有城飛百雉樓翔五鳳的建築
◉有千奇百怪熱鬧發鬆的歌舞
◉有落伽名山潮音古洞的仙景
◉有妖精中酒當來易容的幻術
◉有妙緒環生錯綜變化的戲情
◉有白龍當場搶吃眞馬的活彩
◉有鷄鳴犬吠鳥雀爭喧的聲浪
◉有晨光熹微紅日漸升的色調
◉有入山伏虎下海降龍的武技
◉有聯彈特別詞句新穎的唱工
◉有猴猪鬥趣僧道爭行的滑稽

八時登場

沈偉儂緊要啓事

謹啓者此次水淫橫流占全國十餘行省伏屍遍野待賑孔殷慘酷情形爲數百年來所僅見偉儂等忝屬國民一份子拯急救生不敢後人乃擬於本月十一日向顧無爲君商假齊天舞台來天韻集全體同志表演歌劇一天將全數收入悉充災區之用自知杯水車薪無濟於事乃顧無爲君因齊天舞台排演新劇恐妨碍其排練等因婉詞以拒杳此次災況待賑已若燃眉設若顧君之排演新劇而拒卻假座即中止進行則捫心自問自覺有愧乃仍在十四日（即星期一）下午一時起改假西藏路寧波同鄉會由天韻集全體同志表演碧玉簪及水淹湯陰縣二劇券資悉以助賑尚望各界諸大善士憫茲浩劫慨發仁慈踴躍蒞臨則不勝爲全國災民九頓首以謝惟佳座無多諸希早光爲盼

最有聲譽　最有價值　人人贊揚　百聽不厭

南方歌劇 天韻集

今日下午一時爲各省水災急賑假座西藏路

寧波旅滬同鄉會

全集同志排演所得統歸助賑	各界善士參加勝造七級浮屠	門票每位一元場內不另募捐	此次洪浸關係中華民族存亡	救災即是救國救國即是救已

曹儒君　畢琴芳　李萍倩　陳偉良　張艷衡　沈偉儂　張鵬飛　徐琴豔　陳月蟾　朱醉梅　潘雪安

王玲瓏　汪源堂　張志鰲　張鴻達　陸鴻聖　褚雲飛　顧霞雲　朱少呆　任子龍　王雲鶴　陳森和　方紫芬　顧小雲　馮春茂　何惠敏　張紫宸　蔡嘯天　吳維新　史德生　周錦榮　李天然　王富桂

特編大宋歷史大鵬金翅鳥下凡故事

碧玉簪　水淹湯陰縣

(地址)浙江路 牛莊路　三星舞臺　自動電話 九一四五八號

准今夜初次開演　准八點鐘登場

超凡出塵　六本彭公案　偉大傑作

金眼鵰大破劍峯山

特點（八）

活閻王葬身火窟

短命鬼焚燒山寨

活閻王焦振遠，個性蠻橫，目無法紀，因爲一時之怒、竟敢辱官劫獄，及至伍氏三雄，以及邱成等，打破了山寨以後，只落得存身無處，進退維谷，山寨又被短命鬼焦信所燒，只好是投身火中，以了此生而已矣。劍峯山上的，大寨廳，廳堂樓閣，畫閣雕樑，接比相連，宏壯美觀，因爲主人之不幸，連累得也頓遭不測了，霎時間焦信把火放起，烈燄憑空而起，猶如萬蛇之竄騰，火勢之勝，不可遏止，此場火景，是費資數千，最新發明，貶眼間，焦振遠的五個兒媳，以及他的夫人，有的頭懸高樑之間，有的持刀自劊，點綴在那火燄之中，更顯得慘不忍睹了，然不可一世的焦振遠，旣將焦信劈死之後、也投身火中自焚而死了、正所謂，惡人當有惡報、（天理昭彰，疎而不漏）者是也。

上海永安有限公司

永安樂社

表演粵劇籌賑水災

十三夜及十四夜演　**英雄幻影**

十三日及十五夜演　**山東响馬**

日期：本月　十三日　十三夜　十四夜　十五夜

地點：奧廸安戲院　北四川路

時間：日戲正午十二時起　夜戲下午七時起

百星大戲院

曾家渡五角場　電話二七五一四號

內部改組暫停營業

一俟完竣再行公佈

奧飛姆大戲院

二七九三

屋頂新添變化甲申曲價目三百六十文幼童二百文樓上下隨意可坐　半時一次

開心影片公司出品　新劇家汪優游小說家徐卓呆合演撰作

神仙棒 ◉◉◉ 怪醫生

二大名片一次映完已檢許

上海大戲院

北四川路靶子路北　電話四三四二一號

今天日夜開映「日戲」三時五時半「夜戲」九時一刻　檢查許可

人人渴望的重映　非洲歷險寫實遊記巨片

這是中國卜莊投生的嗎？

片中無數奇禽。怪獸。野人。不獨獸相食。人亦相食。駭目驚心。費數萬金錢到非洲遊歷。不能獲此成續。請讀各報的評論。便知是片的眞價值。

人獸奇觀

METRO-GOLDWYN-MAYER PICTURES

（價目）日戲 四角、六角、八角　夜戲 六角、八角、一元

又來貢獻於諸君目前了勿失機會

蓬萊大戲院

時間 二點四點一刻 八點一刻　座價 日夜一律 二角四角

昌明公司出品　六集 火燒平陽城　祗映兩天　後天開映 秘密寶窟

中華大戲院

電話一九一六號　片經檢許

名滿全國 大家歡迎 清代故事 武俠巨片　六集 七集　乾隆遊江南

二時 七時 二次　◎價目◎ 日戲 二角 三角 五角　夜戲 二角 四角 六角

世界大戲院

閘北青雲路　片已檢許

友聯影片公司最近出品 名貴偉大 著名武俠名作　七集荒江女俠

三時 七時 九時（三次）　樓上二角 樓下二角 包廂九角

中山大戲院

本院今天起新裝電話五二四五三號

萬衆歡迎 國產唯一 劍俠長片　六集 火燒平陽城

三時 七時 九時（三次）　（價目）二角 三角 五角

共和大戲院

價目 正廳小洋二角 樓座小洋四角 幼童半票　日戲下午三時 夜戲七時九時

祗有今天開映　友聯公司出品（檢查許可）　范雪朋主演 國產武俠巨片

四集 兒女英雄

同時特別商請歌唱明星 華和笙 費盤珍 朱筱娥

全班男女合演 各種名劇

中央大戲院

（電話一九七八○）

今天三次（日）三時 五時半（夜）九時一刻

樓上樓下一律小洋六角 包廂小洋四角 日夜一律

慕維通聲白片

名聞全球美麗歌后電影明星 珍妮麥克唐（主演）

黃鶯出谷……珠走玉盤……在到蒙脫卡羅火車中一個如花似玉的美人兒歌着這樣嬌嚦的聲調使你心花怒放，忘記身外的一切，浸淫在甜蜜的迷夢中

蒙脫卡羅

大光明大戲院

靜安寺路（跑馬廳）一二一六號　電話三三六三七

今天日夜開映（日）三時 五時半（夜）九時一刻

並世無雙的女滑稽家

慧妮賴脫納

空前偉構五彩滑稽浪漫艷情佳片

福慧雙修

寫兩個拜金主義的女子。利用聰明。犧牲色相。打破窮酸困厄的環境。各造成一個光明歡欣的前途

滑稽資料 豐富簡明 風流言動 溫香透骨

Winnie Lightner in
"The Life Of The Party"

皇宮大戲院

新世界南部 福星戲院原址

（隨時入座）今天日夜開映（均可看全）

蒙但朋克主演

航空艷史

時間 日場一時半起七時半止 夜場九時一刻　價目 日夜一律小洋二角

明星大戲院

時間 下午三時 五時半 九時一刻　價目 小洋三角 五角 七角 兒童二角 三角 四角 日夜一律　祗有今天開映

◆油漆一新內部富麗堂皇◆　◆改革聲機發音益為清晰◆

今天起開始鉅片季專映著名鉅片

大女明星 瑪琳黛德麗 美艷絕麗

風流明星 加萊古柏

勇武明星 亞道夫孟郁

第一流大導演 施登堡 畢生傑大作

凄艷愛情軍事勇武聲白巨片

眉春臉暈 碧紗香鳥 悲笳吹遠 壯士

摩洛哥

熱融骨骸 慘絕千古 散鴛鴦夢 成懷伊人

Dietrich, Cooper, Menjou in "MOROCCO"

幕幕香艷　幕幕血淚

明天開映　上海第一家開映　請防擁擠

無聲全新拷貝

轟動全球

西線無戰事

銀幕絕作

中文字幕　配奏音樂

內容簡潔明瞭之華文說明片中之精彩得以詳細領受而戰爭處仍配原來聲音

百老滙大戲院

滙山路提籃橋　電話五二三五○

●今天開映四場●

聲白滑稽大笑片

胡鬧號兵

●今天滑稽大會　●今天滑稽大會

加映　聲白滑稽片六大本　有聲新聞片

時間 二時 四時一刻 七時 九時一刻　價目 小洋一角 二角 四角 日夜一律

為十六省災黎造福

明園

賑災遊藝大會

准於九月十九日晚舉行

五百位

藝術家　戲曲家
音樂家　演藝員

慨允加入同襄善舉

自晚六時起至晨六時止
◀自日落舉行至日出▶

所有收入掃數捐入救濟水災委員會 九江路一C號

多來一人多救一命

新中央大戲院

院址北四川路海寧路　電話四二二三二號

時間（日）三時 五時半（夜）九時一刻 三次　座價 樓上樓下三角二角 包廂五角

俄大文豪托爾斯泰不朽名著

悽絕人寰　舉世同悲

有聲對白鉅片

復活

文人的心血做成情場的血淚

比任何一切哀情影片動情感

RESURRECTION

祗映今明兩天

恩派亞大戲院

電話七一二七○

最後一天

友聯公司攝製 一鳴公司出品

虞美人

（昨日客滿）

有歌唱對白名鉅片

本劇富有彈性能使您百脈奮興感慨不盡本劇哀艷纏綿能使您情緒緊張啼笑皆非

時間 三時 五時半 九時一刻（三次）　價目 二角 三角 四角 六角

陳鏗然導演　徐琴芳主演

福安大戲院

小東門外

今天日夜開映 二點半 五點 八點半

俠義勇武熱烈艷情巨片

（檢查）鄔麗珠 范克朋 合演傑作（許可）

女大力士

明天開映 許麗琳 甘傑 作

柳弱風狂

價目 小洋二角 三角 日夜一律

胃氣咳嗽靈藥 經售處

北京大戲院

北京路貴州路口　電話一一○九四

今天日夜開映 日戲 二時 五時半 夜戲 九時一刻

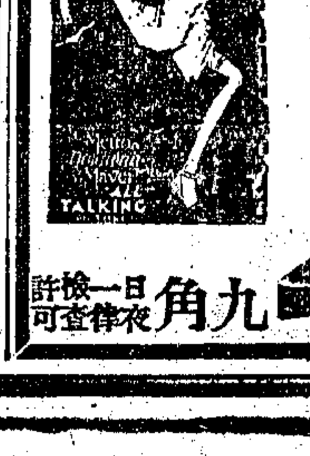
嬌艷活潑大女明星 佩茜綠芙 聲諸明星合演傑作

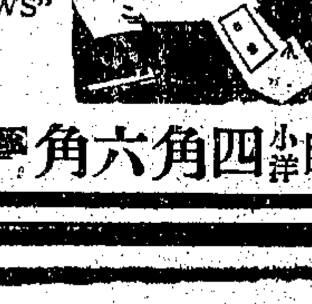
最新滑稽歌舞五彩熱情名片

喜訊

喜聽過十六曲名歌，使你心靈陶醉。笑看了無量數笑料，包你笑口常開。

看「喜訊」莫不喜形於色。聽「喜訊」更無往而不利。





"GOOD NEWS"

價目 小洋四角 六角 九角 日夜一律　檢查許可

卡德大戲院

電話七三八二八號　片已檢許

第一部國產有聲對白歌唱巨片

◎民衆公司出品◎明星公司攝製◎華威公司發行◎

劇情哀感賺人眼淚　歌唱對白清楚動聽　胡蝶主演

歌女紅牡丹

下期映 虞美人

時間 二時半 六時半 九點鐘　座價 二角 三角 四角

萬國大戲院

電話八五五二九號　片已檢許

名滿全國 大家歡迎 清代故事 武俠巨片

八集 乾隆遊江南

三時 七時 九時（三次）　價目 二角 三角